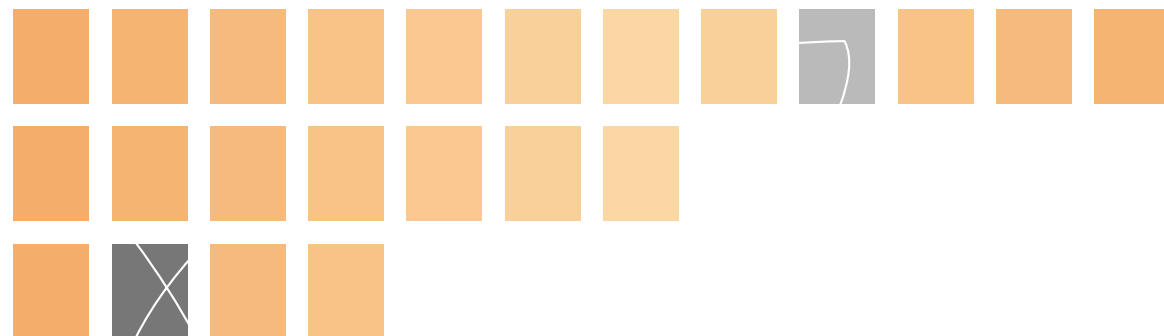


NORSK KULTURRÅD ÅRSMELDING 2002

INNHOOLD

2

VIGDIS MOE SKARSTEIN:	
KULTURELL GLOBALISERING	4
OLE JACOB BULL: EN STYRKING AV DE	
LITTERÆRE INNKJØPSORDNINGENE	6
LITTERATUR OG TIDSSKRIFT	8
BILLEDKUNST OG KUNSTHÅNDVERK	10
MUSIKK	12
SCENEKUNST	16
KULTURVERN	18
KULTURBYGG OG ROM FOR KUNST	20
BARNE- OG UNGDOMSKULTUR	22
KULTURELT MANGFOLD	24
ANDRE FORMÅL	25
UTREDNING	26
UTTALELSER	29
KONFERANSER OG ÆRESPRIS	33
ASPIRANTORDNINGEN	35
KULTUR 2000	36
RÅD, UTVALG OG ADMINISTRASJON	38
ADMINISTRASJONSUTGIFTER	42
DISPONERING AV KULTURFONDET	43
INNKJØP OG BEVILGNINGER 2002	44
PUBLIKASJONER 2002	64



Redaksjon: Berit Berge og Heidi Tovsrud Knutsen

Grafisk form: Månelyst as

Trykk: Møklegaard Trykkeri as

Opplag: 5 000

INNLEDNING

Norsk kulturråd har som hovedoppgave å stimulere det profesjonelle kunstlivet, styrke kulturvernet og gjøre kunst- og kulturverdier tilgjengelige for så mange som mulig. Kulturrådet forvalter Norsk kulturfond, er et rådgivende organ for staten i kulturspørsmål og skal ta initiativ til forsøks- og utredningsvirksomhet på kulturområdet.

Norsk kulturfond er en del av statskassen og skal brukes til kunst og kulturvern. Kulturrådet fordeles midlene i Kulturfondet dels på grunnlag av de mange tusen søknadene som kommer inn hvert år, og dels på områder der rådet selv finner at det trengs en særskilt innsats. Kulturrådet prioriterer større engangstiltak og forsøksprosjekt som faller utenfor ordinære støtteordninger.

Medlemmene av Kulturrådet er oppnevnt av regjeringen og Stortinget for fire år av gangen. Rådet består hovedsakelig av representanter for norsk kunst- og kulturliv og gir profesjonelle kunstnere mulighet til å delta aktivt i kulturpolitikken. Det sittende Kulturrådet er oppnevnt for perioden 2001–2004, med universitetsdirektør Vigdis Moe Skarstein som leder.

Rådet arbeider med litteratur og tidsskrift, billedkunst og kunsthåndverk, musikk, scenekunst, kulturvern, kulturbygg og barne- og ungdomskultur. Rådet oppretter i tillegg egne tidsavgrensede satsingsområder. Viktige satsingsområder for denne perioden er kulturelt mangfold, kunstproduksjon og -formidling med styrking av arrangør- og produsentleddet, internasjonalt samarbeid og kunnskapsformidling og tilrettelegging for debatt.

Kulturrådet har i tillegg delegert forvaltningsansvar for en del faste kulturtiltak. Oversikt finnes i bevilgningslistene til de ulike fagområdene bak i årsmeldingen. Kulturrådet administrerer også Statens utstillingsstipend og Aspirantordningen, og er nasjonalt kontaktpunkt for EUs kulturprogram Kultur 2000.

Sekretariatsfunksjonen til Fond for lyd og bilde (tidligere Norsk kassetavgiftsfond) og Statens kunstnerstipend (Utvalget for stipend og garantiinntekter) er administrativt tilknyttet og samlokalisert med Norsk kulturråd. Fond for lyd og bilde og Statens kunstnerstipend gir ut egne årsmeldinger.

Kulturrådets administrasjon holder til i det gamle Militærhospitalet, en fredet trebygning på Grev Wedels plass i Oslo.



KULTURELL GLOBALISERING

4

Kulturell globalisering var tema for Norsk kulturråds årskonferanse 2002. Med dette ønsket Kulturrådet å sette på dagsorden at *Rom for kunst*, som rådet brukte som overordnet metafor for virksomheten året før, er i ferd med å utvides. Det utvides i den daglige opplevelsen av kultur. Det utvider – eller påvirker – kunst- og kulturproduksjonen, det gir et nytt politisk perspektiv på kultur og etablerer nye grunnlag for kunstforståelse. Derfor preger også globalisering Kulturrådets arbeid. Prosjekter vi tilskudd til har stadig oftere et globalt perspektiv. Internasjonale prosjekter søker Kulturrådet om støtte. Kulturell identitet knyttes ikke ensidig til lokale og nasjonale grenser men sprenger alle grenser, bokstavelig og intellektuelt. Hva innebærer så dette, av muligheter og/eller begrensninger?

Kulturrådet har som oppgave å ta vare på kulturarven samtidig som vi skal bidra til nytenking, utvikling og eksperimentering. Nasjonale tradisjoner, institusjoner og identiteter blir påvirket av kulturelt mangfold og globale kulturelle impulser. Det gir oss mulighet til å utvide forståelsen av vår egen kulturhistorie, samtidig som det blir viktig å ta vare på det genuint "norske" – om det kan defineres. Diskusjonen om hvilken plass lokale og nasjonale tradisjoner har i globalt perspektiv utfordrer våre holdninger.

Det samme gjør diskusjonen om hvordan kunst og kulturliv påvirkes av tilbudet fra medier og kulturindustri. Får vi en større ensretting på bekostning av originalitet og kvalitet – eller bidrar større tilgang til opplevelser og impulser fra det

internasjonale samfunn til større mangfold, innsikt og flere muligheter? Økende utveksling gir nye impulser til estetikk og kulturforståelse. Bidrar dette til økt kreativitet eller medfører det større forskjeller mellom folks opplevelser og forhold til kunst?

Ett aspekt er analysene av hvordan mangfold bidrar til å skape nye sjangre på tvers av det som tradisjonelt har blitt kategorisert som populærkultur og finkultur. Det som sterkest kan komme til å bidra til ensretting, er kommersialisering. Større markeder gir økte muligheter for kommersialisering. Smalere interesser risikerer å ikke komme til uttrykk dersom de tradisjonelt kollektive godene blir for sterkt underlagt markedskreftene. I dette perspektivet er det viktig å se utredningene Kulturrådet har bidratt til på litteraturområdet. Sluttrapporten gir en entydig konklusjon om å opprettholde og utvide innkjøpsordningene for norsk litteratur og andre stimulerings- og regulerings tiltak, slik at mangfoldet i norsk skjønnlitteratur blir sikret. Vi trenger impulser utenfra og vi har behov for å utvikle litteraturen i et nasjonalt perspektiv. En levende skjønnlitteratur er den viktigste forutsetning for en fortsatt utvikling av det norske språket. Identitet og kommunikasjon kan gjennom dette styrke den reelle deltakelsen i globaliseringsprosessen. Dette vil Kulturrådet fortsette å arbeide for.

Globaliseringen visker ut grenser og skaper motkulturer. I takt med økende globalisering styrkes den nasjonale kulturpolitikken. Nasjonal identitet knytter seg til kulturrollen og kulturforståelsen, men heller ikke her er det bare spørsmål om motsetninger. Det lokale er allmenngyldig, noe en ofte finner igjen i det globale begrepet. Begrepet globalisering er i så måte mer enn bare et forsøk på å skape retorisk konsensus.

Globaliseringen har store konsekvenser på kulturens område, så vel som innenfor økonomi, politikk og teknologi. Utvekslingen av kulturelle impulser i form av kunstnere, kunstverk og kunstneriske ideer skjer i økende grad og tempo. Den kulturelle globaliseringen har konsekvenser ikke bare for det norske kulturlivet, men også for spørsmål og løsningsalternativer som preger kulturpolitikken.

Det er lettere å observere utviklingstrekk og konstatere generelle konsekvenser enn å utforme en god kulturpolitikk som både utnytter mulighetene og sørger for nødvendige motkrefter. Kulturrådet øns-

ket med årskonferansen å bidra til å belyse hva det å tenke globalt innebærer, stille spørsmål ved hvilke drivkrefter som ligger i den kulturelle globaliseringen og hvilke konsekvenser de har for identitetsdannelser lokalt, regionalt og nasjonalt.

Konferansen ga flere antydninger til svar. Einar Førde var bl.a. opptatt av å verne om institusjonene og satse på det grunnleggende i deres oppgaver, samtidig som det gis rom for det eksperimentelle. Ikke minst i dette perspektivet formes svarene på globaliseringsutfordringen løpende, gjennom praksis og debatt.

Kulturrådets virksomhetsplan for 2002 og 2003 fokuserer bl.a. på den betydningen ulike arenaer har for kunst og kultur, og det å utvikle en god formidlingskompetanse. Også dette må skje i bevissthet om at globaliseringen påvirker forståelse og praksis innenfor kunst- og kulturlivet.

Men det er noe som går på tvers av alle utviklingstrekk: at flest mulig skal ha tilgang til best og størst mulig utvalg av kunstoplevelser. Det er en utfordring for norsk kulturpolitikk. Det er også en utfordring for Kulturrådet.

Vigdis Moe Skarstein
Leder



Foto: Mimsy Møller

EN STYRKING AV DE LITTERÆRE INNKJØPSORDNINGENE

6

ESSAYET OG DEN VERDIFULLE SAKPROSAEN

En av de viktigste kulturpolitiske konklusjonene som ble trukket innenfor rammene av Kulturrådets utredning *Strukturendringer i bokbransjen* – avsluttet høsten 2002 – var kravet om etablering av en ny selektiv innkjøpsordning for essayistikk og verdifull sakprosa. En slik ordning har lenge figurert som høyt prioritert i Kulturrådets budsjettsøknader, men nødvendigheten av en slik styrking av innkjøpsordningene fremstår med større tyngde etter at en samlet bokbransje nå mobiliserer aktivt for å få politikerne til å bevilge penger til den. Det er grunn til å tro at også store deler av utdannings- og forskningsfeltet bør kunne slutte seg til kravet, som i bunn og grunn angår alle som er opptatt av det norske språkets stilling i årene som kommer.

Det er følgelig viktig at man innser den store kultur- og kunnskapspolitiske rekkevidden av å gi disse sjangrene bedre vilkår på bokmarkedet. På den ene siden vil det kunne styrke

den allmenne kompetansen og fornye det språklige og litterære rommet der det fra før skrives kunstnerisk verdifull poesi og fiksjonslitteratur. På den andre siden vil det føre til en vitalisering av området for refleksjon, kritikk og formidling av kunnskaps- og forskningsbasert litteratur *på norsk* i en situasjon der dette er på defensiven. Behovet for medvirkning, innsyn og deltakelse i offentlig debatt krever at skriftlig bruk av norsk språk ikke stagnerer verken kvantitativt eller kvalitativt, og en tilrettelegging av bedre forhold for essays og sakprosa dreier seg dypest sett om en samlet opprustning av skriftkulturen i en tid der markedskrefter og globalisering bidrar til å svekke denne.

Skal vi tro Norsk språkråd, er norsk som akademisk bruksspråk på tilbakegang, noe som innebærer at både forskningen og de faglige samtalene omkring den i stigende grad foregår på andre språk, fortrinnsvis på engelsk. Selv om den foreslåtte ordningen ikke er tenkt å omfatte faglitteratur på universitets- og høyskolenivå, vil den likevel kunne stimulere former for forskningsformidling som er egnet til å nå et større publikum enn i dag. Det overordnede er imidlertid at en slik styrket ordning vil kunne føre til en generell oppgradering av norsk språk innenfor alle diskurser i offentligheten.

Utviklingen innenfor høyere utdanning og forskning er bekymringsfull, og det ville være misforstått internasjonalisme ikke å gjøre noe med det. En nokså ny undersøkelse viser at 70 prosent av alle forskningsbidrag fra ansatte ved de fire universitetene og tre vitenskapelige høyskoler i årene



1998–2000 ble skrevet på et ikke-nordisk språk. En rapport fra Norges forskningsråd viser at hele 81 prosent av alle doktorgradsavhandlinger, uansett fag, fra tre utvalgte kandidatkull i 1990-årene, var skrevet på engelsk, og andre undersøkelser viser at opprettelsen av mastergradstilbud fører til mer undervisning på engelsk. Mest oppsiktsvekkende er dette "domenetapet" innenfor samfunnsvitenskap og humaniora, der man i dag kan se den mest omfattende overgangen til bruk av engelsk som fagspråk. Hele 40 prosent av dr.art.-avhandlingene innenfor disse faggruppene skrives i dag på engelsk.

Det er viktig at essayets frie og særegent undersøkende form får en større utbredelse i forlengelsen av tradisjonen fra Montaigne og Francis Bacon. Sjangeren er dyrket av de mest fremragende skribenter til denne dag i landskapet mellom fiksjon, poesi og vitenskap, uten å være noen av delene. Men også annen verdifull norskspråklig sakprosa som vitenskapelig funderte biografier, reiseskildringer og annet stoff til glede og ettertanke, bør i større grad stimuleres og komme flere lesere til gode. I forhold til hva som står på spill, er det en beskjeden investering.

Ole Jacob Bull
Direktør



Foto: Mimsy Møller



LITTERATUR OG TIDSSKRIFT

Norsk kulturråds tilskudd til litteraturformål blir først og fremst gitt gjennom faste innkjøps- og støtteordninger for ulike boksjangrer. Litteraturstøtten er derfor mer innrettet mot bestemte mottakere enn tilfellet er med andre av Kulturrådets ansvarsområder. De frie midlene som sto til disposisjon i 2002, i alt drøyt 2,6 millioner kroner, gikk hovedsakelig til et par større formidlingsprosjekter, særlig rettet mot barn og ungdom.

INNKJØPSORDNINGENE – FORNYET TILLIT

Høringsfristen for evalueringene av innkjøpsordningene gikk ut i januar 2002, og det kom inn i alt 17 svar. Samtlige høringsinstanser gikk inn for å beholde de to skjønnlitterære innkjøpsordningene, men med noen justeringer. Forfatterorganisasjonene ønsket seg bedre innsyn i prisfastsettelsen for de innkjøpte bøkene. Norsk Oversetterforening ønsket å få innkjøpt flere oversatte titler, mens Den norske Forleggerforening anbefalte en separat innkjøpsordning for essayistikk og verdifull sakprosa.

Forfatterorganisasjonenes forslag reflekterte rådets vedtak om å opprette et partssammensatt drøftingsutvalg for alle fire innkjøpsordningene for litteratur. Videre bestemte rådet at det fra 2004 skal settes et økonomisk tak for de to skjønnlitterære ordningene, slik at eventuelle frigjorte midler kan brukes til å øke antall innkjøpte oversettelser fra 50 til 65 titler. Antall innkjøpte fagbøker for barn og ungdom skal økes til ca 20 titler – slik den opprinnelige målsettingen var. Rådet oppfordret departementet til å skaffe friske midler til en innkjøpsordning for essayistikk og annen resonnerende litteratur. For å øve press på de politiske myndigheter satte forlegger-, skribent- og bibliotekorganisasjonene høsten 2002 i gang *Aksjon utvid innkjøpsordningen*.

Å SETTE PRIS PÅ BØKER

Kulturrådet utgav i 2001 en utredning om prisfastsetting av bøker i Norge og andre europeiske land. Mot slutten av 2002 blusset diskusjonene opp igjen om faste eller frie bokpriser,

en frivillig bransjeavtale eller en ny litteraturlov. Bakgrunnen for den fornyede interessen var påstandene i en rapport fra Telemarksforskning til Kulturrådets store utredningsprosjekt *Strukturendringer i bokbransjen* (se Utredning). Forskerne pekte bl.a. på at bokprisene har økt mer enn andre konsumvarer på slutten av 1990-årene, og mente at én årsak kunne være de faste bokprisene vi har i Norge.

I sluttrapporten fra rådets referansegruppe for bokbransjeutredningen anbefalte gruppen at bokbransjen bør inngå en ny frivillig avtale som omfatter faste bokpriser for alle kategorier bøker. Bokhandelen bør fortsatt ha enerett på salg av skolebøker. I et delt språksamfunn som det norske anses et fastprissystem som best tjenlig for spredningen av bøker og for opprettholdelsen av mangfoldet i litteraturen. Hvis det blir umulig for dagens parter å fremforhandle en ny bransjeavtale, vil en lov om faste bokpriser eller en litteraturlov være et alternativ, men referansegruppen pekte både på de politiske problemene knyttet til etableringen av en slik lov, og de juridiske og praktiske problemene knyttet til en håndhevelse av den. En delutredning om ulike problemstillinger knyttet til et lovpålegg ble levert høsten 2002.

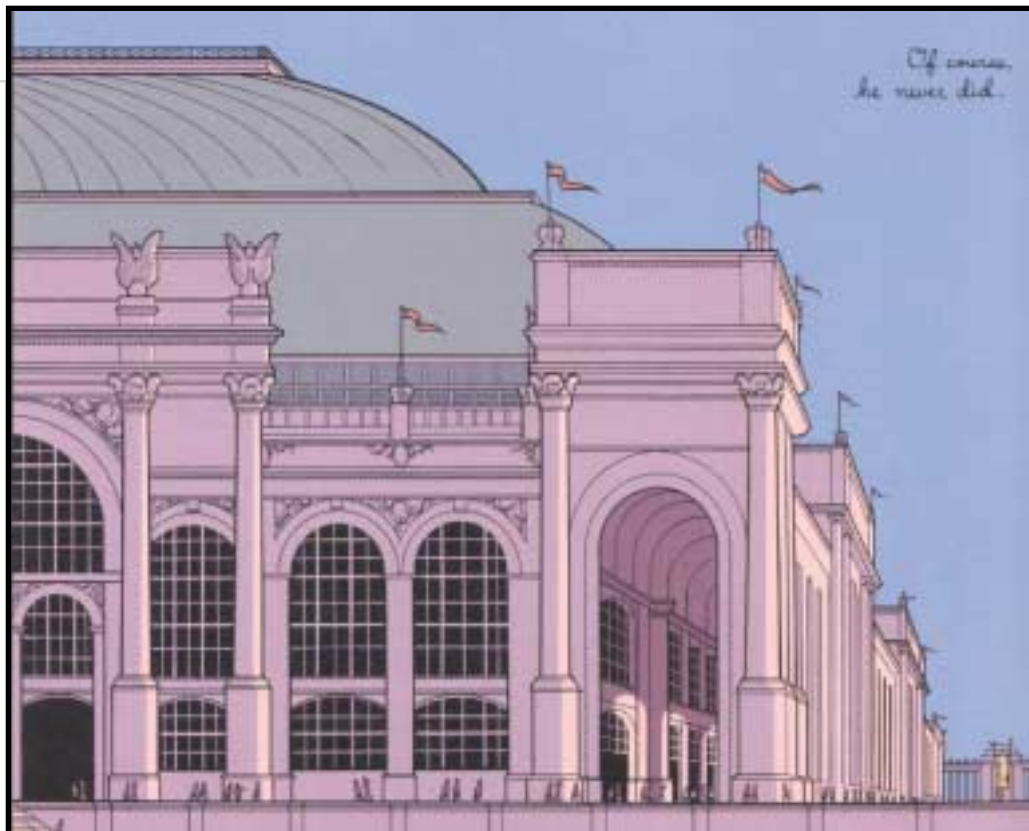
Referansegruppen tilrødde videre at den nåværende bransjeavtalen blir delt i to, i en litteraturavtale som regulerer de *litteraturpolitiske* forholdene og der forfatterne som gruppe trekkes inn, og en bransjeavtale som regulerer de *næringspolitiske* forholdene der bl.a. Kommunenes Sentralforbund trekkes sterkere inn som forhandler i forhold til bokhandelen om priser på skolebøker på vegne av kommunene som både er bibliotek- og skoleeiere. Til den første avtalen hører sikring av bibliotekstrukturen i alle landets kommuner og utvidelse av innkjøpsordningene i tråd med forslagene etter evalueringene. Bransjeavtalen bør som nå være frivillig inngått og uten statlig innblanding. Kulturrådet sluttet seg til referansegruppens anbefalinger og sluttrapporten ble oversendt Kulturdepartementet som et innspill til kulturmeldingen 2003.

BEDRE FORMIDLING

Parallelt med utredningene om innkjøpsordningene har det vært arbeidet med å styrke formidlingen til publikum. Dette har ført til at bøkene blir sendt ut langt raskere enn tidligere år og når leserne kort tid etter at de blir anmeldt. Lister over påmeldte og innkjøpte bøker ble for første gang lagt ut både på Biblioteksentralens og Kulturrådets nettsider, også det godt mottatt av bibliotekene.

FRISKE TAKTER

I samarbeid med Raptus, Bergen internasjonale tegneseriefestival, arrangerte rådet et svært vellykket fagseminar for spesielt inviterte tegneserieskapere. Tidsskriftmiljøet, sentrert rundt tidsskriftet *Samtiden*, har vært preget av en ny giv i 2002. Rådet bidro med midler til et seminar om kulturtidsskriftenes situasjon. Ved tidsskriftbiennalen under bokmessen i Göteborg høsten 2002 var både Kulturrådet og norske tidsskrift representert.



Chris Ware (illustrasjon) og Daniel Clowes, som regnes blant verdens fremste serieskapere, holdt kurs for norske serieskapere i regi av Raptus – Bergen internasjonale tegneseriefestival og Norsk kulturråd.

Sammen med Norsk Forfattersentrum, arrangerte rådet et seminar for og med minoritetsspråklige forfattere om det litterære systemet i Norge. Det ble også, i samarbeid med Norsk Oversetterforening og Institutt for lingvistiske fag ved Universitetet i Oslo, avholdt et kurs i oversetterteori med praktiske øvelser for unge, potensielle oversettere med minoritetsspråklig bakgrunn. Kurset vil resultere i utgivelse av en novellesamling i 2003.

Under programmet Mosaikk – Litteratur har Kulturrådet siden 1999 kjøpt inn bøker oversatt til norsk fra sju utvalgte språk som snakkes i Norge. En liste over innkjøpte bøker fra 2000 til planlagte utgivelser i 2003 finnes bak i årsmeldingen.

ÅRET I TALL – LITTERATUR

Avsetning	2002:	kr 74 054 500
	(2001:	kr 71 286 000)
Søknader	2002:	222
	(2001:	226)
Samlet søknadssum	2002	kr 15 013 523
	(2001:	kr 12 405 421)

MIDLENE BLE FORDELT SLIK

Innkjøpsordningen, voksne	kr 34 850 000
Innkjøpsordningen, barn	kr 23 500 000
Innkjøpsordningen, oversatt	kr 4 100 000
Innkjøpsordningen, fagbøker barn/unge	kr 3 400 000
Bildebøker for barn	kr 1 100 000
Andre tiltak barnelitteratur	kr 1 000 000
Tegneserier	kr 910 000
Klassikerstøtte	kr 586 500
Nynorsk litteratur	kr 1 500 000
Oversetterbonus	kr 500 000
Andre litteraturtiltak	kr 1 608 800
Mosaikk	kr 1 000 000

Sum **kr 74 054 500**

ÅRET I TALL – TIDSSKRIFT

Avsetning	2002:	kr 2 576 000
	(2001:	kr 2 513 000)
Antall søknader	2002:	64
	(2001:	65)
Samlet søknadssum	2002:	kr 5 341 621
	(2001:	kr 4 920 364)

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

BILLEDKUNST OG KUNSTHÅNDVERK

10

Norsk kulturråds generelle mål på billedkunstområdet er å stimulere til skapende virksomhet innen billedkunst, kunsthåndverk og kunstnerisk fotografi, og å stimulere til utprøving av nye formidlingsformer med sikte på å øke publikums adgang til og forståelse for kunst. Et prioritert mål i 2002 har vært å bidra til å styrke kritisk refleksjon omkring billedkunstens rolle i dag. For å oppnå dette er det satt i gang tiltak som:

KUNST OG NY TEKNOLOGI – KURATORPROSJEKT

Kulturrådet har fra 1998 gitt midler til kunst og ny teknologi. Støtten skal stimulere til utvikling av nye kunstuttrykk, men det kan også gis støtte til kunstformidling ved bruk av ny teknologi. I 2002 ble det gjennomført et forsøksprosjekt for å styrke kuratorkompetansen på området, spesielt med tanke på kuratorer som ikke er institusjonstilknyttet. To prosjekter fikk støtte; Veronika Diesen med "Kunstig liv/Artificial Life" og Ballongmagasinet med "Blind Film". Kulturrådet vurderer å videreføre kuratorprosjektet i 2003, med enkelte justeringer basert på erfaringene i første runde.

UTSTYRSSTØTTE TIL FELLESVERKSTEDER

I 2002 vedtok rådet å legge om utstyrsstøtten for kunstnere fra den individuelle ordningen som har eksistert siden 1978/79. Utstyrsstøtten retter seg nå mot organiserte fellesverksteder, som kan få støtte til produksjonsutstyr for billedkunstnere, kunsthåndverkere og fotografer. Kulturrådet vil prioritere søknader fra fellesverksteder som legger vekt på å etablere et miljø for faglig utvikling og debatt. Samtidig vil enkeltkunstneres behov for nytt produksjonsutstyr til en viss grad kunne dekkes ved at søknad om tilskudd til anskaffelse av utstyr kan inkluderes i søknader om støtte til kunstneriske prosjekter.

MANUSUTVIKLING

Kulturrådet satte i 2002 i gang et forsøksprosjekt for å stimulere forlag, tidsskrifter etc. til økt innsats for flere og bedre kunstfaglige utgivelser/tekster. I denne sammenheng er det lyst ut midler til manusutvikling. Det kan søkes om midler for én til tre måneders arbeid. Første tildelingsrunde blir på nyåret 2003.

KULTURELLE ENDRINGSPROSESSER OG SAMTIDSKUNSTEN

Kulturrådet ønsker å styrke den kritiske refleksjonen rundt samtidskunst og kulturell globalisering. Rådet ønsker å belyse hvordan slike kulturelle endringer påvirker og utfordrer estetiske verdier i samtidskunsten og framstilling av ulike kunstuttrykk. Det ble satt i gang et forsøksprosjekt våren 2002. En tverrkulturelt sammensatt arbeidsgruppe utformet prosjektgrunnlaget, midler ble lyst ut og 50 søknader kom inn. Ni søknader ble innvilget. Kulturrådet planlegger videreføring av prosjektet i 2003.

INNKJØPSORDNINGEN FOR SAMTIDSKUNST

Ny modell for innkjøpsordningen ble innført i 2000, nå med en innkjøpskomité på ni medlemmer fordelt over hele landet, inndelt i tre likestilte, regionale underutvalg. I hovedsak hadde nyordningen fungert godt. Kulturrådet behandlet evalueringsrapporten for nyordningen høsten 2002. Det ble foretatt enkelte justeringer i retningslinjene. 53 verk ble innkjøpt i 2002. Innkjøpte verk blir umiddelbart gitt til offentlige kunstsamlinger rundt om i landet.

STØRRE PROSJEKTER SOM HAR FÅTT STØTTE

Kunst i Nordland

Kunst i Nordland fikk 2 800 000 kr for perioden 2003–2005, øremerket et prosjekt med 18 stedsspesifikke verk og 3 "live" kunstarrangementer med tverrfaglig preg (billedkunst, musikk, scenekunst). Prosjektet vil reflektere internasjonal samtidskunst, med videreutvikling av Skulpturlandskap Nordland. Siktemålet er å utvikle visningssteder og nye rom for kunst i små samfunn.

Norsk kritikerlag, kunstseksjonen

Kunstseksjonen av Norsk kritikerlag fikk tilsagn om nær 1,7 mill. kr for årene 2003–2005 til et nettsted for kunstkritikk, skrivekurs for kritikere og formidling gjennom Morgenbladet. Kritikerlaget ønsker å bedre de faglige forholdene for kunstkritikere i Norge samt å bidra til at kunstkritikken blir mer synlig. Gjennom å styrke og forbedre forholdene for kunstkritikk, ønsker man samtidig å imøtekomme den kvalitetsøkningen som har funnet sted innenfor samtidskunsten.



Prosjektet *Skulpturlandskap Nordland* videreføres gjennom prosjektet *Kunst i Nordland*. Målet er en ny skulptur annethvert år. Prosjektet fikk støtte fra Norsk kulturråd. Illustrasjonen viser skulpturen *Øye i sten* av Anish Kapoor. Foto: Vegar Moen

STATENS UTSTILLINGSSTIPEND

Statens utstillingsstipend for billedkunstnere, kunsthåndverkere og fotografer blir administrert av Norsk kulturråd som en delegert forvaltningsoppgave fra Kultur- og kirkedepartementet. Målet med utstillingsstipendet er å gi billedkunstnere, kunsthåndverkere og kunstfotografer bedre forhold i arbeidet med utstillinger. Stipendet er ment å heve kvaliteten og styrke profesjonaliteten i utstillingsvirksomheten i kommuner og fylker, og gjelder offentlig tilgjengelige separat- og gruppeutstillinger.

Statens utstillingsstipend var i 2002 på kr 3 800 000. Det kom inn 253 søknader, 121 kunstnere fikk stipend.

ÅRET I TALL

Avsetning	2002:	kr 13 598 000
	(2001:	kr 12 535 000)
Søknader	2002:	883
	(2001:	708)
Samlet søknadssum	2002:	kr 62 357 004
	(2001:	kr 54 326 784)

MIDLENE BLE BENYTTET SLIK

Innkjøpsordningen for samtidskunst og kunsthåndverk	kr 2 150 000
Prosjektstøtte til utstillinger o.a. engangstiltak, samlet fordelt på:	kr 6 143 000
– utstillinger og visningsrettede prosjekter	kr 2 574 000
– publikasjoner	kr 780 000
– diverse tiltak	kr 2 789 000
”Kulturelle endringsprosesser og samtidskunsten”	kr 625 000
Debutantstøtte og utstyrsstøtte til billedkunstnere, kunsthåndverkere og fotografer	kr 2 080 000
Kunst og ny teknologi	kr 2 100 000
”PNEK (Produksjonsnettverk for elektronisk kunst)”	kr 500 000
Sum	kr 13 598 000

STATENS UTSTILLINGSSTIPEND kr 3 800 000

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

Den statlige kulturpolitikken på musikkområdet er i all hovedsak rettet mot institusjoner med et klassisk repertoar. Det gis også tilskudd til en rekke andre musikkformål og til et stort spekter av organisasjoner og lokale og regionale institusjoner, som i større grad opererer innenfor "det frie kunstfeltet". Flere av tilskuddene til disse virksomhetene forvaltes i dag av Kulturrådet. I dette kulturpolitiske landskapet er det en overordnet oppgave for Kulturrådet å komplettere de øvrige statlige virksomhetene på musikkfeltet.

Hovedmålene for Norsk kulturråd på musikkområdet er å støtte skapende og utøvende virksomhet av høy kunstnerisk kvalitet, og å bidra til å verne og tilgjengeliggjøre musikkhistorien i Norge. Det er en utfordring å forholde seg til den kunstneriske bredden og kvaliteten i det skapende og utøvende musikklivet i Norge. Endringer i feltet viser seg bl.a. ved at ulike arrangører blir stadig mer bevisst betydningen av programmering og nye formidlingsformer. Dette er med på å gjøre ny musikk tilgjengelig for nye publikumsgrupper.

BESTILLINGSVERK

Kulturrådet har i en årrekke gitt støtte til et stort antall bestillingsverk. Dette har ført til en betydelig økning i oppdragsmengde og en langt større bredde i type verk, både når det gjelder instrumentering og bruk av teknologiske virkemidler.

Komposisjonsmusikken og den utøverbaserte musikkskapningen innen rytmiske sjangre og folkemusikk og annen tradisjonsmusikk er inne i et stadig mer aktivt utvekslingsforhold. Kulturrådet gir tilskudd til bestillingsverk til organisasjoner, orkestre/ensembler og konserterende solister. Det legges vekt på nyskaping og høy kvalitet. Mulighet for gjenbruk og at musikken gjøres tilgjengelig for flest mulig er også viktig. Bestillingsverk som involverer barn og unge, gjerne i samarbeid med profesjonelle, har vært en viktig prioritering.

MUSIKKDRAMATIKK

Kulturrådet ser det som en viktig oppgave å initiere nye musikkdramatiske verk. Rådet gir utviklingsmidler til komponister som gir mulighet til å samarbeide med librettister og et scenisk miljø. Satsingen *Mens vi venter på operaen* bidrar til å produsere ny musikk i Norge og å presentere internasjonale verk fra det siste hundreåret (se Scenekunst). Kulturrådet har i 2002 blant annet gitt støtte til Stiftelsen Audun Huggleikson Sogespell – en oppsetning av *Sommerteater i Jølster*, et verk av komponist Henning Sommero.

MUSIKKENSEMBLER

Norsk kulturråd gir tilskudd til musikkensembler innenfor ulike sjangre som gjennom sin virksomhet viser et stort kunstnerisk potensial. Totalt 14,7 mill. kroner er fordelt på 44 musikkensembler i 2002 (6,5 mill. kroner i prosjektstøtte og 8,2 mill. kroner til faste enkelttiltak).

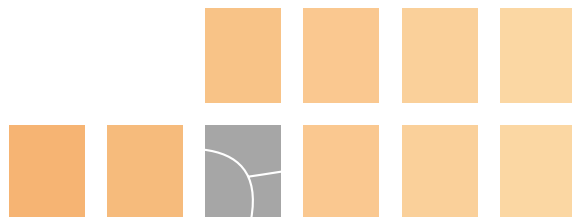
Kulturrådet innførte i 2002 muligheten for å gi ensembler flerårig støtte inntil tre år. Tre ensembler fikk slik støtte i 2002: Trondheim Jazzorkester, Oslo Domkor og No Spaghetti Edition.

En utredning av de frie profesjonelle musikkensemblene forelå høsten 2002. Ensemblene representerer et mangfold av kvaliteter og en bredde i kompetansen innen utøverfeltet som er helt grunnleggende for videreutvikling av nytt repertoar, nyfortolkninger, fordypning i tradisjon og formidling av nye verk.

Den samme økningen i bredde og kvalitet på utøverfeltet innenfor det rytmiske musikkområdet har resultert i en rekke spennende ensembletableringer. Dette gjelder særlig jazzsjangeren, men også innen folkemusikken og populærmusikken – og i den senere tid også den flerkulturelle tradisjonsmusikken i Norge. Innenfor det flerkulturelle musikkfeltet finnes det i Norge utøvere av tradisjonsmusikk på et høyt internasjonalt nivå. Feltet er mer preget av samspill mellom individuelle utøvere enn ensemblespill. Kulturrådet har gitt tilskudd til prosjekter som ved siden av å være viktige rent kunstnerisk, også er viktige for utviklingen av ensemblespill, blant andre Karvan, ComboNations og Transjoik.

TILSKUDD TIL MUSIKKFESTIVALER

Musikkfestivalene formidler musikk av høy kvalitet for store publikumsgrupper. De er sentrale for ensembler, musikkjangere og uttrykk som i mindre grad ivaretas av institusjonelle arrangører. I tildelingene har det blitt lagt vekt på festivalenes program, kunstneriske profil og formidlingsevne. Festivaler som inkluderer bestillingsverk, festivalkomponister, egenproduksjoner eller på annen måte er sentrale for sitt sjangermiljø, har blitt prioritert.



Innspillingen av en antologi med Arne Nordheims musikk, i alt 7 CD-er i en boks, ble støttet gjennom Klassikerstøtten og senere innkjøpt gjennom Innkjøpsordningen for nye norske fonogrammer.



Kulturrådet innførte i 2002 muligheten for å gi festivaler flerårig tilskudd inntil tre år. Formålet med dette var å bidra til forutsigbarhet for etablerte festivaler, som gir grunnlag for bevisst programutvikling. Det ble gitt flerårig støtte til fire festivaler: Nattjazz i Bergen, Vestfold-festspillene, Vinterspillene i Lillehammer, Vossajazz.

FONOGRAMOMRÅDET

Gjennom Klassikerstøtten for fonogramområdet vil Kulturrådet bidra til å gjøre komposisjonsmusikk fra Norge tilgjengelig på CD, i form av støtte til utgivelser og lagerhold av fonogrammer. Tilskudd blir gitt til innspilling av verk som har varig verdi, eller som det av kulturhistoriske grunner er viktig å dokumentere. Blant innspillingsprosjekter som er fullført i løpet av 2002 finner vi Orkesterverker av Geirr Tveitt, Hjalmar Borgstrøms "glemte" opera *Thora på Rimol* og antologien over Arne Nordheims verker.

Det gis også tilskudd til kvalitetsutgivelser for barn og unge, og til utgivelser av "historiske opptak" og prosjekter som dokumenterer utøvetradisjoner i Norge.

INNKJØPSORDNINGEN FOR FONOGRAMMER

Innkjøpsordningen for fonogrammer skal bidra til å øke kjennskapen til og spredningen av norske kvalitetsfonogrammer, samt stimulere til en bred produksjon av fonogrammer med musikk av norske opphavsmenn/utøvere.

Ordningen ble i sin tid startet opp av Norsk kulturråd for siden å bli overført til Norsk Musikkinformasjon (NMI) – nå Musikkinformasjonssenteret (MIC). Fra og med 2000 ble

ÅRET I TALL

Avsetningen 2002		kr 51 373 500
	(2001)	kr 50 258 000)
Antall søknader		931
	(2001)	572)
Samlet søknadssum		kr 167 928 845
	(2001)	kr 145 031 932)

MIDLENE BLE FORDELT SLIK

Tilskudd til musikkfestivaler	kr 20 300 000
Innkjøpsordningen for fonogrammer	kr 6 300 000
Ensembler, enkelttiltak	kr 8 272 000
ensemblestøtte (prosjektstøtte)	kr 6 000 000
Formidlingsvirksomhet – arrangør/turne,	
Gjestespill (Mosaikk)	kr 1 000 000
Andre tiltak	
- bestillingsverk	kr 3 505 240
- klassikerstøtten for fonogramområdet	kr 2 000 000
- andre tiltak	kr 3 996 260

Sum **kr 51 373 500**

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

innkjøpsordningen igjen lagt inn som en del av Norsk kulturfond, mens den praktiske håndteringen av ordningen ble forestått av MIC fram til og med innkjøpsrunde 2002-A. Fra og med innkjøpsrunde 2002-B er også administreringen av ordningen lagt til Norsk kulturråd.

81 av i alt 373 vurderte fonogramutgivelser ble kjøpt inn i 2002, fordelt på to innkjøpsrunder.

FORMIDLINGSVIRKSOMHET – ARRANGØR/TURNÉ, GJESTESPILL

Av oppgaver som ikke omfattes av eksisterende ordninger har Kulturrådet i 2002 gitt tilskudd til økt formidlingsvirksomhet gjennom tilskudd til arrangør og turnévirsomhet. Utøvere, turnéleggere og arrangører som arbeider med uttrykk med utgangspunkt i Asia, Afrika og Latin-Amerika har blitt prioritert, ved siden av andre uttrykksformer og sjangre som har falt utenfor eksisterende ordninger for jazz- og rockeområdet (post 74). Satsingen er gjennomført med en ramme på 2 mill. kr i 2002.

EKSEMPLER PÅ TILTAK SOM HAR MOTTATT STØTTE I 2002

Ole Bulls villa på Valestrand

Kulturrådet har gitt tilskudd til rehabilitering av Ole Bulls villa på Valestrand. Målet er å gjøre Ole Bulls eiendom tilgjengelig for omvisning og konsertvirksomhet, blant annet i samarbeid med Grendarådet på Velastrand og aktuelle konsertarrangører som Griegakademiet og Ole Bullakademiet på Voss. Kulturrådet har bevilget kr 180 000 til dette prosjektet.

Folkemusikk Nord

Folkemusikk Nord er et nettverk som samler flere aktører og organisasjoner innen folkemusikken i Nord-Norge. Nettverket ble opprettet i 2001 for å skape en organisasjon som kan arbeide for alle aktørene på folkemusikkfeltet i lands-

delen og koordinere deler av deres arbeid. Deltakende institusjoner er Nordnorsk folkemusikksamling, Nordnorsk senter for folkemusikkforskning, Nordnorsk folkedans- og folkemusikkråd og Nordnorsk Folkemusikksenter i Målselv hvor prosjektet skal lokaliseres. Kulturrådet har gitt kr 100 000 til prosjektet.

Ragnarock

Nasjonalbiblioteket avd. Mo i Rana har fått kr 150 000 i tilskudd til ferdigstilling av musikkdokumentaren "Ragnarock" på DVD. Prosjektet er et samarbeid mellom Universal Music, NRK og Nasjonalbiblioteket. Ragnarock-rockefestival ble arrangert i Holmenkollen 1973 og 1974 og på Ullevål stadion i 1975. Kinodokumentaren "Ragnarock" fra 1973 er allerede restaurert med midler fra Nasjonalbiblioteket og Fond for lyd og bilde.

Utviklingsprosjekt innen samtidsmusikk – samarbeid mellom Ensemble Intercontemporain i Paris og Stavanger Symfoniorkester

Stavanger Symfoniorkester har fått tilskudd til innstudering og tre konserter med orkesterets musikere, og musikere og dirigent fra Ensemble Intercontemporain. En viktig hensikt med prosjektet er å oppnå kompetanseheving for SSOs musikere innen fortolkning av samtidsmusikk, innsikt i komponister og deres repertoar, og teknisk og musikalsk tilnærming. Kr 100 000 er bevilget fra Kulturrådet til prosjektet.

Turneprojektet "Ethno Fusion"

Kulturrådet har gitt kr 220 000 i tilskudd til turneprojektet "Ethno Fusion". Prosjektet involverer tre hovedartister: Dennis Otone & the Rythm Aces, Abuwa Edema og Cheb Hocine. Det er avholdt ti konserter i Norge, fire i Skandinavia og fem i resten av Europa.

TURNÉ- OG ARRANGØRSTØTTE TIL POPULÆRMUSIKALSKE SJANGERE

Norsk kulturråd gir tilskudd til arrangører og artister på turné innen de populærmusikalske sjangrene. I 2002 er det gitt støtte til artister og band på turné i Norge og utlandet, og til konsertarrangører og festivaler. Blant arrangørene har rådet prioritert arrangørens profil i forhold til nye aktører innen de rytmiske sjangerne, samt profesjonalitet og aktivitetsnivå. Det er også gitt tilskudd til Music Export Norway og den norske standen ved messen POP-komm i Köln.

UTREDNING OM POPULÆRMUSIKKEN I NORGE

På oppdrag av Norsk kulturråd ledet professor Jostein Gripsrud ved Universitetet i Bergen et utredningsarbeid om populærmusikk som resulterte i rapporten *Populærmusikken i kulturpolitikken*. (Se Utredning)



Jaga Jazzist, som opplevde stor suksess i løpet av 2002, både i Norge og flere europeiske land, mottok ensemblestøtte fra Kulturrådet. Foto: Agnete Brun

TILSKUDD TIL LOKALE MUSIKKTILTAK

Tilskuddsordningen for lokale musikktiltak retter seg mot aktører i det lokale og regionale musikklivet, og gir støtte til konsertvirksomhet og andre prosjekter.

Det er store regionale variasjoner når det gjelder aktivitetsnivå på musikkområdet. I tildelingene tilstrebes god geografisk og sjangermessig fordeling av midlene. Konsertarrangører som viser profesjonalitet gjennom god programmering og planlegging er prioritert.

I tildelingene til kursvirksomhet for barn og unge, er regionale musikksummerkurs prioritert. Arrangører som Norsk Musikkorps Forbund og Norsk Skoleorkesterforbund kommer godt ut ved disse tildelingene.

TILSKUDD TIL ENKELTTILTAK UNDER KAPITTEL 320, POST 74

Kulturrådet fordelte 45 mill. kroner i statstilskudd til 23 enkelttiltak innen musikkområdet i 2002 (se oversikt bak i årsmeldingen).

TILSKUDDSORDNINGENE KAPITTEL 320, POST 74

Turné-, transport og festivalstøtten til rock og beslektede musikkformer kr 4 017 000

I 2002 kom det inn 430 søknader med total søknadssum på 32,2 millioner kroner. Budsjetttrammen har vært kr 4 117 000, som ble fordelt på 117 tildelinger. Det er gitt tilskudd til følgende formål:

Artister på turné i Norge:	kr	1 434 000
Artister på turné i utlandet:	kr	1 340 000
Festivaler og arrangører:	kr	1 343 000

Tilskudd til lokale musikktiltak (LOK) kr 5 675 000

For 2002 er det behandlet ca 1 300 søknader med en samlet søknadssum på ca 35 mill kroner, hvorav 531 søknader er innvilget en samlet støtte på 5 675 000 kroner.

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

SCENEKUNST

16

Norsk kulturråds støtteordninger innen scenekunst er avgjørende for scenekunstvirksomheten utenfor institusjonene. Feltet er stadig i vekst. Det arbeides hele tiden med å fange opp nye, unge, innovative prosjekter. Samtidig er Kulturrådet opptatt av å holde et våkent øye med den kunstneriske utviklingen i de mer etablerte konstellasjonene av frie scenekunstnere.

EVALUERINGEN AV STØTTEORDNINGEN FOR FRI SCENEKUNST

Forskerne Sigrid Røyseng og Nils Asle Bergsgard la frem rapporten *Ny støtteordning – gamle skillelinjer – evaluering av støtteordningen til fri scenekunst*. Rapporten konkluderer med at ordningen, som trådte i kraft januar 1998, og forvaltningen av denne, har medført en styrking og profesjonalisering av det frie scenekunstheltet. Rapporten ble sendt ut på høring i 2002.

HAUKAAS-UTVALGETS INNSTILLING

Etter alle kunstens regler – innstilling om strukturen innenfor scenekunstinstitusjoner og frie grupper, finansiering og eksterne rammebetingelser, er gjennomført av et regjeringsoppnevnt utvalg, Haukaas-utvalget. Nasjonal plan for produksjon og formidling av opera og ballett utgår fra en referansegruppe oppnevnt av Kultur- og kirkedepartementet. For Kulturrådets høringsuttalelser, se kapitlet Uttalelser.

DANS

Å styrke produksjon av samtidsdans er en viktig målsetting for scenekunstheltet. Utviklingen av dans i Norge er sårbar fordi det finnes få nasjonale, regionale eller lokale institusjoner som også ivaretar dansens utvikling. Norsk kulturråd har i 2002 støttet tiltak som setter samtidsdansen i fokus, blant de viktigste er *Oktoberdans 2002* i Bergen – et internasjonalt møtested for moderne dans og ballett, etableringen av *Dans i Nordland* – et profesjonelt samtidsbasert 3-årig danseprosjekt i fylket og dansefestivalen *CODA* i Oslo.

GJESTESPILLORDNINGEN

Gjestespillordningen ble satt i gang som et forsøksprosjekt i 1999. Ordningen skal styrke både formidling og distribusjon av produksjoner, og utveksling av scenekunst innad i Norge og mellom Norge og omverdenen. Behovet for en slik støtteordning har vært langt større en forventet. Ordningen omfatter gjestespill i utlandet for norske scenekunstprosjekter og gjestespill med utenlandske forestillinger i Norge. Støtteordningen tjener i praksis også de norske scenekunstprosjektene ved at det gis tilskudd til gjestespill på scener i ulike deler av Norge. Ordningen er under evaluering og rapporten vil bli ferdigstilt i 2003.

Det er en viktig utfordring på det frie scenekunstheltet å videreutvikle infrastrukturen slik at midlene kan utnyttes bedre. Dette er bakgrunn for *Nettverk for scenekunst*, som består av tre scener; Teaterhuset Avant Garden i Trondheim, BIT Teatergarasjen i Bergen og Black Box Teater i Oslo. I 2002 mottok nettverket en bevilgning til utveksling av nyskapende scenekunst med belgiske teatergrupper. Fra Norge deltok flere nyskapende grupper innenfor det frie teaterfeltet på en mønstring ved Kaiteater i Brussel i oktober 2002. Våren 2003 vil teatrene i nettverket motta tilsvarende gjestespill fra Belgia under programoverskriften *Flamsk vår*. Prosjektet understreker samtidig hvordan styrking av arrangørleddet blir avgjørende for denne type arrangementer. Den innovative norske scenekunsten blir synliggjort i en større europeisk sammenheng, mens nyskapende europeisk scenekunst blir presentert for et norsk publikum.


KULTURELT MANGFOLD

Kulturrådets satsing på kulturelt mangfold gjennom Mosaikk-programmet ble avsluttet ved årsskiftet 2001/2002 og midlene ble fordelt på fagområdene for å videreføre tiltakene og å innarbeide feltet i hele rådets arbeid. Utredningen *Mind the Gap* ble ferdigstilt i august 2002. Sceneprosjektet *New Stages* ble videreført. Utredningen resulterte bl.a. i et forslag om et prosjektlaboratorium med profesjonelle instruktører, med det formål å få transkulturelle scenekunstnere på banen. *Sceneskift/New Connections* er et samarbeidsprosjekt mellom scenekunst og barne- og ungdomskultur. Målet er å gi ungdom ny dramatik til utprøving. Et forprosjekt for nettverksbygging er under planlegging.

NY NORSK DRAMATIKK OG ANNEN SCENETEKST

I 2002 ble støtteordningen for ny norsk dramatik lagt om. Dialogen har tradisjonelt vært utgangspunktet for dramatisk diktning som litterær sjanger. Kravet til søknaden har vært at det skal vedlegges en utskrevet scene med dialog. Etter omleggingen av ordningen likestiltes det talte ord i forestillingen med andre sceniske elementer som musikk, lys, bevegelse, scenografi, og støtten kan gjelde prosjekter hvor klassiske tekster får nytt liv ved at de veves sammen med ny originaltekst.

Nyskapende scenekunst omfatter mange uttrykksformer. De nye retningslinjene vil avspeile dette og



CODA-festivalen, festival for samtidsdans som fant sted i Oslo høsten 2002, ble en stor suksess, både faglig og når det gjelder publikumsoppslutning. Festivalen var støttet av Norsk kulturråd.

åpne for søknader om støtte til flere typer scenetekst. Det vil bli mulig å søke støtte til utvikling av scenetekster som ikke bygges opp av dialog, men som like fullt er ment som utgangspunkt for et scenisk uttrykk. Ordningen vil derved i større grad tilpasses eksisterende behov i det nyskapende scenekunstmiljøet.

HISTORISKE SPILL/FRILUFTSSPILL – NYE RETNINGSLINJER

Støtteordningen for historiske spill/friluftspill har eksistert i tre år. For å høyne den kunstneriske kvaliteten har lokale samarbeidsprosjekter med amatører og profesjonelle kunnet søke om engangsstøtte. Støtteordningen har vært forbeholdt allerede etablerte prosjekter med lokal forankring, kunstnerisk og økonomisk. De nye retningslinjene åpner nå for behandling av søknader fra nye prosjekter og er ikke lenger begrenset til engangsstøtte.

FAGLIG UTVALG FOR SCENEKUNST

I 2002 oppnevnte Norsk kulturråd nye medlemmer til faglig utvalg for scenekunst. Leder Ola E. Bø, nestleder Kjersti Alveberg og Cliff Moustache fortsatte fra det tidligere utvalget. De nyoppnevnte medlemmene er Celine Engebriksen, Rolf Engelsen, Ellen Røed og Cecilie Lindeman Steen.

ÅRET I TALL

Avsetning scenekunst	2002:	kr 7 431 500
	(2001:	kr 5 680 000)
Antall søknader	2002:	330
	(2001:	348)
Samlet søknadssum	2002:	kr 34 268 621
	(2001:	kr 44 049 935)

MIDLENE BLE FORDELT SLIK

Ny norsk dramatik	kr	303 200
Koreografi	kr	912 000
Andre tiltak scenekunst	kr	1 169 000
Mosaikk	kr	1 629 000
Scenekunst og ny teknologi	kr	844 000
Historiske spill/friluftspill	kr	855 000 *

Til sammen **kr 6 712 200**

* Deler av avsetningen ble omdisponert til nye historiske produksjoner og gjestespill.

ÅRET I TALL – FRI SCENEKUNST

	2002:	kr 27 005 000
	(2001:	kr 29 046 000)
Antall søknader	2002:	331
	(2001:	367)
Samlet søknadssum	2002:	kr 160 158 860
	(2001:	kr 215 590 061)

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

KULTURVERN

18

Kulturvernområdet har som mål å verne kulturarven i Norge og gjøre kulturverdiene bedre kjent og tilgjengelig for flest mulig. Innen rammen av avsetningen til kulturverntiltak, har Kulturrådet i 2002 hatt som mål å stimulere prosjektbasert arbeid med bevaring, dokumentasjon og formidling av de overleveringer som utgjør grunnlaget for økt kunnskap om kultur og levesett i Norge. Kulturrådet ser på museene som sentrale institusjoner i dette arbeidet, men mener samtidig det er viktig å se virksomheten ved museene og kulturvernarbeidet utenfor museumssektoren i sammenheng og som integrerte deler av det samlede kulturarbeidet. Således har både ekstraordinære tiltak ved museene og prosjekter initiert av fylkeskommuner, kommuner, arkiv, frivillige lag og organisasjoner og forlag fått støtte fra Kulturrådet. I 2002 ble det gitt støtte til i alt 155 prosjekter, derav 70 ved museer. Store deler av avsetningen gikk til kulturhistorisk dokumentasjon og formidling gjennom utstillinger, film-/videoprosjekter og fagbøker.

Kulturrådet legger særlig vekt på å stimulere områder i kulturvernarbeidet som framtrer som forsømte, eller hvor det er avdekket spesielle behov. I 2002 er prosjekter relatert til samtidsdokumentasjon og kulturelt mangfold blitt særlig prioritert. Andre prioriterte emner har vært kystkultur, foto- og arkivbevaring og formidling til barn og unge.

SAMTIDSDOKUMENTASJON

Samtidsdokumentasjon har inntil nylig vært en sporadisk aktivitet ved norske museer. Evnen og viljen til å speile samtidens kulturelle kompleksitet er derfor en stor utfordring for sektoren. Rundt tusenårsskiftet har særlig Norges Museumsforbunds tusenårsprosjekt *Dokument 2000* pekt seg ut som et tiltak som kan få stor relevans for denne siden ved museenes virksomhet. Kulturrådet har gitt 3 mill. kr til det treårige fellesprosjektet, av dette kr 800 000 i 2002, som er siste året for prosjektet. Kulturrådet ga støtte til 21 delprosjekter under temabolkene *Det flerkulturelle Norge*, *Generasjonene – barn*,

ungdom, voksen og Private og offentlige rom. Rådet tok i 2002 initiativ til en evaluering av prosjektet, som ble avsluttet ved årsskiftet 2002/03.

KULTURELT MANGFOLD

Kulturrådet oppfatter museene som steder der både urfolk, minoriteter og nye ikke-vestlige innvandrere og flyktninger som er kommet til landet de siste tiårene skal kunne oppleve kulturelle trekk som speiler egen identitet og kulturarv. Like viktig er det at andre får kunnskap om minoritetenes kulturelle bakgrunn og egenart. Det flerkulturelle Norge er en av temabolkene i Museumsforbundets prosjekt *Dokument 2000*. Rådet har i 2002 bevilget totalt kr 2 350 000 for perioden 2002–05 til dokumentasjonsdelen i Norsk Folkemuseum og Internasjonalt Kultursenter og Museums (IKM) prosjekt *Norsk – i går, i dag, i morgen?* Målet er å kartlegge den ikke-vestlige innvandringen til Norge de siste 30 årene. Kildematerialet som blir skapt i dokumentasjonsarbeidet vil på sikt utgjøre grunnsteinen i et arkiv over dagens flerkulturelle Norge. Rådet ser på prosjektet som så viktig at det i 2002 også er tatt initiativ til en prosessevaluering. Det er også gitt støtte til videreføring av Glomdalsmuseets prosjekt for dokumentasjon og formidling av taterfolkets kultur og historie. En egen utstilling er nå etablert i museets utstillingsareal. Museet har ønske om å utvide gjenstandssamlingen slik at den dekker sentrale områder innen taternes håndverks- og handelstradisjoner. Det blir ellers arbeidet med å bygge opp en boksamling om taternes kultur og historie. Kulturrådet har i 2002 også støttet en rekke prosjekter som dokumenterer og synliggjør samisk og kvensk kultur.

TEKNISKE OG INDUSTRIELLE KULTURMINNER

Tilrettelegging for museal virksomhet og formidling ved Riksantikvarens ti utvalgte tekniske og industrielle kulturminner er fortsatt et prioritert område i Kulturrådets arbeid med kulturvern. Norsk Trikotasjemuseum og Tekstilsenter i Salhus fikk støtte til etablering av gjenstandsmagasin, bibliotek og lager for antikvariske bygningsdeler og Næs Jernverksmuseum i Tvedestrand fikk støtte til å utvikle prosjektet *Jernslottet*, der målet er å tilrettelegge deler av uteområdet som arena for lek, læring og rekreasjon.

FAGLITTERATUR

Antallet søknader om støtte til trykking av kulturvernrelaterte fagbøker av nasjonal verdi har økt betraktelig de siste ti årene. I 2002 kom det inn rundt 50 søknader som spenner over et bredt tematisk spekter. Totalt 33 bokprosjekt fikk støtte fra Kulturrådet. Blant disse finner vi boka *Ærfuglen langs norskekysten* av historikeren Ann Kristin Klausen og standardverket om norsk gullsmedtradisjon fra senmiddelalder til ca. 1870, *Norsk sølv* av Jorunn Fossberg og Sigrid Tandberg. Kulturrådet har videre gitt en større bevilgning til oversettelse av Tormod Torfæus 2000 siders verk *Historia rerum Norvegicarum* (1711) fra latin til norsk. Oversettingen vil få tittelen *Norges historie – fra den mytiske Sagntiden til 1387*, og blir en grundig og kritisk utgave med utfyllende innledning og brukervennlig noteapparat med kildereferanser.



Mange var interessert i å kjøpe Francois Auguste Briards bilde *Læstadius preker for samene* fra 1840, bl.a. bidro Norsk kulturråd med et større beløp. Bildet henger i Nordnorsk Kunstmuseum.

ANDRE KULTURVERNPROSJEKTER

Kulturrådet bevilget kr 500 000 kr til Nordnorsk Kunstmuseum i Tromsø til innkjøp av maleriet "Læstadius preker for samene" av Francois-Auguste Biard (1798–1882). Biard var den franske kong Louis Philipppes hoffmaler, og deltok i 1839 i den franske Recherche-ekspedisjonen til nordområdene. Biard møtte Lars Læstadius (1800-61), som på dette tidspunkt hadde vunnet internasjonalt ry som botaniker, og tegnet trolig portrett som senere ble brukt som grunnlag for maleriet. Kulturrådet har også gitt støtte til et billedbasert utstillingsprosjekt som tematisk tar utgangspunkt i de franske vitenskapelige Recherche-ekspedisjonene i 1830- og 40-årene. Tiltaket hører inn under Nasjonalbibliotekets prosjekt *Northern Lights Route*. Målet er å kaste lys over den europeiske kulturs spredning i nordområdene, og å dokumentere og synliggjøre resultatene av denne prosessen.

ÅRET I TALL

Avsetning	2002:	kr	14 476 500
	(2001:	kr	13 503 000)
Søknader	2002:		287
	(2001:		253)
Samlet søknadssum	2002:	kr	74 000 000
	(2001:	kr	82 400 000)

MIDLENE BLE BRUKT SLIK

Ekstraordinære museumstiltak	kr	4 914 000
Andre kulturverntiltak	kr	8 562 500
Kulturelt mangfold	kr	1 000 000

Sum **kr 14 476 500**

POSTEN ANDRE KULTURVERN TILTAK BLE BRUKT SLIK

Tekniske og industrielle kulturminner	kr	2 565 000
Faglitteratur	kr	1 425 500
Film, foto og video	kr	1 520 000
Arkivtiltak	kr	325 000
Andre tiltak	kr	2 727 000

Sum **kr 8 562 500**

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

KULTURBYGG OG ROM FOR KUNST

Kulturrådet ønsker å stimulere til nyskaping av kulturbyggets arkitektur og innhold. En hovedmålsetting er å bidra til å realisere bygg for produksjon og formidling av nyskapende profesjonell kunst. Samtidig er rådet opptatt av å heve den arkitektoniske og funksjonelle kvaliteten i ulike visningslokaler. Støtteordningen omfatter lokale og regionale spesialiserte kulturbygg, som for eksempel gallerier, teatre, konserthus og museer. Tilskudd til nasjonale kulturbygg og lokale og regionale allmenne kulturbygg, som for eksempel møte- og forsamlingshus, er Kultur- og kirkedepartementets ansvarsområde.

Kulturrådet prioriterte i 2002 bygg for aktiviteter i tråd med rådets øvrige ansvars- og satsingsområder, dvs. bygg som rommer produksjon og formidling av profesjonell kunstnerisk virksomhet på områder som scenekunst, billedkunst og musikk. Det blir lagt vekt på at nybygg, tilbygg og ombyggningsprosjekter får arkitektoniske kvaliteter og løsninger som dekker ulike prosjekters behov.

Blant de 28 prosjektene som fikk tilskudd i 2002 kan nevnes:

NY SCENE PÅ KONGSBERG JAZZFESTIVAL

Kongsberg Jazzfestival fikk i 2002 støtte til en ny stedstilpasset scene på Kongsberg Kirketorv. Festivalen ønsker å flytte sin hovedscene fra idrettshallen utenfor sentrum til Kirketorvet i sentrum av byen. Scenen vil da bli plassert innenfor en historisk ramme av verneverdige og fredede bygg – som Kongsberg kirke fra 1761, Bergskrivergården fra 1600-tallet og Bergseminaret fra 1786. Arenaen skal bestå av forskjellige telt, noe som vil gi langsiktige løsninger på festivalens tidsavgrensede behov. Bygningene på Kirketorvet vil bli tilgjengelige for festivalen til bruk som backstage, teknikerrom, lager og sosiale samlingssteder.

INTERNASJONALT KULTUR- OG UNDERVISNINGSBYGG I BERGEN

Bergen Arkitektskole fikk i 2002 tilskudd til ombygging av et internasjonalt kultur- og undervisningsbygg. Bygget, som ligger i Sandviken, skal romme en fri, fleksibel scene og et stort galleri for offentlige utstillinger og fremvisninger. Scenen skal bl.a. åpnes for gjesteensembler og nye sceneuttrykk under Festspillene i Bergen. For eksempel skal Galleriet, som dekker 500 m² i overlyssalen, brukes til internasjonale utstillinger. Utstillingsarealet omfatter også kaien og allmenningen i tilknytning til skolen.

ROM FOR KUNST

Kulturrådet avsluttet i 2002 det treårige forsøksprosjektet Rom for kunst. Målet med prosjektet har vært å støtte etablering og oppgradering av visnings- og produksjonslokaler for prosjektbasert kunst. Prosjektet har vært et tverrfaglig samarbeid mellom fagområdene kulturbygg, musikk, scenekunst og billedkunst.

I alt 13 prosjekter fikk støtte i 2002. Nyskapende og tverrkunstneriske prosjekter som kan bidra til å vitalisere formidling og visning av samtidskunst ble prioritert. Prosjektene varierte fra oppgradering av lokaler og etablering av nye visningssteder til utvikling av nettverk og ulike formidlingstiltak.

Blant prosjekter som har fått tilskudd i 2002 kan nevnes:

Sørlandets kunstmuseum og Agder Kunstnersenter fikk støtte til et toårig nattgalleri med projeksjon av kunstvideoer, lysbildeserier og dataprojeksjoner på kunstnersenterets gavlvegg. Oslo Kunsthall fikk støtte til videreutvikling av permanente og fleksible romløsninger for kunsthallen. Kulturkirken Jacob/Kirkelig kulturverksted fikk støtte til et treårig prosjekt, *Forum X*, som skal tilby unge uetablerte kunstnere en profesjonell scene til ny scenekunst i krysningspunktet kirke og samtid og det lokale og globale. Danielsen & Kroepelien Arts Management ble også tildelt støtte til videreutvikling av en uavhengig produsentenheter for produksjon, formidling og administrasjon innenfor det prosjektbaserte kunstfeltet i Norge.

Gjennom Rom for kunst har Kulturrådet ønsket å samle kunnskap om hvilke faktorer som bør ligge til grunn for gode produksjons- og visningssteder for kunst. Det har vært et mål å skape debatt om forholdet mellom kunstneriske uttrykksformer og ulike visningssteder. Hvilke krav setter kunstuttrykkene til visningslokaler og hvordan bør disse lokalene drives?

Satsingen på Rom for kunst videreføres fra 2003 innenfor avsetningen til kulturbygg.



Nattgalleriet, samarbeidsprosjekt mellom Agder kunstnersenter og Sørlandets Kunstmuseum, lokker nye tilskuere utenom de tradisjonelle gallerienes åpningstid.
Foto: Torstein Øen

ÅRET I TALL

Avsetning	2002:	kr	8 156 500
	(2001:	kr	7 972 000)
Antall søknader:	2002:		67
	(2001:		47)
Samlet søknadsbeløp	2002:	kr	40 187 000
	(2001:	kr	32 600 000)

MIDLENE BLE BENYTTET SLIK

Forprosjekt	kr	370 000
Kulturbygg	kr	5 686 500
Museer	kr	2 100 000

Sum **kr 8 156 500**

Rom for kunst

Avsetning 2002:	kr	3 690 000
Overført fra 2001	kr	1 000 000
Sum disponibelt	kr	4 690 000

Bevilget **kr 4 690 000**

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

BARNE- OG UNGDOMSKULTUR

22

Området barne- og ungdomskultur dekker kultur *for* barn og unge, og barn og unges egen kultur. Kulturrådets arbeid omfatter større forsøksprosjekter, særskilte tiltak der det er dokumentert spesielle behov og støtte til prosjekter etter søknad utenfra.

Synet på barn og ungdom er i endring. Dette er en konsekvens av at vår kultur forandrer seg. I 2002 har rådet prioritert prosjekter og tiltak innenfor kunst- og kulturområdet som avspeiler disse endringsprosessene. Sentralt i rådets arbeid er barn og ungdoms rett til å oppleve kunst og kultur for opplevelsens egen skyld, ikke som ledd i en instrumentell tankegang. Erfaringer de siste årene har synliggjort viktige utfordringer i formidling til barn og ungdom. Det har derfor vært viktig for rådet å fokusere på utvikling av formidlingskompetanse hos kunstnere, kulturarbeidere og lærere. Siktemålet er at møtet mellom kunstnere og barn/ungdom i større grad kan gi rom for utveksling.

KUNST FOR BARN UNDER TRE ÅR

Kulturrådet satte i 2000 i gang et treårig prosjekt som fokuserer på kunstformidling til barn fra null til tre år. Målet var å gi de aller minste barna større mulighet til å møte og oppleve profesjonell kunst. Prosjektet *Klangfugl – kunst for de minste* ble avsluttet høsten 2002 med en festival i Kristiansand. 16 ulike kunstprosjekter som har deltatt med dans, teater, figurteater, musikk, billedkunst og tverrkunstneriske uttrykk, viste sine forestillinger og utstillinger under festivalen. I prosjektperioden har det også vært avholdt et oppstartseminar og et nordisk seminar der samtlige involverte kunstnere og prosjektledere har deltatt. Prosjektene har vært vist bl.a. ved teatre og museer, i gallerier, kirker og barnehager rundt om i landet. Det har vært stor interesse fra kunstnere, institusjoner som arbeider med barn, kommuner og fylkekommuner. En evalueringsrapport fra prosjektet vil være ferdig våren 2003.

En viktig erfaring fra prosjektet er at små barn ser ut til å kunne konsentrere seg om og ha glede av kunst og kunstopplevelser. I rapporteringene fremheves det også at spørsmålet om kunstnerisk kvalitet er like viktig for små barn som for eldre barn og voksne. Dette gjelder både innhold og formidlingsform. For å lykkes er det derfor avgjørende å ha både kunstnerisk kompetanse og kunnskap om barn.

FOKUS PÅ UNGDOM

I 2002 har ungdom stått sentralt i rådets arbeid. Dette gjelder formidling av kunst til ungdom og å slippe ungdom til med egne kunst- og kulturytringer.

Rådet bevilget i 2001 midler til oppstart av et treårig, internettbasert utprøvningsprosjekt for ungdom mellom 16 og 22 år; *Trafo.no*. Målsettingen er å stimulere og synliggjøre ungdoms egne uttrykk og skapertrang. Prosjektet fokuserer på å eksperimentere og skape nye uttrykksformer i vid forstand. *Trafo.no* er basert på tre hovedtjenester: en tilskuddsordning der ungdom kan søke midler over Internett, en konsulenttjeneste der søkere kan få profesjonell hjelp og vurdering av egne arbeider og en nettarena der ungdom kan vise frem sine kunstneriske arbeider. I tillegg er det lagt opp til en svartjeneste og en informasjonsbase hvor ungdom kan få hjelp til å orientere seg i det profesjonelle kunst- og kulturlivet. Akershus fylkeskommune har det administrative ansvaret for prosjektet. *Trafo.no* ble åpnet for søkere i mars 2001, og har i 2002 hatt en økende aktivitet både på nettarenaen og på støtteordningene. Prosjektet blir evaluert av Jorunn Spord Borgen ved NIFU.

Prosjektet Ungdom og Scenekunst som startet opp i 1998, ble videreført og avsluttet i 2002. Syv frie scenekunstgrupper fikk i 2001 støtte til å formidle allerede eksisterende eller bearbejdede forestillinger til ungdom i videregående skolealder. Et hovedmål var å gi gruppene mulighet og rom til å utvikle kompetanse innen formidlings- og produsentvirksomhet. Gruppene har benyttet bl.a. Norsk Scenekunstbruk og andre formidlingsnettverk i sitt prosjektarbeid. Kulturrådet og andre aktører innenfor scenekunstmiljøene skal etterhvert kunne benytte de erfaringer og kunnskaper gruppene har tilegnet seg. Prosjektet er under evaluering. Rapporten vil være ferdig i 2004.

UTSMYKKING OG UTFORMING AV SKOLEANLEGG

Utsmykking og utforming av utearealene ved skolene har også blitt prioritert. Rådet avsluttet i 2002 et treårig prosjektsamarbeid med Norsk Form og Utsmykkingsfondet for offentlige bygg om utsmykking og utforming av tre skoleanlegg: Henningsvær skole i Lofoten, Otta skole i Sel kommune og Nøkle vann skole i Oslo. Prosjektet har bl.a. gitt erfaringer med samarbeid mellom kunstnere, elever og lærere i en utsmykkingsprosess der høy kunstnerisk kvalitet er en viktig premiss. Det har vært avholdt tre seminarer for alle prosjektdeltakerne i løpet av prosjektperioden. Prosjektet er under evaluering. Rapporten vil være ferdig våren 2003.



Klangfugl – kunst for de minste er et pilotprosjekt med fokus på de minste barnas kunstopplevelse. Illustrasjonen Rosa Haugar er fra prosjektet *skulptur* av Rolf Starup. Foto: Rolf Starup

DEN KULTURELLE SKOLESEKKEN

Regjeringens satsing “Den kulturelle skolesekken” har vært videreført i 2002. Kulturrådet har vært representert i prosjektets arbeidsgruppe. En konsekvens av den landsomfattende satsingen er en økt etterspørsel fra fylker, kommuner og skoler etter gode kunstprodukter.

ÅRET I TALL

Avsetning	2002:	8 527 000
	(2001:	8 075 000)
Antall søknader	2002:	171
	(2001:	120)
Samlet søknadssum	2002:	41 725 426
	(2001:	26 423 138)
Antall bevilgninger	2002:	87
	(2001:	54)

MIDLENE BLE BENYTTET SLIK

Arkitektur og utsmykking	360 000
Barne- og ungdomsblad	135 000
Billedkunst	798 880
Scenekunst	690 000
Film og medier	455 000
Litteratur	330 000
Musikk	90 000
Kulturvern og museumstiltak	128 000
Flerkulturelle	1 070 000
Større utviklingsprosjekter	2 720 000
Andre prosjekter	1 750 120
Sum	8 527 000

Se ellers oversikt over bevilgninger og innkjøp bak i årsmeldingen

KULTURELT MANGFOLD

24

Mosaikk, Kulturrådets utviklingsprogram for kunst og det flerkulturelle samfunnet i perioden 1998–2001, ble utviklet som eget program fra og med 2002. Samtidig ble programets målsetting, å fremme kulturelt mangfold på kunst- og kulturområdet, innarbeidet som satsingsområde i de ulike fagutvalgenes ordinære arbeids- og ansvarsområde. Hovedmålsettingen videreføres dermed i Kulturrådets arbeid for å styrke det kulturelle mangfoldet i norsk kunst- og kulturliv.

Denne omleggingen er ikke primært et økonomisk eller teknisk grep. Den bygger på en felles forståelse av at reell likestilling i kunstlivet forutsetter at kulturelt mangfold er en naturlig del av kunst- og kulturinstitusjonenes virksomhet. Vi står her overfor store utfordringer når det gjelder vilje til å reformulere språk og tankegang. I praksis forutsetter denne innarbeidingen av Mosaikk-programmet i alle virksomhetsområder at de enkelte fagutvalg og -seksjoner formulerer og utvikler strategier for å styrke kulturelt mangfold.

Det ble utgitt to evalueringsrapporter av Mosaikk-programmet i Kulturrådets rapportserie i 2002. Bergljot Baklien og Unni Kroghs *Evaluering av Mosaikk – et program under Norsk Kulturråd* og Anne-Britt Grans *Mosaikk – når forskjellen forener. Evaluering av programmet for kunst og det flerkulturelle samfunnet*.

Blant de prosjektene som fikk støtte innenfor de ulike områdene i 2002 kan nevnes:

MELA 2002

Stiftelsen Horisont arrangerte høsten 2002 en stor pakistansk kunst- og kulturfestival på Rådhusplassen i Oslo, *Mela 2002*. I løpet av tre dager ble det gjennomført mer enn 40 arrangementer, med bl.a. teater, kunsthåndverk, drageshow, dukketeater, poesiopplesning, moteshow, musikk og dans. I tillegg ble det arrangert utstillinger med pakistansk samtidskunst og ulike former for scenekunst flere steder i byen.

DU STORE VERDEN – DIALOG ASIA

Du Store Verden! er et samarbeidsnettverk for organisasjoner, institusjoner og grupper som arbeider med flerkulturell kulturformidling. I 2002 sto nettverket bak en større satsing med fokus på kunst og kultur fra Asia, *Dialog Asia*. Satsingen omfattet forestillinger som *Asiatisk Karavane* med dans, musikk og fortellinger fra Iran, India og Kina, og *Autumn Songs* med samtidsmusikk fra Japan, Kina og Norge.

NORDIC BLACK EXPRESS

I 2002 ble det startet et nytt utviklingsprosjekt for ungdom kalt *Nordic Black Express*. Dette erstatter Nordic Black Theatres teaterskole. Prosjektet er et tilbud om opplæring og praksis til teaterinteressert ungdom med minoritetsbakgrunn. Deltakerne skal arbeide seg gjennom et program som består av skuespillertrening, workshops og produksjonsoppbygning. Ungdommene rekrutteres for to år av gangen, og mottar økonomisk støtte i opplæringsstiden.

REKRUTTERING AV UNGDOM TIL OVERSETTERFAGET

Kulturrådet har, i samarbeid med Norsk oversetterforening og Institutt for lingvistiske fag (UiO), tatt initiativ til et prosjekt for å rekruttere ungdom med minoritetsbakgrunn til oversetterfaget. I 2002 ble det gjennomført tre samlinger med i underkant av 10 deltakere. Med veiledning fra erfarne oversettere ble det arbeidet med oversettelse av tekster fra urdu, vietnamesisk, persisk og bosnisk.

NORSK SIGØYNERFESTIVAL

Norsk Sigøynerfestival i Oslo presenterer noen av de fremste utøverne innen internasjonal sigøynermusikk og -dans. Sigøynernes musikalske og kulturelle uttrykk har klare fellestrekk, samtidig som de er preget av kulturen i de land de kommer fra. Festivalen ønsker både å synliggjøre variasjon og å formidle sigøynernes kultur til et norsk publikum.

DRAMMEN INTERNASJONALE KULTURSENTER

Kulturrådet støttet i 2002 utviklingen av et internasjonalt kultursenter i Drammen. Kultursenteret inkluderer lokale aktører som Kulturskolen, Brageteateret, Buskerud Kunstnersenter og Matendo kulturkafé. Drammen kommune etablerer samtidig et gjesteatelier med studioer og hybler for internasjonale kunstnere. Målet er å satse på samarbeid med kunstnere fra ulike land som er representert i Drammens befolkning.

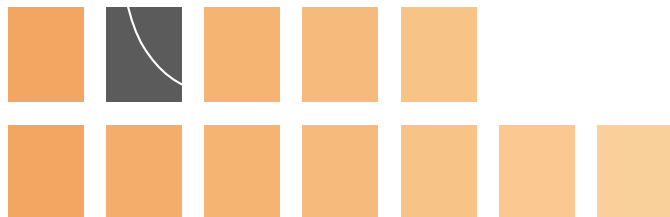
Kulturrådet har dessuten vært medarrangør av en regional konferanse med kulturelt mangfold som tema (se kapitlet om konferanser).

ANDRE FORMÅL

Mange av søknadene som kommer inn til Norsk kulturråd faller utenfor eller går på tvers av etablerte fag- og satsingsområder. Kulturrådet tar også selv initiativ til forsøk og tiltak der rådet mener det er behov for det. Disse aktivitetene er ofte tverrfaglige og behandles parallelt i flere fagutvalg. Det er derfor satt av midler på en egen disposisjonspost som gjør det mulig å prøve ut tiltak og ideer som faller utenfor fagutvalgenes ansvarsområder.

I 2002 gjelder dette bl.a. forsøket med gjestespillordning på scenekunstheltet, prosjektet *Mens vi venter på operaen*, produksjonsnettverk for elektronisk kunst og formidlingstiltak på musikkfeltet. Flere av Kulturrådets utredninger blir også finansiert fra denne avsetningen. Se omtale under de ulike fagområdene.

Blant prosjekter i 2002 som er finansiert med midler fra Andre formål, er støtte til pakistansk kunst- og kulturfestival i Oslo, *Mela 2002*, støtte til utviklingsprosjekt for ungdom ved Nordic Black Theatre og støtte til etableringen av *Drammen Internasjonale Kultursenter*.



Mela 2002 bidro til å omskape Rådhusplassen i Oslo noen dager i september.



ÅRET I TALL – ANDRE FORMÅL

Avsetning	2002:	16 211 000
	(2001:	15 644 000)
Antall søknader	2002:	116
	(2001:	115)
Samlet søknadsbeløp	2002:	16 986 450
	(2001:	18 555 733)
Bevilgninger	2002:	33
	(2001:	34)

Se ellers oversikt over innkjøp og bevilgninger bak i årsmeldingen

UTREDNING

26

Kulturrådets utredningsseksjon produserer og formidler forskningsbasert kunnskap om *kulturpolitikken virkefelt*, med særlig vekt på Kulturrådets ansvarsområde. I tillegg til utredninger og evalueringer, omfatter virksomheten rådgivning og formidling overfor Kulturrådet, Kultur- og kirkedepartementet og andre aktører i kunst og kulturlivet. Forskningsperspektivene og -resultatene blir publisert i en rapportserie og en notatserie og gjøres for øvrig kjent gjennom konferanser, seminarer, foredrag, medieoppslag med mer.

UTREDNINGER

Litteratur- og musikkrelaterte prosjekter har preget utredningsvirksomheten i 2002, i tillegg til utredninger som belyser mer generelle utviklingstrekk i kunstlivet.

Strukturendringer i bokbransjen

Prosjektet *Strukturendringer i bokbransjen* er slutført med til sammen ni publikasjoner. Sluttnotatet fra referansegruppen for prosjektet ble behandlet i Kulturrådet i desember 2002. Referansegruppen anbefaler at bokbransjen bør inngå en ny frivillig avtale om faste bokpriser for alle kategorier bøker. Det norske språksamfunnet er delt, og et fastprissystem anses som den regulering som best tjener mangfoldet i litteraturen. Rapporten publiseres først i mars 2003. De enkelte utredningene er publisert i Kulturrådets skriftserie, eller eksternt, tre i 2001 og seks i 2002.

I 2002 ble følgende arbeider ferdigstilt:

Terje Hillesund ved Høgskolen i Stavanger ledet prosjektet *Ebøker i Norge*. Hillesunds rapport *Digital lesing og Dag Asbjørnsens Ebøker: rettigheter og marked* handler om teknologiske og økonomiske følger av at bokproduksjonen digitaliseres. I dag forutsetter både Bransjeavtalen og de offentlige støtteordningene at bok-systemet er papirbasert. En digital boksyklus vil berøre alle parter i litteraturfeltet og vil derfor kunne være en stor kulturpolitisk utfordring. På kort sikt er

det i følge forskerne ingen ting som tyder på at e-boka vil være en reell utfordring i forhold til papirboka.

Vidar Ringstad og Knut Løyland fra Telemarksforskning i Bø står bak rapporten *Norsk bokbransje ved tusenårsskiftet. Endringsprosesser og litteraturpolitiske perspektiver*. Utredningen gir en bredt anlagt kulturøkonomisk analyse av utviklingstrekk i litteraturfeltet. Rapporten inneholder forslag til endringer i litteraturpolitikken som har skapt debatt. Bl.a. er forskerne tilhengere av fri bokpris, og de mener det bør vurderes om det skal innføres merverdiavgift på bøker for å finansiere mer målrettede litteraturpolitiske tiltak.

Terje Fredriksen og Anton Fjeldstad har skrevet hvert sitt notat om hva en ny bransjeavtale eller en bokprislov kan inneholde. Begge er primært tilhengere av et prisregime basert på en frivillig avtale, framfor en lov. I notatet *Den usynlige hånd eller lovens lange arm?* foreslår Fredriksen bl.a. å dele en ny bransjeavtale i to – en litteraturpolitisk del og en bedriftsøkonomisk. Han vil f.eks. ha med forfatterne og bibliotekene som nye parter i litteratur-avtalen. Anton Fjeldstads rapport *Å sette pris på bøker* (2001) er første steg for å utrede en lov om fast bokpris. Konklusjonene i det nye notatet *Får man lov? Bokpris på norsk* er ikke uttrykt innenfor lovsjangeren, men tar for seg hvilket innhold en eventuell bokprislov med forskrift kan ha.

"Kunststoffentligheter"

I 2001 tok Kulturrådet initiativ til å sette i gang en ny serie utredninger om kunststoffentligheten i Norge. Prosjektet skal ferdigstilles ved årsskiftet 2003/2004 og består av tre delutredninger. Disse undersøker utviklingstrekk i henholdsvis kunstformidlingen, i kunstpublikummet og i relasjonene mellom kunsten og massemediene.

Utredninger på musikkfeltet

Det ble i 2002 ferdigstilt to nye utredninger om musikkfeltet. De tar opp sentrale tema i utviklingen i henholdsvis musikkensemblene og populærmusikken. Sammen med de tidligere publiserte utredningene om organiseringen av jazzfeltet og folkemusikken gir disse et bredt kulturpolitisk bilde av musikkområdet. Jostein Gripsrud ved Institutt for medievitenskap, Universitetet i Bergen, har ledet en gruppe utredere som i *Populærmusikken i kulturpolitikken* gir en bred oversikt over populærmusikkens kulturelle betydning, estetiske og tekstlige kvaliteter, platebransjen, medieformidling og livescenen. Rapporten drøfter også kjønnsrelasjonene på og organiseringen av feltet.

Jørgen Langdalen skrev rapporten *Musikkliv og musikkpolitikk. En utredning om musikkensemblene i Norge*. Utredningen viser hvordan frie, profesjonelle grupper, kor, ensembler, band o.a. inngår i ulike økonomiske kretsløp, med variert tilgang til marked og publikum. Rapporten gir en samlet vurder-

ing av de utfordringene den statlige kulturpolitikken står overfor med hensyn til musikkenseblene. Forfatteren analyserer også de politiske målsettingene og de ulike tilskuddsordningene som er rettet mot ensemblene og drøfter musikkorganisasjonenes rolle i ensemblepolitikken. Han anbefaler en markant opptrapping av midlene til feltet, bl.a. mulighet for å gi tilskudd over lengre perioder.

EVALUERINGER

Kulturrådets satsinger, tilskuddsordninger og prosjekttilskudd skal evalueres av uavhengige forskere. I 2002 ble det publisert evalueringer av følgende prosjekter og satsinger:

Evaluering av Mosaikk

Bergljot Baklien og Unni Krogh ved Norsk institutt for by- og regionforskning setter i sin rapport fokus på de lokale prosjektene og musikkverkstedordningen i regi av Mosaikk. De ser på forholdet mellom instrumentell tenkning og forebyggende tiltak lokalt, og kunstpolitiske tiltak sentralt. Rapporten peker på at satsingen på kulturelt mangfold har vært viktig for å endre holdninger til og å synliggjøre minoritetskunstnere i Norge.

I rapporten *Mosaikk – når forskjellen forener* analyserer Anne-Britt Gran ved Institutt for musikk og teater ved Universitetet i Oslo programmets politikk, retorikk og estetiske dimensjon. Hun diskuterer Mosaikk i spenningsfeltet mellom kunstneriske kvalitetsvurderinger og kulturpolitiske målsettinger, og peker på sentrale dilemmaer i den politiske og kulturfaglige retorikken som ligger til grunn for satsingen. Rapporten tar bl.a. til orde for en pragmatisk mangfoldighet i hele kunstsysteet for å kunne fremme flerkulturelle uttrykk.

Evaluering av signalprosjektet "Open scene" ved Det Norske Teatret

Prosjektet Open Scene ble evaluert av Odd Are Berkaak ved Institutt for sosialantropologi, Universitetet i Oslo. Resultatene er publisert i rapporten *Fri for fremmede*. Prosjektet pågikk fra 1998 til 2000 ved Det Norske Teatret med Kulturdepartementet og Kulturrådet som initiativtakere. Målet var å bidra til at institusjonsteatrene ble mer åpne mot minoritetsmiljøene. I følge Berkaak er Open Scene et eksempel på hvordan kulturelt mangfold kan komme i konflikt med den klassiske vestlige kunstforståelsen. Det største hindret for at ulike etniske grupper kan delta på lik linje innen scenekunsten er oppfatningen av profesjonalitet. Rapporten presenterer forslag til tiltak som på lengre sikt kan åpne kunstinstitusjonene for kulturelt mangfold.

Evaluering av Norsk barnebokinstituttets prosjekt "Inn i teksten"

Prosjektet fant sted ved fem skoler på mellomtrinnet (5.–7.klasse) i Agder-fylkene. Målet var å gi elever og lærere kunnskap om nyere barne- og ungdomslitteratur, og å gi elevene leseopplevelser og varig leselyst. I tillegg satset man på å utvikle nye metoder innen litteraturformidling ved å tilrettelegge for samarbeid mellom skole og kultursektor.



Som en del av utredningen *Kunstøffentligheter* arbeider Kulturrådets utredningsseksjon med en studie av utviklingstrekk i kunstpublikummets preferanser og sammensetning. Fra Quartfestivalen. Foto: Espen Hille

Ane Aamodt ved utredningsseksjonen evaluerte prosjektet, og fant at målene om å øke elevenes leselyst, litterære kompetanse og evne til fortolkning gjennom egen erfaring i stor grad er nådd. Prosjektet har utviklet metoder og modeller som anbefales videreført til ungdomstrinnet og til utvikling av den kulturelle skolesekken. Hun anbefaler at undervisning i moderne barne- og ungdomslitteratur gis en mer sentral plass i lærerutdanningen og legger vekt på at prosjektene må forankres godt hos rektor og kollegium ved den enkelte skole.

Evaluering av Innkjøpsordningen for samtidskunst

Innkjøpsordningen for samtidskunst ble opprettet i 1968. Hensikten med ordningen er å sikre at arbeider av kunstnerisk interesse innen alle kategorier av samtidskunst gjøres tilgjengelig for offentligheten. I 2000 ble ordningen lagt om, landet ble delt inn i tre innkjøpsregioner, hver med innkjøpskomiteer med bred kompetanse. Forsker Ellen Aslaksen konkluderte i *Fornytt og forbedret? Evaluering av Norsk kulturråds innkjøpsordning for samtidskunst* med at omleggingen har vært vellykket. Organiseringen har medvirket til at makten har blitt forskjøvet fra sentrum mot regionene. De nye enhetene er bedre egnet til å realisere distriktpolitiske ambisjoner. Samtidig har dialogen mellom mottakerne og innkjøpskomiteene blitt styrket.

Evaluering av aspirantordningen for kunstnere i etableringsfasen

Jorunn Spord Borgen, forsker ved NIFU, ser på de kulturpolitiske intensjonene ved innføringen av aspirantordningen, og spør om ordningen er tilpasset endrete kunstnerroller. Intensjonene med å innføre ordningen har vært å rette unge kunstnere direkte mot en moderne rolle som innebærer kompetanseutvikling og deltakelse i yrkeslivet. Borgen peker imidlertid på at oppfatningen om den karismatiske kunstnerrollen fortsatt er utbredt.

Utdanningsinstitusjonene tar lite hensyn til at kunstnerprofesjonene kan innebære produsent-, tekniker- og kuratoropp-

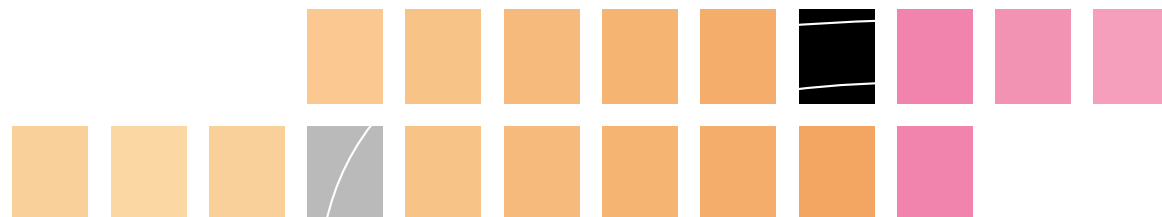
gaver. Aspirantstillingene kan ha avgjørende betydning for å styrke kunstnerens kompetanse på disse områdene, utvikle nettverk og gi administrativ erfaring. Borgen anbefaler at ordningen videreføres, og at den må utvides for å nå flere kunstnere. En rekke konkrete tiltak bør settes i verk relatert til endringer i kunst- og kulturlivet.

Evaluering av Fond for lyd og bilde

Geir Møller ved Telemarkforskning foretok evalueringen på oppdrag fra Fond for lyd og bilde. Bakgrunnen var et ønske fra fondets styre om å belyse den rollen fondet har spilt og kan spille for norsk kunst- og kulturliv. Evalueringen tar opp fordelingen av fondets midler, betydningen fondet har hatt for søkerne, og hvordan forvaltningsmodellen har fungert. Rapporten tar også opp ulike måter fondet kan styrke sin rolle på, samt mulige veivalg for fondet i fremtiden. I rapporten foreslår Møller å gi større tilskudd til færre søkere, mer strategisk oppfølging av enkeltøkere og enhetlig profilering av fondet.

EKSTERN KUNNSKAPSFORMIDLING OG RÅDGIVNING

Arbeidet med ekstern kunnskapsformidling skjer gjennom seminarer, publikasjoner, rådgivning og andre tiltak. I 2002 arrangerte og gjennomførte Kulturrådet fem åpne seminarer, hvorav to i samarbeid med eksterne aktører. Det ble publisert til sammen femten notater og rapporter. Av disse utkom ti i egen skriftserie. Rådgivningsvirksomheten handler dels om bistand til aktører i kunst- og kulturlivet når det gjelder egevalueringer, forskerrekuttering og tilgang til kunnskapskilder. Dels bistår seksjonen Kultur- og kirkedepartementet med kunnskaper. Som eksempel på det siste har utredningsseksjonen bistått departementet aktivt i arbeidet med å framskaffe grunnlagsmaterieell for den kommende kulturmeldingen. Ved siden av formidling av resultater fra egne utredninger og evalueringer, har seksjonen skaffet fram tekster til meldingsarbeidet om utviklingstrekk i litteratur, musikk, scenekunst, billedkunst, kunsthåndverk, arkitektur, design og kunstformidling. Av annen virksomhet kommer formidling gjennom foredrag, artikler og intervjuer. Det har generelt vært bred pressedekning om utredningene i Kulturrådet.



En viktig oppgave for Norsk kulturråd er å være rådgiver for staten i kulturspørsmål. Både Kulturdepartementet og andre departement og instanser kan be om å få Kulturrådets mening om aktuelle saker. Rådet uttaler seg også i forbindelse med ulike utredninger, og på eget initiativ.

OM STATSBUDSJETTET FOR 2002

Fra møte 9. januar – utdrag:

I *St. prp. nr 1 (2001–2002) Kulturdepartementet* var det ein del føringar for ein skildsøknader til Norsk kulturfond innan musikk og scenekunst. Det gjaldt Nordlysfestivalen i Tromsø, Grenland Fri-teater, ei flytting av tilsegn om tilskot til Opera Vest, frå fri scenekunst post 50 til statsbudsjettets post 73, og ei vidareføring av tilskot til Oslo Danse Ensemble som låg inne med ei løyving på 1 mill. for 2001.

Kulturrådet reagerte både på føringane i ein skildsaker og på ei betydeleg binding av midlar, og ba departementet om å ha tillit til at rådet også i framtida ville behandle søknader på beste måte. I tråd med dette trekte den nye regjeringa dei fleste føringane attende, men i budsjettforliket i Stortingets kulturkomité i desember kom fleire av sakene opp att.

Kulturrådet uttrykkjer bekymring for verknadane av dette og dei vanskane det skaper for aktørane i kulturlivet. Også på grunnlag av det vedtaket Norsk kulturråd gjorde i sitt møte den 5. desember om ei løysing for Oslo Danse Ensemble, ser Kulturrådet det som både ønskeleg og nødvendig å få ein dialog med Stortinget for å klargjere situasjonen.

OM UTREDNINGSPROSJEKTET STRUKTURENDRINGER I BOKBRANSJEN

Utredningsprosjektet *Strukturendringer i bokbransjen* ble gjennomført i perioden 1999–2002, og består av følgende rapporter:

Halfdan W. Freihow: *Den edle hensikt – belliger den midlene? En utredning om innkjøpsordningene for litteratur*

Geir Vestheim: *Ni liv. Om legitimitet og overleveringsevne i innkjøpsordningene for ny norsk skjønnlitteratur*

Anton Fjeldstad: *Å sette pris på bøker. Om prissystema for bøker i ein del europeiske land*

Vidar Ringstad og Knut Løyland: *Norsk bokbransje ved tusenårsskiftet. Endringsprosesser og litteraturpolitiske perspektiver*

Anton Fjelstad: *Får man lov? Om ei norsk bokprislov*

Terje Fredriksen: *Den usynlige hånd, eller lovens lange arm*

Knut Lekvam: *Ebokteknologi*

Dag Asbjørnsen: *Ebøker: Rettigheter og marked*

Terje Hillesund: *Digital lesning*

På grunnlag av delutredningene behandlet rådet spørsmål knyttet til innkjøpsordningene for litteratur i møtet 7. juni. Se Litteratur.

Hovedkonklusjonene i referansegruppens sluttrapport med Kulturrådets tilslutning

Fra møte 5. desember – utdrag:

- Faste bokpriser er framleis det verkemidlet som best ivaretar eit litteraturpolitisk heilskapssyn. Rådet kan ikkje sjå at dei nye konkurransevilkåra i bransjen rokkar ved denne ordninga, som er kulturpolitisk grunn-gitt og fremjar likskap.
- Ein frivillig bransjeavtale er best eigna til å føre vidare den semja som bransjen treng for å ha stabilitet og forutseielege forhold.
- Om det ikkje er mogleg å halde på den faste bokprisen gjennom ein frivillig avtale, er ei lov eit alternativ. For å vere førebudd på situasjonen etter 2004, då bransjeavtalen går ut, vil Kulturrådet tilrå at arbeidet med å førebu ei lov held fram.
- Bokhandlane må framleis ha enerett til å selje skolebøker, elles vil mange av dei ikkje vere i stand til å ha eit breitt boktilbod og faghandelsservice.
- Ordningar med abonnement, skaffe- og leveringsplikt må fortsette.
- Om bokmarknaden blir heilt avregulert, må ein drøfte om den kulturpolitiske grunn-givinga er haldbar for at Kulturrådet skal refundere forlaga ein del av forfatarroyaltyen for bøkene på innkjøpsordningane.
- Om fastprisordninga blir bevart, vil Norsk kulturråd rå ifrå at det blir innført moms på bøker, og at det skal vere forskjell her på trykte bøker og elektroniske publiseringformer.
- Kulturrådet meiner det ikkje er aktuelt no å ta stilling til om bokbransjen skal omfattast av Medieeigarlova. Problemstillinga bør likevel utgreiast nærmare i fall ei lov skulle bli meir aktuell.
- Den norske Forleggerforening bør forhandle om kollektive avtalar med bokklubbane for å sikre inter-essene til forlaga og skape eit meir jambyrdig forhold mellom partane.
- Dagens bokbransjeavtale bør avløyast av ein todelt avtale som klarare skil kulturpolitiske forhold frå handelsforhold. I den litteraturpolitiske delen bør fleire organisasjonar på bokområdet bli partar, f.eks. forfatarorganisasjonane. Ein slik representasjon vil auke den innverknaden desse organisasjonane har på litteraturpolitikken.

OM KULTURRÅDETS EGNE RAPPORTER

Kulturrådet har også uttalt seg om følgende rapporter:

Georg Arnestad: *“Men vi skal koma i hug at tradisjonen alltid vert oppløyst og omskapt...”. Om folke-musikk og folkedans i det seinmoderne Norge*

Nils Asle Bergsgard og Sigrid Røyseng: *Ny støtteordning – gamle skillelinjer. Evaluering av ordningen med tilskudd til fri scenekunst*

Uttalelsene kan leses på www.kulturrad.no

VIDERE HAR RÅDET I 2002 AVGITT FØLGENDE HØRINGSUTTALELSER

Forslag om endring av lov om folkebibliotek

Uttalelsen kan leses på www.kulturrad.no

I NOU 2002:8: *Etter alle kunstens regler – en utredning om norsk scenekunst* (se under)

Nasjonal plan for opera og ballett (se under)

KULTURRÅDETS HØRINGSUTTALELSE TIL UTREDNINGEN "ETTER ALLE KUNSTENS REGLER"

Fra møte 19. september:

I utredningen *Etter alle kunstens regler* foreslås det tiltak som berører scenekunstens økonomi, organisasjon, styring og formidling. Reformene som gjelder finansiering og organisering av statlige tilskudd er de viktigste. Den statlige driftsfinansieringen videreføres for seks storbyteatre: Nationalteatret, Det Norske Teatret, Den Nationale Scene, Trøndelag Teater, Rogaland Teater og Hålogaland Teater, samt Riksteatret. For resten av aktørene i norsk dans og teater: regionteatrene, Carte Blanche og aktørene i det frie scenekunstheltet, skal de statlige driftsmidlene erstattes av en ny felles ordning basert på prosjekt- og programfinansiering. Forvaltningen av prosjekt- og programmidlene skal legges til et nyopprettet nasjonalt scenekunstråd under Norsk kulturråd.

Norsk kulturråd mener at forslaget om en kombinert drifts- og programfinansiering er interessant. En mer fleksibel finansieringsordning åpner for et større mangfold på scenekunstheltet både kunstnerisk og organisatorisk. Den nokså ensidige vektleggingen av institusjonalisering som virkemiddel i scenekunstheltet, har skapt uheldige skjevfordelinger både når det gjelder infrastruktur og kunstneriske uttrykk. Kulturrådet vil likevel peke på at å avgrense de økonomiske reformene til de regionale scenene og den frie scenekunsten kan komme til å forsterke strukturproblemene heller enn å løse dem. For å opprettholde et mangfoldig og desentralisert scenekunstheltet synes det nødvendig å ha en stabil, statsstøttet infrastruktur som sikrer at kunstnere trekkes ut av de største byene.

Riksteatret må spille en langt viktigere rolle i å formidle fri scenekunst enn nå, og gjerne i samarbeid med Norsk Scenekunstbruk.

Den flerkulturelle dimensjon

I tildelingsbrevene til institusjonsteatrene står det ingenting om den flerkulturelle dimensjonen. Rådet vil peke på at med den prioritering som det flerkulturelle har i norsk kulturpolitikk, så er dette en slags forpliktelse som bør kunne stilles til institusjoner som mottar så mye støtte.

Innenfor og utenfor

Utredningen påpeker at norsk dans og teater har et "innenfor-utenfor"-problem som representerer en urimelig fordeling mellom kunstnere, kunstarter og yringsformer. Både forskningen og den allmenne debatten har pekt i samme retning. Det må etableres kulturpolitiske løsninger som øker sirkulasjonen i systemet og som skjerper fokuset på kunstproduksjon og formidling framfor på institusjonsdrift. Dette er en målsetning som er helt i tråd med Kulturrådets holdning.

Aktiviteten og bredden i scenekunsten har ekspandert og det allmenne kulturforbruket har vokst betraktelig. Samtidig har publikumstallene innenfor institusjonene gått ned. Tilveksten i etterspørselen av dans og teater har funnet sted utenfor institusjonene; i det frie feltet, i amatøroppsetninger og i private, hel- og halvkommerielle klubber og underholdningsteatre. Dette kulturmarkedet krever betingelser som i større grad fremmer spesialisering og profilering enn det utvalget legger til rette for.

Satsingsområder

Kulturrådet mener at det må legges bedre til rette for både nyetablering og stabil kontinuerlig drift av de mindre, spesialiserte produksjons- og formidlingsenheter innenfor norsk scenekunst. Forslaget om program- og prosjektfinansiering kan åpne for slike aktører på scenekunstheltet. En del institusjoner slipper gjennom utredningen så godt som uten problematisering. Det er vanskelig å tenke seg hvordan scenekunstens problemer skal løses uten at det etableres kulturpolitiske føringer som kan bidra til fornying og åpning av alle institusjonene. Verken den nåværende eller den foreslåtte institusjonspolitikken inneholder incitamenter eller sanksjoner som kan forventes å fornye og åpne også de institusjonene som skal rammefinansieres etter den nye modellen. Dette gjelder særlig de mest sentrale institusjonsscenene i byer der det utenom institusjonelle scenekunstheltet står sterkest. Vi har de senere åra sett en gledelig tendens til økt samarbeid mellom institusjoner og en del prosjektkonstellasjoner. Denne tendensen burde være et grunnlag for en mer grunnleggende refleksjon og for forslag til tiltak i en slik utredning.

Det er flere betydningsfulle grupper/produksjonsenheter som har mottatt og mottar flerårig prosjektstøtte fra Kulturrådets tilskuddsordning for fri scenekunst. Det er et stort behov for en mulighet til å flytte disse aktørene over på mer langsiktige finansieringsordninger. Programfinansieringen kan i så måte bidra til et bedre forhold mellom tilskudd til etablerte kunstnere og en nødvendig nyrekruttering. Å sikre de etablerte aktørene bedre rammevilkår må likevel ikke gå på bekostning av de mer prosjektorienterte satsningene innen det frie området.

De siste årene har en sett flere gode eksempler på vellykket samarbeid mellom institusjonene og fri sceniske produksjoner innenfor dans og teater. Dette er en utvikling som rådet ser positivt på og det er viktig for

rådet å si fra at når en har en slik dobbelfinansiering må ikke de små midlene rådet har brukes som driftstilskudd til institusjonene.

De siste 20 årene har det vokst frem flere arenaer for formidling av ny scenekunst, som f.eks. Black Box Teater, Teaterhuset Avantgarden og BIT teatergarasjen. Gjennom sin mangeårige virksomhet fremstår disse som viktige aktører innen norsk scenekunst både når det gjelder å presentere norske og utenlandske forestillinger. Med sine ulike programmeringer er de et spennende alternativ og tillegg til institusjonsscenene. Dette er ikke i tilstrekkelig grad fanget opp verken i dagens finansieringsordning eller i utredningens forslag til ny finansieringsmodell. Disse arenaene burde for lengst vært sidestilt andre mer prosjektbaserte institusjoner som er kommet til i den samme perioden.

Carte Blanche

Norsk kulturråd slutter seg til utvalgsmedlem Leif Hernes' merknad under 5.6.5 om at Carte Blanche blir sikret statlig rammefinansiering enten som landsdelsinstitusjon eller som en nasjonal institusjon med særlig ansvar for samtidsdansen. Dette er særlig viktig på grunn av den svært ulike institusjonsstrukturen i dans og teater.

På bakgrunn av manglende institusjoner, står dans i en særstilling i rådets støtteordning for fri scenekunst som er hovedfinansiering for storparten av det norske dansemiljøet. Dansekunsten har hatt en rik vekst de senere årene og det er på høy tid med en større satsing på området. Den institusjonaliseringsstansen som er skissert bør derfor ikke gjelde dansefeltet.



Delingsmodellen: alternative løsninger

Utvalgets økonomiske delingsmodell – en part driftsmidler og en part prosjekt- og programfinansiering kan som nevnt bidra til å oppfylle statens overordnede målsetninger for scenekunsten. Kulturrådet kan imidlertid ikke se at hensikten oppnås ved å skjerme finansieringen av noen sentrale/viktige institusjoner på bekostning av regionteatrene.

Man kunne isteden tenke seg å innføre kombinert drifts-, prosjekt- og programfinansiering for alle institusjonene. Ved å la alle teatrene ha for eksempel 80 til 90 prosent driftsfinansiering og å legge 10 til 20 prosent til fordeling, ville potten for prosjekt- og programmidler bli på minst samme størrelse som utvalget foreslår. En slik løsning vil opprettholde den infrastrukturen som er bygd opp, samtidig som alle institusjonsteatrene – store og små – vil bli tvunget til å tenke nytt.

Organisering av program- og prosjektmidlene

Forvaltningen av prosjekt- og programmidlene foreslås lagt til et nyopprettet nasjonalt scenekunstråd under Norsk kulturråd. I utredningens punkt 5.6.4. foreslår Leif Hernes at forvaltningen av prosjektmidler fremdeles bør ligge hos Faglig utvalg for scenekunst i Norsk kulturråd mens programfinansieringen bør legges til det nye Scenekunstrådet. Forvaltning av prosjektstøtte i en mindre målestokk, slik ordningen nå fungerer i Norsk kulturråd, er en modell som gir muligheter til å fremme mangfold på en annen måte enn om hele forvaltningsansvaret samlet skal ligge i Scenekunstrådet. Det er vår erfaring at både instrumentalitet og fleksibilitet i tildelingsprosessen blir best ivarett gjennom maktfordeling, og vi mener man bør etterstrebe en samarbeidsmodell mellom scenekunstutvalget i Norsk kulturråd og det nye scenekunstrådet som myker opp maktkonsentrasjonen.

KULTURRÅDETS HØRINGSUTTALELSE TIL NASJONAL PLAN FOR OPERA OG BALLETT

Fra møte 19. september:

Norsk kulturråd gir honnør til prosjektgruppens arbeid med rapporten og slutter seg i all hovedsak til rapportens anbefalinger. Til grunn for planen ligger forståelsen av at de kunstpolitiske målene – kvalitet, utvikling og fornyelse – bør være sentrale for statens engasjement i opera og dans, slik som de er i kunstpolitikken for øvrig. Samtidig ansees opera og dans som gode virkemidler til å oppnå allmennkulturelle mål, i særlig grad utvikling av bysamfunnet/lokalsamfunnet. Planen omfatter derfor både profesjonell- og amatørvirksomhet.

Musikkdramatikk

Ved siden av økt satsning på eksisterende operavirksomheter som Den Norske Opera, Riksoperaen og Operaen i Kristiansund, skisserer planen statlig delfinansiering av operavirksomheter på fast basis i Bergen, Trondheim, Stavanger/Sandnes, Kristiansand og Tromsø knyttet til et forpliktende samarbeid med de stedlige profesjonelle symfoniorkestrene og teatrenes virksomheter. Rådet slutter seg til dette.

Kulturrådet understreker viktigheten av at planen legger til rette for utvikling og framføring av norsk musikkdramatikk og et moderne internasjonalt musikkdramatisk repertoar, gjennom fornyet satsing på ulike miljøer som produserer og formidler musikkdramatikk. For å favne bredden og dynamikken i dette feltet legges det opp til at hovedtyngden i satsningen bør bestå av fleksible finansieringsordninger i form av nye tilskuddsordninger under Kulturrådets forvaltning:

Tilskuddsordning for profesjonell operavirksomhet rettet mot region- og distriktsoperavirksomheter, samt frie grupper og andre profesjonelle musikkdramatikproduksjons- og formidlingsmiljøer, og en tilskuddsordning for amatørrettede tiltak, med spesiell oppmerksomhet for distriktsopera i årene som kommer. Kulturrådet vil understreke forståelsen av at de kunstpolitiske utfordringene og de mer allmennkulturelle utfordringene krever ulike strategier, og imøteser opprettelsen av tilskuddsordninger som har innebygget en slik forståelse. Forvaltningen av disse tilskuddsordningene bør organiseres med fagutvalg som innstiller direkte til rådet, slik at ordningene sikres en musikkfaglig så vel som scenefaglig forankring.

Kulturrådet bifaller prosjektgruppens oppfordring til de profesjonelle statsstøttede symfoniorkestrene og teatrene om å medvirke konstruktivt til utviklingen av operafeltet i Norge og til å fjerne avtalemessige hindre for slik medvirkning.

Dans

Planen viser til den sterke kunstneriske utviklingen som har funnet sted i norsk dansekunst, med et aktivitets- og produksjonsnivå som aldri har vært høyere. Rapporten peker på hovedutfordringene i norsk dans i dag, og vektlegger den manglende institusjonelle infrastrukturen i norsk dans og behovet for en bedre distribusjon av den dansen som produseres, og har flere gode forslag til å styrke formidlingen av dans og den sceniske infrastrukturen. Når planen slår fast at tiden nå er inne for en særlig satsing på dans, deler Kulturrådet dette synet.

Planen ser at det er nødvendig å videreutvikle Nasjonalballetten som et klassisk ballettensemble, samtidig med at det er nødvendig for en nasjonal institusjon på dansefeltet å utvide det sjangermessige fundament. Planen bemerker at det bør forutsettes at Den Norske Opera, som en hovedaktør i norsk dans og som forvalter av det nye operahuset i Bjørvika, ikke begrenser sin produksjonsinnsats til oppsetninger med eget ensemble, men også engasjerer seg i samproduksjoner med eksterne koreografer og dansegrupper fra inn og utland. Kulturrådet slutter seg til dette, og understreker samtidig viktigheten av at en norsk nasjonalballett også skaper en norsk profil i sitt repertoar gjennom utvikling og framføring av ny norsk koreografi.

Kulturrådet vil bemerke følgende:

Selv om planen uttrykkelig nevner dansens svake infrastruktur, blir det understreket at det ikke er aktuelt å opprette nye institusjoner. Kulturrådet mener at det her ikke tas tilstrekkelig hensyn til det frie dansefeltets behov for økt stabilitet og kontinuitet – et behov som fremkommer i de hovedutfordringene som planen selv peker på. Selv om en ikke går inn på forslag om selvstendige danseinstitusjoner, bør en se videre på de planene som alt finnes for utvikling av produksjonsmiljøer for dans rundt om i landet. Det er nå under prosjektering en ny scene for dans i Oslo. Rådet mener en slik scene vil være en samlende faktor i dansemiljøet og av uvurderlig betydning for både produksjon, formidling og utvikling av norsk dans. Rådet ønsker også å understreke hvor viktig det er at Black Box Teater, som står uten leiekontrakt fra august 2003, finner nye tilfredsstillende lokaler. Norsk dans trenger både Black Box Teater som arena og programmerende enhet og en ny dansescene.

Den infrastrukturen som institusjonsteatrene representerer bør også utnyttes til produksjon og presentasjon av norsk dans. Planen nevner flere steder at alle institusjonsteatre som mottar rammetilskudd har som oppdrag å presentere "scenekunst", og følgelig like gjerne musikkteater og dans som taleteater. De beste dansegulvene finnes på institusjonsteatrene. Det må derfor stilles krav til institusjonsteatrene om å produsere og formidle dans. De siste årene har vi sett flere gledelige samarbeidsprosjekt mellom dansekunstnere og institusjonsteater. Dette arbeidet bør videreutvikles.

Norsk Scenekunstbruk gjør i dag en svært viktig jobb for norsk dans, særlig når det gjelder å formidle mindre forestillinger. Riksteateret og Norsk Scenekunstbruk burde inngå et samarbeid der deres beste kompetanse kunne komme til gjensidig nytte i forbindelse med distribusjon og formidling av norsk dans. Riksteateret har erfaring og ressurser til å formidle større forestillinger på turné, men mangler det kontaktnett til skoler og kommuner som Norsk Scenekunstbruk har opparbeidet. Norsk Scenekunstbruk mangler på sin side muligheten til å formidle større forestillinger.

Planen nevner at en av tankene med "Den kulturelle skolesekken" er at skolene skal kunne trekke inn lokale kunstnere og kulturarbeidere i undervisningen og bruke kunst- og kulturinstitusjonenes ressurser og kompetanse i skolens virksomhet. På grunn av manglende infrastruktur, er svært mange dansere samlet i Oslo-området. "Skolesekken", slik den blir referert i planen, utelukker derfor store deler av det frie dansefeltet for størstedelen av landet. Rådet mener derfor at det også innenfor "Den kulturelle skolesekken" bør være rom for oppsøkende – og ikke bare lokalt – samarbeid mellom kunstnere og skole.

Planen foreslår at det opprettes nye tilskuddsordninger for profesjonell virksomhet innenfor hhv. musikkteater og dans under forvaltning av Norsk kulturråd. En slik satsing på dans kan organiseres på ulike måter, men uansett løsninger er det behov for en tilførsel av friske midler til feltet (jf Kulturrådets budsjettsoknad av 27.02.02).

Planen foreslår videre at det må vurderes opprettet et tidsavgrenset utviklingsprogram i regi av Norsk kulturråd, analogt med Kulturrådets musikkteatersatsing "Mens vi venter på operaen...". Kulturrådet understreker at et eventuelt slikt program må ses i sammenheng med de samlede økonomiske rammer og øvrige prioriteringer for fondet.

KONFERANSER OG ÆRESPRIS

ÅRSKONFERANSEN 2002 – KULTURELL GLOBALISERING

Kulturrådets årskonferanse i 2002 hadde tittelen *Kulturell globalisering*. Konferansen ble arrangert i Britannia Hotell og Studentersamfundet i Trondheim 21. og 22. november og samlet rundt 190 deltakere.

Kulturrådet ønsket med årets konferanse å bidra til større innsikt i hva kulturell globalisering innebærer, og hvordan den innvirker på kunst- og kulturlivet og kulturpolitikken i Norge. Foredragsholderne Einar Førde, Jostein Gripsrud og Frode Helland belyste spørsmålene fra et allment ståsted: Hva er drivkreftene i den kulturelle globaliseringen og hvilke konsekvenser har de for identitetsdannelser lokalt, regionalt og nasjonalt? Hvilken plass har lokale og nasjonale tradisjoner? Hvordan påvirkes kunst og kulturliv av utbudet fra medier og kulturindustri? Og hva innebærer den økende utvekslingen av kulturelle impulser for estetikk og kulturforståelse?

På konferansens andre dag ble oppmerksomheten rettet mot bestemte områder der globaliseringen har vidtrekkende konsekvenser. Forskere, journalister og utøvere belyste endringsprosessene innen kulturvern, språkutvikling og populærkultur ut fra tverrfaglig perspektiv.



Edith Roger mottok
Kulturrådets ærespris for 2002.
Foto: Leif Gabrielsen



ØVRIGE KONFERANSER OG SEMINARER DER KULTURRÅDET HAR VÆRT ARRANGØR ELLER MEDARRANGØR

Kunstformidling til barn og unge

Seminar i forbindelse med relansering av *Blikk for bilder* – en bok skrevet av Gunnar Danbolt om kunstteori og praktisk formidling rettet mot et yngre kunstpublikum. Seminaret var et samarbeid mellom Norsk kulturråd og Forlaget Abstrakt.

Kulturelt mangfold

Kulturelt mangfold blir i økende grad en del av vår felles erfaring, ikke minst innenfor kunstfeltet. Konferansen *Kulturelt mangfold* tok opp problemstillinger rundt innvandring og globalisering: Hvilke konsekvenser har innvandring og globalisering for kunst- og kulturfeltet? Og hvordan kan utviklingen styres gjennom kulturpolitiske tiltak? De ulike workshopene satte fokus på kulturelt mangfold og kulturarv, rekruttering til kunstfeltet, byutvikling og ungdomskultur. Konferansen ble arrangert i Drammens Teater 22.–23. august, i samarbeid med Kultur- og kirkedepartementet og Oslo og Drammen kommuner.

New audiences, new arenas, new artists

Hvilke utfordringer representerer den nye generasjonen kunstnere, publikum og kunstarenaer for kulturlivet? Dette var tema for et seminar Kulturrådet arrangerte på Kulturbåten Innvik 24. september i samarbeid med The British Council og Goethe-Institut. Seminaret ble lagt opp som en workshop med diskusjon mellom publikum og innlederpanel.

Risikosoner

Konferansen *Risikosoner* som ble arrangert i samarbeid med Makt- og demokratiutredningen, rettet søkelys mot kunstens plass i dagens samfunn. Kunstnere etablerer nye relasjoner til institusjoner og offentligheter og bruker uttryksmidler som tidligere ble betraktet som fremmede for kunsten. Samtidig utfordres tradisjonell kunstforståelse fra en offensiv kulturindustri og et voksende antall kunstnere med innvandrerbakgrunn. Kunsten befinner seg i nye risikosoner – hva skjer med kunsten og maktforholdene? Konferansen ble arrangert i Kulturrådets lokaler i Militærhospitalet 30.–31. august.

Populærmusikken i kulturpolitikken

Lanseringsseminar for rapporten fra populærmusikkutredningen

Musikkliv og musikkpolitikk

Lanseringsseminar for utredningen om musikkensembler.

Mosaikk

Lanseringsseminar for evalueringene av Kulturrådets program Mosaikk.

ÆRESPRISEN TIL EDITH ROGER

Æresprisen, som i 2002 ble delt ut for 34. gang, blir hvert år tildelt en person som har gjort en innsats av vesentlig betydning for norsk kunst- og kulturliv. Prisen er på 250 000 kroner, og vinneren får en løve støpt i bronse av billedhuggeren Elena Engelsen.

Norsk kulturråds ærespris for 2002 ble tildelt Edith Roger. Roger har gjennom et langt liv spilt en avgjørende rolle for utviklingen av norsk dansekunst. Hun var med i etableringen av Ny Norsk Ballett som senere ble Operaballetten, hvor hun virket både som danser og koreograf. I løpet av en lang karriere på Nationaltheatret, der regi og koreografi var hennes hovedfelt, integrerte hun et fysisk dansespråk inn i nyskapende forestillinger. Edith Roger har også betydd mye for vår tids fornyelse av Ibsen.

Æresprisen 2002 ble overrakt ved en tilstelning i Oslo Konserthus onsdag 30. oktober. Utdelingen ble markert med en forestilling med kunstneriske innslag som reflekterte Edith Rogers lange og innholdsrike karriere, hvor det også ble vist tidlige film- og fjernsynsopptak av Roger.

ASPIRANTORDNINGEN

Formålet med ordningen er å skape tidsbegrensede aspirantstillinger som skal gi kunstnere i etableringsfasen mulighet til å utvikle seg kunstnerisk og etablere seg i det yrket hun eller han har valgt. Stillingene skal gi aspirantene mulighet til å bedre sin egen kompetanse og til å arbeide med kunstneriske oppgaver sammen med andre i etablerte virksomheter.

Profesjonelle kunstneriske virksomheter innen musikk-, billedkunst- og scenekunstrådene kan etter søknad få tilskudd til å tilsette kunstnere i aspirantstillinger med inntil tre års varighet. Ordningen omfatter 18 stillinger i lønstrinn 17.

I fordelingen av stillingene legger Kulturrådet vekt på hvilke arbeidsoppgaver aspiranten skal ha i virksomheten og den kunstneriske kvaliteten på arbeidet. Dessuten tar rådet hensyn til kvalifikasjonene til den aspiranten det er søkt tilskudd for, arbeidsmarkedet for den aktuelle kunstarten og geografisk fordeling.

For femte året ble det i 2002 gitt tilskudd til 18 aspirantstillinger under denne ordningen. Antall søknader var 57 (2001: 45). Stillingene ble jevnt fordelt på virksomheter innenfor musikk, billedkunst og scenekunst.

Ordningen ble i 2002 evaluert i rapporten *Aspirantordningen – Ny stipendordning for nye kunstnerroller?* av Jorunn Spord Borgen. Se Utredning.

Følgende virksomheter/aspiranter fikk i 2002 tilskudd for 2003:

MUSIKK

- * Oslo Sinfonietta komponist
- * Nordnorsk Jazzsenter musiker
- BIT20 Ensemble bratsjist
- * Midtnorsk Jazzsenter komponist
- * NOTAM komponist

Øyvind Torvund
Tore Johansen*

Eirik Hegdal*
Lars Petter Hagen*

BILLEDKUNST

- * Atelier Nord billedkunstner
- * Kunstnersenteret i Oppland billedkunstner
- Hordaland Kunstsenter billedkunstner
- * Norske Kunsthåndverkere billedkunstner
- * Bergen senter for elektronisk kunst (BEK) billedkunstner
- TEKS – Trondheim
- Elektroniske Kunstsenter billedkunstner
- Stavanger Kunstforening fotograf

Jadwiga B. Podowska*
Anna Østerberg*
Anne Szefer Karlsen
Lise Stang Lund*

Ellen Røed*

Trine Elisabeth Eidsmo
Hege Tapio

SCENEKUNST

- * Carte Blanche AS 2 dansere
- Mobile Home scenograf
- Verdensteatret performancekunstner
- Det Norske Teatret skuespiller /instruktør
- * Hålogaland Teater sceneinstruktør

Stephanie Sund og Koshiwayi Sabuneti
Dordi Strøm
Cathrine Bjørndalen
Nicola Samad
Nora Evensen*

* = videreføring av tilskuddet

KULTUR 2000

36

EUS RAMMEPROGRAM FOR KULTUR

Kultur 2000 er EUs rammeprogram for kultur. Programmet støtter kulturelle samarbeidsprosjekter mellom flere europeiske land og er rettet mot europeiske kulturaktører, private og offentlige kulturinstitusjoner eller organisasjoner. Programmet ble startet i 2000 og skal vare ut 2004. Totalt er det bevilget 167 millioner euro (ca. 1,25 milliarder norske kroner) for femårsperioden. Norge deltar i EUs kulturprogram som følge av EØS-avtalen. Dette gir aktører i norsk kulturliv en unik mulighet til å lede og delta i transnasjonale kunst- og kulturprosjekter med støtte fra Kultur 2000. Totalt deltar 30 land i Kultur 2000: Belgia, Bulgaria, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Hellas, Irland, Island, Italia, Kypros, Latvia, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederland, Norge, Polen, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spania, Storbritannia, Sverige, Tsjekkia, Tyskland, Ungarn og Østerrike.

Kultur 2000s generelle målsettinger er å fremme kulturdialogen i Europa og med andre kulturer i verden, stimulere til nyskaping, mobilitet, bevaring av den europeiske kulturarv og bedre tilgangen til kultur for et bredt publikum. Gjennom rammeprogrammet gir EU støtte til samarbeidsprosjekter og nettverk mellom kulturoperatører fra flere europeiske land.

Fra og med 2002 er ett spesifikt kunstområde prioritert hvert år. I 2002 ble Visuell kunst prioritert, men fokus i 2003 er på Utøvende kunst som omfatter scenekunst, musikk, opera og nysirkus. I 2004 blir det satsing på Kulturarvprosjekter. I tillegg skal Litteratur, hovedsakelig oversettelser, være en årlig prioritert frem til 2004. Kultur 2000 støtter samtidig europeiske kulturbyer samt f.o.m. 2002 Den europeiske kulturarvsprisen.

Kultur- og kirkedepartementet har det overordnede nasjonale og politiske ansvaret for Norges deltakelse i Kultur 2000. I samarbeid med EU har alle deltakerland opprettet et nasjo-

nalt kontaktpunkt for kulturprogrammet. Norsk kulturråd er Norges nasjonale *kulturelt kontaktpunkt* (Cultural Contact Point) for Kultur 2000 programmet, med ansvar for informasjon og rådgivning til norske kulturaktører. For å nå flest mulig kulturaktører og for å kunne yte best mulig faglig rådgivning, er det knyttet en referansegruppe til det kulturelle kontaktpunktet bestående av ABM-utvikling, Riksantikvaren og NORLA (Norsk litteratur i utlandet). Disse har bidratt med utstrakt informasjon og rådgivning bl.a. m.h.t. søknader og mulige samarbeidspartnere i andre land.

EU-STØTTE TIL KULTURPROSJEKTER I 2002

Visuell kunst var den første årlige sektorvise prioriteringen i 2002. Totalt fordelte EU over 33 millioner euro, ca. kr 246 millioner til 224 prosjekter i alle kulturområder (av 430 søknader). Disse prosjektene involverer over 750 kulturaktører fra hele Europa enten som prosjektledere eller medarrangører. Rundt 17,7 millioner euro ble fordelt på 200 ettårige prosjekter, mens 24 flerårige (to til tre år) fikk ca. 15,7 millioner.

PROSJEKTER MED NORSK LEDELSE ELLER DELTAKELSE

To prosjekter med norsk ledelse fikk støtte i 2002. I kategorien ettårige prosjekter av nyskapende eller eksperimentell karakter fikk Opera Vest ca. 149 891 euro til produksjon av samtidsoperaen *The electrification of the Soviet Union*. I samme kategorien fikk Hardanger Fartøyvernssenter ca. 57 141 euro til å initiere samarbeid og utveksling mellom europeiske institusjoner som arbeider innenfor feltet.

Åtte prosjekter med norske deltakelse fikk også støtte. På visuell kunst-området deltar Rogaland kultursenter i det svenskledete prosjektet *Meeting place – North European Visual Arts*, Bergen kommune i det tyskledete biennaleprosjektet *ArtGenda 2002 Hamburg*, Tromsdalen kulturhus i det svenskledete prosjektet *Sharing experience – Glass, iron and fire meet*, Bergen Kunstmuseum i det danskledete prosjektet *Nordic women painters 1880–1900*, Atelier Nord i det svenskledete prosjektet *Splintermind*, Landsforeningen Norske Malere i det tyskledete prosjektet *Echo* og Nordland Fylkeskommune i det italienskledete prosjektet *L'Arte Ambientale Oggi*. På kulturarvområdet deltar Vikingmuseet på Borg i det irskledete *The first Millenium Project*.

I kategorien flerårige prosjekter deltar Bergen Kunstmuseum i det svenskledete *Visual Community Networks: producing and communicating visual art within European museum communities*. Arkitektøgskolen i Oslo deltar i det finskledete *Spark! New design scenarios for daily life in Europe*.

Fem norske forlag fikk i 2002 EU-støtte til oversettelse av til sammen 29 bøker av europeiske forfattere til norsk. Dessuten ble det gitt støtte til oversettelse av 16 bøker av norske forfattere.



Opera Vest mottok støtte fra EU til oppsetningen *The Electrification of the Soviet Union*. Oppsetningen, som var et samarbeid mellom Opera Vest, Music Theatre Wales i Storbritannia og Haarlem Concertgebouw i Nederland, hadde verdenspremiere i England. Foto: Thor Brødreskift

EU-TALL 2002

Antall prosjekter (alle kategorier)	224
Antall søknader (alle kategorier)	430
Antall deltakerland i 2002	28
Antall europeiske kulturaktører involvert	750
Støtte til samtlige prosjekter (i millioner Euro)	33,4
– derav ettårige prosjekter	17,7
– derav flerårige prosjekter	15,7

Ettårige prosjekter (minst tre land involvert – støttebeløp: minst 50 000 og maks. 150 000 euro)

Antall ettårige prosjekter som fikk støtte i 2002	200
– Visuell kunst (hovedprioritering 2002)	100
– Visuell kunst i tredje land	2
– Musikk og scenekunst	20
– Kulturarv	19
– Litteratur, bok og lesing	8
– Oversettelser (totalt 200 bøker)	48
– Kulturarvslaboratorier	3

Flerårige prosjekter (minst fem land involvert – støttebeløp: maks. 300 000 euro per år i maks. tre år)

Antall flerårige prosjekter som fikk støtte i 2002	24
– Visuell kunst (hovedprioritering 2002)	17
– Musikk og scenekunst	3
– Kulturarv	2
– Litteratur, bok og lesing	2

RÅD, UTVALG OG ADMINISTRASJON

38

NORSK KULTURRÅDS MEDLEMMER OG VARAMEDLEMMER 2001–2004

Medlemmer til Norsk kulturråd ble oppnevnt ved kongelig resolusjon 15. desember 2000

Leder: Vigdis Moe Skarstein, universitetsdirektør, Trondheim
Varamedlem: Arild Bergstrøm, billedkunstner, Fjaler

Nestleder: Khalid Salimi, redaktør og forfatter Oslo
Varamedlem: Ågot Gammersvik, museumsstyrer, Ullensvang

Linn Ullmann, forfatter, Oslo
Varamedlem: Einar Økland, forfatter, Valevåg

Kjersti Alveberg, koreograf, Oslo
Varamedlem: Maja Solveig Kjelstrup Ratkje, komponist, Oslo

Per Kvist, dekan, Tromsø
Varamedlem: Kalle Grude, billedkunstner Oslo

Maiken Ims, kommunikasjonsdirektør, Sandnes
Varamedlem: Oddmund Søilen, direktør, Bergen

Ola E. Bø, dramaturg, Oslo
Varamedlem: Marit Moum Aune, sceneinstruktør, Oslo

MEDLEMMER OPPNEVNT AV STORTINGET

Historiker/forfatter Arnfinn Engen, Lillehammer
Varamedlem: Karin Kjølvmoen, stortingsrepresentant, Inderøy

Tove Karoline Knutsen, artist, Tromsø
Varamedlem: Theo Koritzinsky, førsteamanuensis, Oslo

Knut Hanselmann, Fylkessekretær i Norges Blindforbund, Hordaland, Kleppestø
Varamedlem: Kjellaug Nakkim, stortingsrepresentant, Moss

Reidun Brusletten, adjunkt, Nesbyen
Varamedlem: Ingebjørg Erikstad, seksjonsleder, Førde

MEDLEMMER OPPNEVNT ETTER FORSLAG FRA KOMMUNENES SENTRALFORBUND

Laila Skarheim, tidligere ordfører, Risør
Varamedlem: Gunnar Tore Stenseng, ordfører, Vinstra

Johannes Bergsåker-Aspøy, sjefslege, Sandnes
Varamedlem: Tone Fossgård, adjunkt, Arendal

ARBEIDSUTVALGET

Vigdis Moe Skarstein, Johannes Bergsåker-Aspøy, Ola E. Bø, Arnfinn Engen, Khalid Salimi

MØTER I RÅDET OG ARBEIDSUTVALGET

Rådet hadde syv møter i 2002. Arbeidsutvalget hadde tre møter i 2002.

UTVALG OPPNEVNT AV RÅDET

Rådet har faste, faglige utvalg som forbereder saker og gir tilrådinger i behandlingen av søknader om støtte, lage utkast til uttalelser, m.m. Fagutvalgene er delegert vedtaksrett i bevilgningssaker etter egne regler. De faglige utvalgene ble oppnevnt i 2001 med funksjonstid ut 2004. I tillegg har rådet midlertidige utvalg til ulike utredninger, prosjekter og forsøk.

NORSK KULTURRÅDS FAGLIGE UTVALG I 2002 (OPPNEVNT 2001–2004)

FAGLIG UTVALG FOR LITTERATUR OG ALLMENNE TIDSSKRIFT

Linn Ullmann; leder, Einar Økland; nestleder, Sissel Lie, Mala Naveen, Ingeborg Mjør, Svein Gjerdaaker, én representant for Statens bibliotektilsyn møter som observatør

FAGLIG UTVALG FOR BILLEDKUNST OG KUNSTHÅNDVERK

Per Kvist; leder, Kalle Grude; nestleder, Elsie-Ann Hochlin, Anne-Lise Stenseth, Jeremy Welsh, Jeanette Christensen

FAGLIG UTVALG FOR MUSIKK

John Pål Inderberg; leder, Rolf Wallin; nestleder, Hilde Bjørkum, Tori Stødle, Harald Herresthal

FAGLIG UTVALG FOR SCENEKUNST

Ola E. Bø; leder, Kjersti Alveberg; nestleder, Celine Engebriksen, Rolf Engelsen, Cliff Moustache, Ellen Røed, Cecilie Lindeman Steen

FAGLIG UTVALG FOR KULTURVERN

Arnfinn Engen; leder, Reidun Brusletten; nestleder, Knut Hanselmann, Ågot Gammersvik, Jo van der Eynden, Berit Åse Johnsen

FAGLIG UTVALG FOR KULTURBYGG

Maiken Ims; leder, Mette L'Orange; nestleder, Jan Ole Otnæs, Ingvill Henmo, Fritz Håkon Halvorsen

FAGLIG UTVALG FOR BARNE- OG UNGDOMSKULTUR

Laila Skarheim; leder, Johannes Bergsåker-Aspøy; nestleder, Ivar Selmer-Olsen, Alfild Skaardal, Jon Ewo, Ine Camilla Bjørnsten, Farooq Farooqi

FASTE UTVALG OG UNDERUTVALG – LITTERATUR

Norsk kulturråds vurderingsutvalg for innkjøpsordningene for ny norsk skjønnlitteratur 2001 – 2002

PROSA

Kjersti Bale; leder, Oddmund Hagen, Mona Ekelund,
vara: Atle Ness, Inger Vederhus
Aud Nordgarden Grimstad har observatørstatus i utvalget.

LYRIKK

Inger Elisabeth Hansen; leder, Trond Haugen, Odd Martin Mæland
vara: Tormod Haugland, Nøste Kendzior, Sigrid Bø Grønstøl

DRAMATIKK

Alvhild Dvergsdal; leder Inger-Margrethe Lunde, Yngve Kvistad, Elin Judit Straumsvåg
vara: Erling Kittelsen, Cathrine Paulsen, Frode Helland

ESSAYISTIKK

Arild Stubhaug, Ottar Grepstad, Aslaug Nyernes
vara: Liv Lundberg, Kari Spjeldnæs, Jon Hellesnes



Norsk kulturråd 2001–2004

Foran fra venstre: Ole Jacob Bull, direktør, Vigdis Moe Skarstein, leder, Khalid Salimi.

2. rekke: Arnfinn Engen, Laila Skarheim, Reidun Brusletten.

3. rekke: Einar Økland (vara), Per Kvist, Ola E. Bø, Knut Hanselmann, Rolf Wallin (nestleder i musikkutvalet).

4 rekke: Oddmund Sjøilen (vara), Johannes Bergsåker-Aspøy, Kjersti Alveberg.

Ikke til stede: Linn Ullmann, Maiken Ims, Tove K. Knutsen

Foto: Mimsy Møller

BARNE- OG UNGDOMSLITTERATUR

Ingeborg Westerheim; leder, Anne Liv Tønnesen, Paul Leer-Salvesen,
vara: Leikny Haga Indergaard, Liv Marie Austrem, Ola By Rise

ANKENEMDER 2001–2003**ANKENEMNDA FOR SKJØNNLITTERATUR**

Jahn Thon; leder, Øyvind Berg, Randi Davenport, Steinar Gimnes, Anne Kristin
Åsmundtveit

ANKENEMNDA FOR BARNE- OG UNGDOMSLITTERATUR

Rolf Romøren; leder, Toril Eide, Lars Helge Nilsen, Kristin Ørjasæter, Anne
Kristin Åsmundtveit

ANKENEMNDA FOR DRAMATIKK I BOKFORM

Therese Bjørneboe; leder, Kjetil Bang-Hansen, Ingrid Dokka, Kristin Søhoel

ANDRE LITTERATURUTVALG 2001–2003**VURDERINGSUTVALGET FOR OVERSATT SKJØNNLITTERATUR**

Sissel Lie; leder, Per Qvale, Åse Kristine Tveit,
vara: Aud Greiff, Kjartan Vevle

VURDERINGSUTVALGET FOR FAGBØKER FOR BARN OG UNGE

Ellen Øyno; leder, Eirik Newth, Astrid Skjærseth, Akin Düzakin,
vara: Erna Osland, Aud Tåga, Anne Bull Gundersen

VURDERINGSUTVALGET FOR BILLEDØKER

Ingeborg Mjør; leder, Kari Bøge, Tom Gundersen, Iben Sandemose, Svein
Gjerdåker
vara: Gerhard Stolz, Ingunn Bøhn, Inger Lise Kongsgaard

VURDERINGSUTVALGET FOR TEGNESERIER

Jon Gisle; leder, Terje Thorsen, Lars Elling, Siri Dokken, Mala Naveen
vara: Dag Frognes, Øivind Sagåsen

TIDSSKRIFTGRUPPA

Helga G. Eriksen; leder, Jørgen Lorentzen

KLASSIKERKOMITEEN

Einar Økland; leder, Olav Vesaas, Synnøve Skjong

FASTE UTVALG BILLEDKUNST OG KUNSTHÅNDVERK**INNkjøpskomiteen for samtidskunst 2000–2002,
medlemmer 2002:**

Ingrid Book er leder for innkjøpskomiteen, som leder av regionutvalg Øst.

Regionutvalg Øst

Ingrid Book, Svein Thorud, Inge Pedersen

Vara: Ingrid Blekastad, Bjørn Bjarre

Regionutvalg Vest

Sissel Lillebostad, Einar Børresen, Eva Britt Rasmussen

Vara: Eli Okkenhaug, Per Gunnar Tverrbakk/Brit Sorte

Regionutvalg Nord

Brit Dyrnes, Ulrika Wallin, Aage Gaup

Vara: Hilde Hauan Johnsen, Erik Annar Evensen

UNDERUTVALGET FOR KUNST OG NY TEKNOLOGI 2001–2004

Jeremy Welsh; leder, Bjarne Kvinnsland, Marit Paasche

**TILDELINGSKOMITE FOR STATENS UTSTILLINGSSTIPEND OG
INNstillingsutvalget for utstyrsstøtte**

Heidi Sundby; leder, Johan Fredrik Arntzen, Jarle Strømodden, Marit
Aanestad,

*vara: Margaretha Bergman, Anne Lise Johnsen, Inger Løken, Nirmal Singh
Dhansi*

FASTE UTVALG MUSIKK**FESTIVALUTVALGET (MUSIKK)**

Morten Mølster; leder, Ragnhild Knudsen, Nina Torske, Håkon Berge, Morten
Walderhaug

UTVALGET FOR ROCK OG BESLEKTEDE MUSIKKFORMER

Turné-, transport- og festivalordningen

Sverre Fossen; leder, Henrikke Helland, Maja Ratkje, Javid Affsari Rad, Håkon
Rundberg, Kristin Winsents

INNkjøpsordningen for nye norske fonogrammer

Gaute Storaas – NOPA, Jørn Dalchow – IFPI, Erling Andersen – FONONO,
Kjetil Melkersen – GramArt, Sveinung Sand – Musikernes fellesorganisasjon,
Harald Bræin – Rådet for folkemusikk og folkedans

Andre utvalg

Utredningsutvalget

Pål Repstad; leder, Tove Karoline Knutsen; nestleder, Johan-Kristian Tønder,
Tor Lunde Larsen, Erik Fossåskaret, Silje Thingstad (observatør fra Kultur- og
kirkedepartementet)

Referansegruppa for mosaikk

Gavin Jantjes, Na Stephansen, Barth Niava, Gunnar Solheim, Mariann
Komissar, Aud Korbøl

Underutvalg for vurdering av barne- og ungdomsblad

Ivar Selmer-Olsen, Anne Birgitte Rønning

Innstillingsutvalget for aspirantordningen

Halldis Hoaas, Jon Pål Inderberg, Per Kvist
Vara: Thea Stabell, Anne Lise Stenseth, Rolf Wallin

Administrasjonen

Bull, Ole Jacob	Direktør
Skjeldal, Guri	Assisterende direktør
Fortun, Unni	Avdelingsdirektør
Bakke, Tove	Litteratur og tidsskrift
Bjørkås, Svein	Utredning
Brahmachari, Shanti	Scenekunst (fra 1.08.)
Bråthen, Vidar	Musikk
Bærøe, Birgit	Kulturbygg og Aspirantordningen
Christensen, Vera	Arkiv
Finess, Mari	Litteratur og tidsskrift
Fjeldstad, Anton	Litteratur og tidsskrift
Færøvig, Sjur	Musikk

Gallardo, Jean-Yves
 Guddal Hansen, Marit
 Gundersen, Oddlaug
 Hauge, Astrid Johanne
 Haugen, Inger Christine
 Henriksen, Karin
 Høgset, Cathrine N.
 Jonassen, Trond
 Kalvatn, Stig Johan
 Knutsen, Heidi Tovsrud
 Krok, Karin
 Lauten, Marit
 Liland, Anne-Marie
 Lilleslåten, Kari
 Lippe, Preben von der
 Lund, Christian
 Meier, Kari
 Næss, Lasse
 Olsen, Hans Henrik
 Richenberg, Ole
 Rustad, Monica F
 Sandtrø, Øystein
 Sanner, Gro Kamsvåg
 Simonsen, Turid Lien
 Stensrud, Mona
 Stokke, Ragnfrid
 Sundal, Ane Brit
 Svarva, Yrjan
 Sveia, Karin-Anne
 Voldstad, Halvor
 Wister, Tom Ivar
 Ytterlid, Magne
 Øen, Karl Gunnar
 Aamodt, Ane

EKSTRAHJELP

Rørvik, Therese

EUs kulturprogram Kultur 2000
 Regnskap
 Regnskap
 Musikk
 Resepsjon/sentralbord (fra 1.03.)
 Regnskap
 Barne- og ungdomskultur
 IT
 Kulturvern
 Informasjon (fra 1.04.)
 Fond for lyd og bilde
 Statens kunstnerstipend
 Statens kunstnerstipend
 Scenekunst
 Musikk (Utredning fra 1.10.)
 Informasjon
 Regnskap
 Arkiv
 Billedkunst og kunsthåndverk
 Fond for lyd og bilde
 Arkiv
 Musikk
 Musikk (fra 1.09.)
 Statens kunstnerstipend
 Statens kunstnerstipend
 Biletkunst og kunsthåndverk
 Arkiv (fra 1.05.)
 Scenekunst
 Resepsjon/sentralbord
 Kulturelt mangfold
 Musikk (fra 1.08.)
 Personal (fra 25.08.)
 Biletkunst og kunsthåndverk
 Utredning (permisjon fra 1.10.)

Statens kunstnerstipend

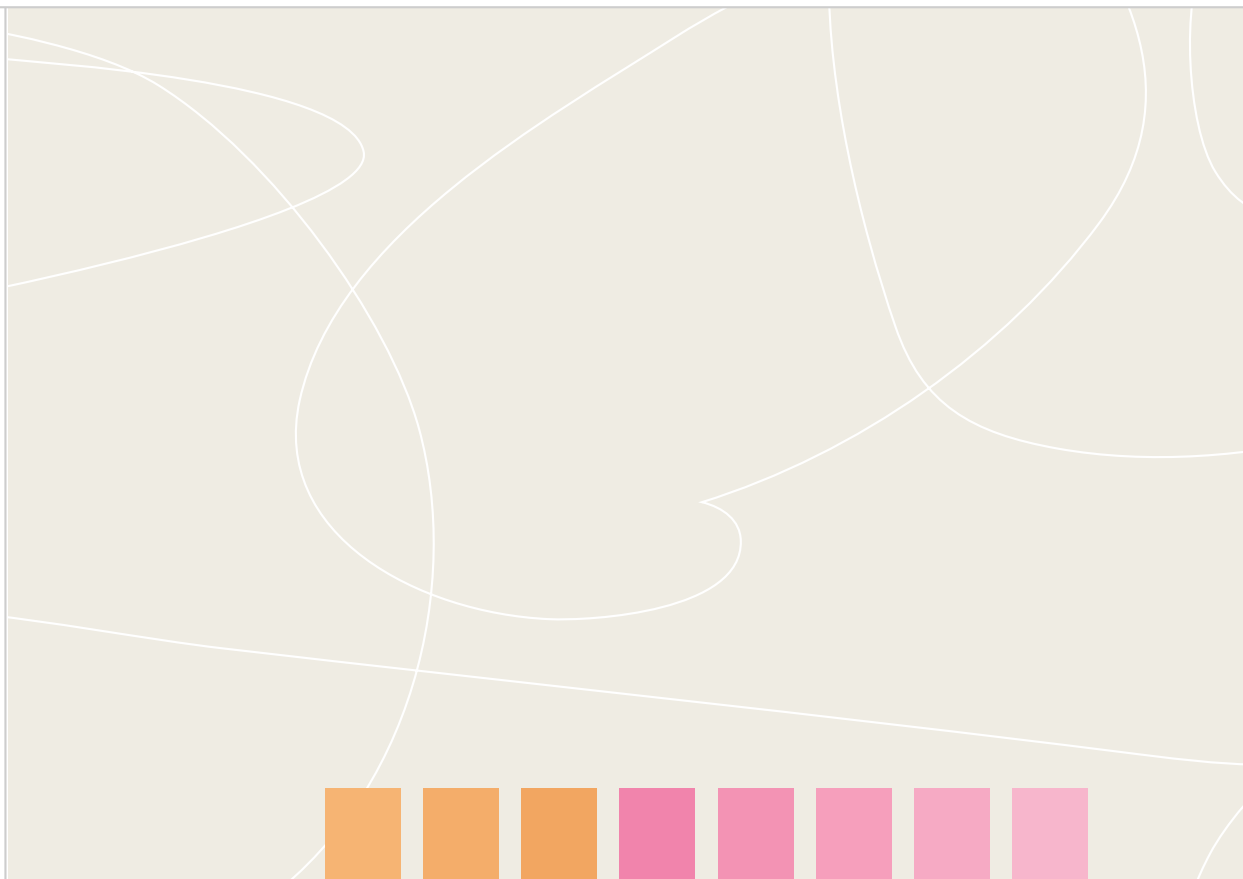
ADMINISTRASJONSUTGIFTER

42

Administrasjonsutgifter er ført i kapittel 320, post 01 på statsbudsjettet, og dekker både Norsk kulturråd, Fond for lyd og bilde og Statens kunstnerstipend.

Tall i 1000 kr

	Tildeling 2002	Regnskap 2002
Lønn og godtgjøring		
Stillinger	13 191	12 934
Ekstrahjelp	430	371
Styre, råd og utvalg	4 760	4 364
Sum	18 397	17 669
Trygder, pensjon	2 592	2 491
Sum	20 973	20 160
Varer og tjenester		
Maskiner, inventar, utstyr	1 100	1 236
Forbruksmateriell	850	934
Reiseutgifter m.m.	2 850	2 758
Kontortjenester	4 681	4 716
Møteutgifter	429	263
Drift av bygninger, lokalleie	5 674	4 657
Sum	15 584	14 564
Sum post 01	36 557	34 724



DISPONERING AV KULTURFONDET

For 2002 bevilget Stortinget kr 226 981 000 til Norsk kulturfond.

NORSK KULTURFOND HOVEDFORDELING 2002

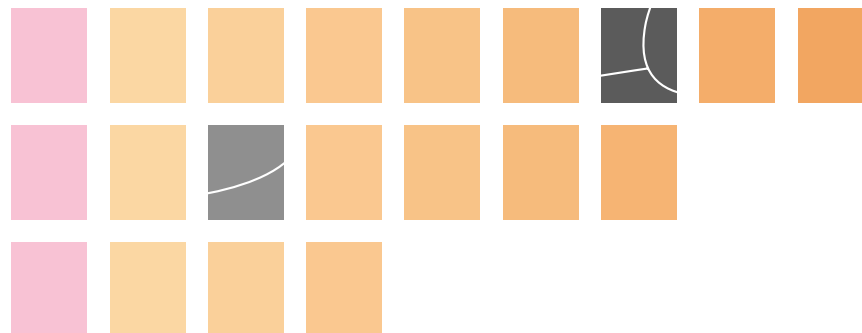
tall i hele 1 000 kr

	Avsetning 2001	Avsetning 2002 etter revidert budsjett
Litteratur	kr 71 286	kr 74 055
Innkj.ordn. voksne	kr 34 000	kr 34 850
Innkj.ordn. barn	kr 23 000	kr 23 500
Andre tiltak	kr 14 286	kr 15 705
Tidsskrift	kr 2 513	kr 2 576
Musikk	kr 50 258	kr 51 374
Musikkfestivaler	kr 21 406	kr 20 300
Innkj. ordn. fonogram	kr 6 162	kr 6 300
Ensembler, enkelttiltak	kr 8 023	kr 8 272
Andre tiltak, inkl. ensemblestøtte, best.verk, klassikerstøtte	kr 14 667	kr 16 478
Billedkunst/kunsthåndverk	kr 12 535	kr 13 585
Kunst og ny teknologi	kr 2 266	kr 2 100
Scenekunst	kr 34 726	kr 34 437
Fri scenekunst	kr 29 046	kr 27 005
Ny norsk dramatikk		kr 1 303
Koreografi		kr 912
Historiske spill	kr 1 530	kr 855*
Scenekunst og ny teknologi	kr 824	kr 844
Andre tiltak	kr 3 326	kr 2 798
Kulturvern	kr 13 503	kr 14 477
Barn og ungdom	kr 8 075	kr 8 522
Kulturbygg	kr 7 972	kr 6 626
Rom for kunst	kr 3 600	kr 3 690
Andre formål	kr 15 644	kr 16 111
Sum	kr 225 262	kr 226 981

*) Deler av avsetningen ble omdisponert til nye historiske produksjoner og gjestespill.

OVERSIKT OVER SØKNADER 2002

Område	Antall søknader	Samlet søknadssum i kr
Litteratur	222	15 014 000
Tidsskrift	64	5 342 000
Billedkunst og kunsthåndverk	883	62 357 000
Musikk	931	167 929 000
Scenekunst	330	34 269 000
Fri scenekunst	331	160 159 000
Kulturvern	287	74 000 000
Kulturbygg og Rom for kunst	67	40 187 000
Barne- og ungdomskultur	171	41 725 000
Andre formål	116	16 986 000
Sum	3 402	617 968 000



INNKJØP OG BEVILGNINGER 2002

44

LITTERATUR – INNKJØPSORDNINGER

NY NORSK SKJØNNLITTERATUR – VOKSNE

Prosa

Abrahamsen, MiRee	<i>BOLS – en fortelling fra landet</i>	Cappelen
al-Abyad, Kazzib (pseud.)	<i>Fundamentalt nå</i>	Oktober
Alfheim, John	<i>Darwins datter</i>	Gyldendal
Alnæs, Karsten	<i>En fremmed</i>	Aschehoug
Andersen, Merete		
Morken	<i>Hav av tid</i>	Gyldendal
Angell, Olav	<i>Oslo i demring</i>	Gyldendal
Antologi	<i>Signalen 02</i>	Cappelen
Antologi	<i>Sats</i>	Dinamo
Antologi	<i>De nye krimbeltene</i>	Gyldendal
Baugstø, Line	<i>Kvinnen i den lille gondolen</i>	Oktober
Bjørklid, Brynjulf	<i>Engelen fra Kaunas</i>	Orkana
Bjørlykke, Oskar Stein	<i>Himmel med måne i ne</i>	Samlaget
Blad, Hans Petter	<i>I skyggen av små menn midt på dagen</i>	Cappelen
Bottolvs, Bjørn	<i>Is</i>	Kolon
Brodin, Elin/		
Henning Hagerup	<i>Husets nummer</i>	Gyldendal
Bruheim, Magnhild	<i>Dragsug</i>	Samlaget
Bråtveit, Inger	<i>Munn mot ein frosen fjord</i>	Tiden
Burkey, Ingvild	<i>Intervju med den hjemvendte helten</i>	Oktober
Bøge, Kari	<i>Lins bok</i>	Aschehoug
Carling, Finn	<i>Reiser i et lukket rom</i>	Gyldendal
Cattaneo, Catharina	<i>Dvergene</i>	Dinamo
Christiansen, Pål H.	<i>Drømmer om storhet</i>	Tiden
Claussen, Morten	<i>Badlands</i>	Solum
Dahl, Kjell Ola	<i>Gjensynsleder</i>	Gyldendal
Dahl, Niels Fredrik	<i>På vei til en venn</i>	Oktober
Damhaug, Bente	<i>Gull</i>	Damm
Danielsen, Arne	<i>Attenderaden</i>	Cappelen
Eriksen, Helga		
Gunerius	<i>Rut</i>	Samlaget
Faldbakken, Knut	<i>Alle elsker en hodeløs kvinne</i>	Gyldendal
Ferguson, Robert	<i>Siste kjærlighet</i>	Cappelen
Flogstad, Kjartan	<i>Paradis på jord</i>	Gyldendal
Fossum, Karin	<i>Svarte sekunder</i>	Cappelen
Fossum, Marita	<i>Verden utenfor</i>	Oktober
Gaudernack,		
Inger Johanne	<i>Lille Mann</i>	Aschehoug
Godø, Mikael	<i>Galleri Oslo</i>	Aschehoug
Grimsrud, Beate	<i>Hva er det som fins i skogen, barn?</i>	Cappelen
Gundersen, Kjell	<i>En helt alminnelig familie</i>	Aschehoug
Haff, Bergljot Hobæk	<i>Den evige jøde</i>	Gyldendal
Hagemann, Bror	<i>De blyges bus</i>	Gyldendal
Hagen, Oddmund	<i>Stemmer, steg</i>	Samlaget
Halberg, Jonny	<i>En uskyldig tid</i>	Kolon
Harstad, Johan	<i>Ambulanse</i>	Gyldendal
Hatloy, Kjartan	<i>Nattsong og andre forteljingar</i>	Oktober
Haugerud, Dag Johan	<i>Den som er veldig sterk må også være veldig snill</i>	Tiden

Heggland, Johannes	<i>Tusen vårar 2. Himmelstigen</i>	Gyldendal
Heivoll, Gaute	<i>Liten dansende gutt</i>	Tiden
Helgesen, Ranveig	<i>En kjærlighets historie</i>	John Grieg
Helseth, Sigurd	<i>I den blindes speil</i>	Cappelen
Henriksen, Levi	<i>Feber</i>	Gyldendal
Henriksen, Vera	<i>Ildens sang</i>	Aschehoug
Hiortøy, Kim	<i>Du kan ikke svikte din beste venn</i>	Oktober
Honoré, Erik	<i>Orakelveggen</i>	Gyldendal
Hånes, Øyvind	<i>En dag for paprika</i>	Gyldendal
Isaksen, Runo	<i>Gloria</i>	Aschehoug
Jensen, Sigmund	<i>Hvite dverger. Svarte hull</i>	Aschehoug
Johansson, Jens M.	<i>Bisetelsen har funnet sted</i>	Tiden
Jonsmoen, Ola	<i>Vinterbrann</i>	Sollia
Jor, Finn	<i>Vær sterk. Historien om Sokrates og Xantippe</i>	
Jørgensen, Øystein	<i>Karaoke</i>	Pantagruel
Karlsen, Pål Johan	<i>Daimler</i>	Cappelen
Kiøsterud, Erland	<i>Måltidet i Bocca</i>	Aschehoug
Kjærstad, Jan	<i>Tegn til kjærlighet</i>	Oktober
Knudsen, Sverre	<i>De aller nærmeste</i>	Aschehoug
Knutsen, Per	<i>Hitlers tunge</i>	Oktober
Korbøl, Aud	<i>Det er</i>	Cappelen
Kristensen, Tom	<i>Hvitvasking</i>	Aschehoug
Kriznik, Heidi Marie	<i>Applaus</i>	Aschehoug
Køltzow, Liv	<i>Det avbrutte bildet</i>	Oktober
Larsen, Britt Karin	<i>Det kan komme fine dager</i>	Aschehoug
Linde, Heidi	<i>Under bordet</i>	Tiden
Lindell, Unni	<i>Nattsøsteren</i>	Gyldendal
Lindstrøm, Merethe	<i>Nattbjem</i>	Aschehoug
Lindvåg, Ellen Iris	<i>Mellomrom</i>	Aschehoug
Lorentzen, Gustav	<i>Filledukke</i>	Solum
Lund, Thure Erik	<i>Compromateria</i>	Kagge
Løkkeberg, Vibeke	<i>Purpur</i>	Aschehoug
Lønnebotn, Ingrid	<i>Wonderbra</i>	Oktober
Marstein, Trude	<i>Elin og Hans</i>	Cappelen
Mattsson, Annette	<i>I mørket</i>	Oktober
Mehlum, Jan	<i>En nødvendig død</i>	Gyldendal
Midré, Markus	<i>Lungene</i>	Gyldendal
Nesbo, Jo	<i>Sorgenfri</i>	Oktober
Nestor, Grete	<i>Happy</i>	Aschehoug
Nilssen, Olau	<i>Vi har så korte armar</i>	Kolon
Nilstun, Ragnhild	<i>For kjærlighets skyld</i>	Samlaget
Norheim, Jørgen	<i>Ingen er så trygg i fare</i>	Aschehoug
Nossum, Beate/		Samlaget
Lene Wikander	<i>F.A.B.</i>	Aschehoug
Næss, Atle	<i>Innersvinger</i>	Gyldendal
Næss, Kristine	<i>Rita blir forfatter</i>	Oktober
Obrestad, Tor	<i>Kvinner i Casablanca</i>	Gyldendal
Olsen, Pål Gerhard	<i>Tusenårsriket</i>	Gyldendal
Oterholm, Anne	<i>Etter kaffen</i>	Gyldendal
Paus, Ole	<i>Kjære kongen</i>	Gyldendal
Persson, Per A.	<i>Jeg går nå og kommer aldri mer tilbake</i>	Gyldendal
Plau, Hilde Sophie	<i>Sovsankersken</i>	Tiden
Pollen, Geir	<i>Når den gule solen brenner</i>	Cappelen

Poorgholam, Elyas	<i>Min far Faló</i>	Kulturbro
Ragde, Anne B.	<i>Dr. Zellwegers gave</i>	Oktober
Rasmussen, Jarle	<i>En meter</i>	Dinamo
Rasul, Abo (pseud.)	<i>Macht und Rebel</i>	Cappelen
Risa, Einar O.	<i>Casanovas siste erobring</i>	Tiden
Sagen, Rolf	<i>Reisa til D</i>	Samlaget
Sandberg, Kristin	<i>Avalon</i>	Aschehoug
Selmer, Aksel	<i>Kniv og gaffel</i>	Cappelen
Senderud,		
Kjersti Bronken	<i>Smeltevannet</i>	Oktober
Serck, Peter	<i>Latteren</i>	Cappelen
Skagen, Fredrik	<i>Fri som fuglen</i>	Cappelen
Skagen, Kaj	<i>Livets tre, legender</i>	Cappelen
Skogheim, Dag	<i>Erindringer om Thorvald</i>	Tiden
Småge, Kim	<i>Solefall</i>	Aschehoug
Solstad, Dag	<i>16/07/41</i>	Oktober
Steen, Thorvald	<i>Den lille besten</i>	Oktober
Staalesen, Gunnar	<i>Som i et speil</i>	Gyldendal
Syvertsen, Håvard	<i>I lyset</i>	Aschehoug
Tjønn, Brynjulf Jung	<i>Eg kom for å elske</i>	Samlaget
Torheim, Anne Karin	<i>Kven er redd for Sonja Henie?</i>	Samlaget
Tusvik, Marit	<i>Stille og fint</i>	Oktober
Tveit, Tore	<i>York Pub</i>	Cappelen
Tønseth, Jan Jakob	<i>Resignasjon og portvin</i>	Cappelen
Ullmann, Linn	<i>Nåde</i>	Oktober
Uri, Helene	<i>Honningunger</i>	Gyldendal
Valleri, Eli Sol	<i>Kometpuls</i>	Aschehoug
Vatle, Sylvelin	<i>Mørket bak Gemini</i>	Cappelen
Vidnes, Øystein	<i>Bondeforteljingar</i>	Samlaget
Vik, Bjørg	<i>Forholdene tatt i betraktning</i>	Cappelen
Vaage, Lars Amund	<i>Kunsten å gå</i>	Oktober
Ørstavik, Hanne	<i>Uke 43</i>	Aschehoug
Essayistikk		
Eriksen, Trond Berg	<i>Kors på halsen. Betraktinger om religion og vitenskap</i>	Universitetsforlaget
Espeland, Vetle	<i>Gross! Spøkelsenes historie</i>	Humanist
Follevaag, Geir	<i>Adoptert identitet</i>	Spartacus
Grepstad, Ottar	<i>Det nynorske blikket</i>	Samlaget
Gullestad, Marianne	<i>Det norske sett med nye øyne</i>	Universitetsforlaget
Hellesnes, Jon	<i>Maska bak andletet</i>	Samlaget
Herbjørnsrud, Dag/		
Stian Bromark	<i>Blanke løgner, skitne sannheter</i>	Tiden
Johansen, Anders	<i>Talerens troverdighet. Tekniske og kulturelle betingelser for politisk retorikk</i>	Universitetsforlaget
Midttun, Lasse	<i>Veien til vestfronten</i>	Aschehoug
Waage,		
Peter Normann	<i>Mennekset, makten og markedet</i>	Pax
Lyrikk		
Antologi	<i>Tranene til Ibykus v/J. Gjerdaker</i>	Samlaget
Bramness, Hanne	<i>Regnet i Buenos Aires</i>	Cappelen
Brossard, Nicole	<i>Svimlande nær v/T. Bakke</i>	Cappelen
Bøttinger, Tone Lie	<i>Hoggormens hjerte er et bringebær</i>	Aschehoug

Sande, Hans Scheen, Kjersti Sem, Ingebjørg Dahl Sortland, Bjørn Steen, Thorvald	<i>Arkimedes og rulletrappa</i> <i>Britneys hemmelighet</i> <i>Historien om Barrabas</i> <i>Angkor-mysteriet</i> <i>Da piggsvinet gjorde rev en tjeneste</i>	Gyldendal Tiden Gyldendal Tiden Verbum Aschehoug
Svingen, Arne Toming, Hans Jørgen	<i>Karisma</i> <i>Det var en gang en lang, lang lillebror</i> <i>Forsvunnet på Ben Nevis</i>	Omnipax Gyldendal Tiden
Torkildsen Tor Tusvik, Marit Ustad, Willy van Etten, Ingunn Vatle, Sylvelin	<i>Proppen</i> <i>Voksternes vokter</i> <i>Meisternesmeden</i> <i>Gubben som ville fange jula i en hånd</i>	Cappelen Cappelen Samlaget Cappelen Eide
Vestly, Anne-Cath Wegner, Øystein Wold, Kjersti	<i>Monrad tenker</i> <i>Jonatan</i> <i>Nettopp Jensen og de røde djevlene</i>	Landbruksforlaget Gyldendal Tiden Lunde
Øglænd, Finn Østby, Anne Ch. Aamodt, Ingunn	<i>Sine på Månen</i> <i>S for lengsel</i> <i>Når latterbjørner gråter</i>	Cappelen Samlaget Landbruksforlaget Omnipax

Skuespill for barn og ungdom

Brekke, Toril	<i>Historien om Omar og Lilly</i>	Solum
---------------	-----------------------------------	-------

FAGLITTERATUR FOR BARN OG UNGDOM

al-Kubaisi, Walid Berg, Øivind Ebbesen, Karen M. Eggen, Nora S. Eriksen, Tore Linné	<i>Rasisme forklart for barn</i> <i>Barnas frilufsbøker. Ut på tur</i> <i>Eilif Pettersen for barn og unge</i> <i>Den utvalgte</i> <i>Nelson Mandela. Et liv i kamp mot rasisme</i>	Pantagruel Forlag Damm & Søn Genesis Forlag Solum Forlag
Finstad, Hanne Færøvik, Torbjørn Groth, Annette	<i>Reisen fra urtiden</i> <i>Marco Polo</i> <i>Det finnes ikke fremmede, bare venner</i>	Omnipax Gyldendal Tiden Cappelen Forlag
Lande, Marit	<i>Bygninger for evigheten.</i> <i>Arkitekturens historie</i>	Epoke Forlag Eide Forlag
Lillevik, Linda Newth, Eirik Ness, Inga E. Prestvik, Olav Ryvarden, Leif	<i>Typisk pingvin</i> <i>Tallenes verden</i> <i>I fuglelivet</i> <i>Stein og jord</i> <i>Norsk naturleksikon for barn</i> <i>Pattedyr</i> <i>Svartedauden</i>	Gyldendal Tiden Orkana Forlag Landbruksforlaget
Røsholdt, Ole Søvik, Guldborg og Lars Robert Hole	<i>Der isen aldri går. Et år i Otto Sverdrups rike</i>	Damm & Søn Gyldendal Tiden
Vedum, Trond Vidar og Laila Brenden	<i>Trekfugler</i>	Mangschou Forlag Gyldendal Tiden

OVERSATT SKJØNNLITTERATUR**Voksne**

ANTROPOS – Jacob Wassermann: <i>Caspar Hauser eller Hjerterets tregbet</i> , oversatt av Sverre Dahl
ASCHEHOUG & CO. – Gao Xingjin: <i>Åndefjellet</i> , oversatt av Liu Baisha og Harald Bockman
ASCHEHOUG & CO. – George Eliot: <i>Mollen ved Floss</i> , oversatt av Mona Lyche Ramberg
ASCHEHOUG & CO. – Paul Auster: <i>Illusjonenes bok</i> , oversatt av Jon Rognlien
ASCHEHOUG & CO. – Tim Macintosh-Smith: <i>Mannen fra Tanger</i> , oversatt av Ellinor Kolstad
ASCHEHOUG & CO. – Zeruya Shalev: <i>Kjærlighetsliv</i> , oversatt av Kjell Risvik
BOKVENNEN FORLAG – Thomas Bernhard: <i>Billigpisserne</i> , oversatt av Sverre Dahl
BOKVENNEN FORLAG – Carmen Laforet: <i>Ingenting</i> , oversatt av Kari Näumann
BOKVENNEN FORLAG – Gustave Flaubert: <i>Tre fortellinger</i> , oversatt av Eiliv Eide
CAPPELENS FORLAG – Ahmadou Kouroma: <i>Allah skylder ingen noe</i> , oversatt av Per Einar Fossler
CAPPELENS FORLAG – José Saramago: <i>Hulen</i> , oversatt av Kjell Risvik
CAPPELENS FORLAG – J.M. Coetzee: <i>Barnedom</i> , oversatt av Aud Greiff
CAPPELENS FORLAG – Michel Houellebecq: <i>Plattform</i> , oversatt av Per E. Fossler
DET NORSKE SAMLAGET – Anna Gavalda: <i>Eg elska ho</i> , oversatt av Tove Bakke
DET NORSKE SAMLAGET – David Harrower: <i>Knivar i høner</i> , oversatt av Jon Fosse
DET NORSKE SAMLAGET – Edith Wharton: <i>Ethan Frome</i> , oversatt av Brit Bildøen
DET NORSKE SAMLAGET – Herman Melville: <i>Bartleby/Benito Cereno</i> , oversatt av Per Olav Kaldestad
DET NORSKE SAMLAGET – Peter Carey: <i>Den sanne historien om Kelly-gjengen</i> , oversatt av Åsmund Forfang

DET NORSKE SAMLAGET – Sarah Kane: <i>Må</i> , oversatt av Finn Iunker
GYLDENDAL NORSK FORLAG – Günter Grass: <i>I krabbegang</i> , oversatt av Kjell Risvik
GYLDENDAL NORSK FORLAG – John Updike: <i>Gertrude og Claudius</i> , oversatt av Knut Johansen
GYLDENDAL NORSK FORLAG – Kader Abdolah: <i>Spikerskrift</i> , oversatt av Guro Dimmen
GYLDENDAL NORSK FORLAG – V.S. Naipaul: <i>Et hus for mr. Biswas</i> , oversatt av Mikkel B. Tin
GYLDENDAL NORSK FORLAG – W.G. Sebald: <i>Saturns ringer</i> , oversatt av Geir Pollen
KAGGE FORLAG – Leopold von Sacher Masoch: <i>Venus i Pels</i> , oversatt av Geir Nummedal
PAX FORLAG – A.S. Byatt: <i>Biografens beretning</i> , oversatt av Knut Johansen
PAX FORLAG – Carol Shields: <i>Mary Swann</i> , oversatt av Ingrid Haug
PAX FORLAG – Hans-Ulrich Treichel: <i>Tristanakkord</i> , oversatt av Kari og Kjell Risvik
PAX FORLAG – Haruki Murakami: <i>Etter skjelvet</i> , oversatt av Ika Kaminka
PAX FORLAG – John Steinbeck: <i>Det ukuelige sinn</i> , oversatt av Hans E. Skei
PAX FORLAG – José Leqama Lima: <i>Paradiso</i> , oversatt av Kjell Risvik
PAX FORLAG – Virginia Woolf: <i>Indiskresjoner og andre essays</i> , oversatt av Merete Alfsen
SOLUM FORLAG – Enrique Vila-Matas: <i>Den vertikale reise</i> , oversatt av Christian Rugstad
SOLUM FORLAG – Fleur Jaeggy: <i>Proleterka</i> , oversatt av Tommy Watz
SOLUM FORLAG – Horacio Quiroga: <i>Fortellinger om kjærlighet, galskap og død</i> , oversatt av Christian Rugstad
SOLUM FORLAG – Lev Tolstoj: <i>Krig og fred, bind 3</i> , oversatt av Geir Kjetsaa
SOLUM FORLAG – Quim Monzó: <i>Guadalajara</i> , oversatt av Cillie Motzfeldt Tirach
SOLUM FORLAG – Raymond Queneau: <i>Zazie i metroen</i> , oversatt av Thomas Lundbo
SPARTACUS FORLAG – Georges Bataille: <i>Historien om øyet</i> , oversatt av Thomas Espedal

BØKER VEDTATT INNKJØPT UNDER PROGRAMMET MOSAIKK – LITTERATUR 1999–2002

Forfatter	Tittel	Sjanger	Originalspråk	Forlag	Utg.år
Uzun, Mehmed	<i>I skyggen av forspilt kjærlighet</i>	roman	kurdisk	Cappelen	2000
Sansal, Boalem	<i>Barbarenes løfte</i>	roman	fransk (Algerie)	Aschehoug	2001
Rahimi, Atiq	<i>Aske og jord</i>	roman	afghansk	Aschehoug	2001
Behrang, Samad	<i>Den lille svarte fisken</i>	bildebok	persisk	Omnipax	2002
Alishahi, Sudabeh	<i>Midtveis</i>	noveller	persisk	Cappelen	2002
Hadajat, Sadegh	<i>Den blinde ugla</i>	roman	persisk	Aschehoug	2002
Hyder, Querratulain	<i>Ildfloden</i>	roman	urdu/engelsk	Cappelen	2002
Duong Thu Hong	<i>De blindes paradis</i>	roman	vietnamesisk	Pax	2003
Hussein, Abdullah	<i>Tapte generasjoner</i>	roman	urdu	Gyldendal	2003
Khouri, Elias	<i>Solens port</i>	roman	arabisk	Aschehoug	2003
Toer, Pramoedya Ananta	<i>Menneskenes jord</i>	roman	indonesisk/engelsk	Pax	2003

SPARTACUS FORLAG – Marki de Sade: *Filosofi på soverommet*, oversatt av Erik Ringen
 TIDEN NORSK FORLAG – Alessandro Boffa: *Du er et svin, Viskovitz!*, oversatt av Jon Rognlien
 TIDEN NORSK FORLAG – Emily Barton: *Yves Gunders nedtegnelser*, oversatt av Knut Ofstad
 TIDEN NORSK FORLAG – Thomas Brussig: *I den korte enden av Sonnenallé*, oversatt av Ute Neumann
 TIDEN NORSK FORLAG – Umberto Eco: *Baudolino*, oversatt av Tor Fotland

OVERSATT SKJØNNLITTERATUR

Barn og ungdom

DAMM & SØN – Kevin Crossley-Holland: *Arthur – ved korsveiene*, oversatt av Jón Sveinbjörn Jónsson
 DAMM & SØN – Walter Moers: *Kaptein Blåbjørns 13 1/2 liv*, oversatt av Erik Krogstad
 DET NORSKE SAMLAGET – Daniel Pennac: *Hund! Hund!*, oversatt av Tove Bakke
 DET NORSKE SAMLAGET – Gianni Rodari: *Fabler på telefonen*, oversatt av Steinar Lone
 DET NORSKE SAMLAGET – Ted van Lieshout: *Bror*, oversatt av Lars S. Vikør
 GYLDENDAL TIDEN – Isabel Allende: *De ville guders by*, oversatt av Kari og Kjell Risvik
 GYLDENDAL TIDEN – Robin Jarvis: *Kampen mot tornedjevlene*, oversatt av Morten Hansen

LITTERATUR – BEVILGNINGER

Barne- og ungdomslitteratur

ASCHEHOUG & CO. – Willy Bakken: *Sten Nilsen – et liv med farger i svart/hvitt* 30 000
 BJØRNSONFESTIVALEN – Tilbud til barn og ungdom under festivalen 20 000
 DET NORSKE SAMLAGET – *Den nynorske bokskatten for barn* 150 000
 DET NORSKE SAMLAGET – *Årboka Litteratur for barn og ungdom* 100 000
 FREDRIKSTAD BIBLIOTEK – *Prosjekt BBB – Barn, Bøker, Bilder*, treårig prosjekt illustrasjoner i barnebøker 102 000
 NORSK BARNEBOKINSTITUTT – *Inn i Teksten*, informasjons- og formidlingsprosjekt, forlengelse 350 000¹
 NORSK BARNEBOKINSTITUTT – *Ungdom Inn i Teksten*, informasjons- og litteraturformidlingsprosjekt 2002–2004 350 000²
 NORSK FORFATTERSENTRUM – Videreføring av prosjektet *PoesiForstand 2001* – formidling av samtidspoesi til ungdom mellom 16 og 18 år 50 000
 NORSK LITTERATURFESTIVAL – Tilbud for barn og ungdom under litteraturfestivalen 60 000
 ORD & BILDE – Bildebokverksted på Obrestad fyr 18 000
 WWW.BARNEBOKKRITIKK.NO – www.barnebokkritikk.no, prosjektstøtte 150 000

Bildebøker – Prosjektstøtte

ASCHEHOUG & CO. – Arild Nyquist/Finn Graff: *Samlede dikt for barn* 35 000
 ASCHEHOUG & CO. – Bjørn Sortland/Øyvind Torseter: *Plutseleg ville og ikkje laga dorull-dyr lenger* 35 000
 CAPPELENS FORLAG – Bjørn F. Rørvik/Finn Dybvig: *Værhårene* 35 000
 CAPPELENS FORLAG – Iben Sandemose: *Fiat og Farmor* 35 000
 DET NORSKE SAMLAGET – Eva Jensen/Gry Moursund: *Tre høns på plenen og fire egg* 35 000
 DET NORSKE SAMLAGET – Liv Marie Austrem/Akin Düzakin: *Diamanten* 35 000
 DET NORSKE SAMLAGET – Marit Tusvik: *Proppen* 35 000
 DET NORSKE SAMLAGET – Oddmund Hagen/Akin Düzakin: *Bort fra jordet* 35 000
 GYLDENDAL TIDEN – Hans Sande/Gry Moursund: *Arkimedes og rulletrappa* 35 000
 GYLDENDAL TIDEN – Svein Nyhus: *Ingen* 35 000
 GYLDENDAL TIDEN – Tor Åge Bringsværd/Hilde Kramer: *Golem. Et kunstig menneske* 35 000
 GYLDENDAL TIDEN – Unni Nielsen/Jens Kristensen: *Morf* 35 000
 NO COMPRENDO PRESS – Lars Fiske: *Kom, så løper vi* 35 000
 OMNIPAX – Adele Jaunn: *Rømlingene fra Kjeleøya* 35 000
 OMNIPAX – Bjørn Arild Ermland/Annlaug Auestad: *Hugo og gressklipperen* 35 000
 OMNIPAX – Thorvald Steen/Malgorzata Piotrowska: *Da piggsvinet gjorde reven en tjeneste* 35 000
 SOLUM FORLAG – Henning Kramer Dahl/Gunhild Wegge og Lasse Kolsrud: *Treet som ikke sto stille* 35 000
 SOLUM FORLAG – Irai Nouri: *Rostem* 35 000
 SOLUM FORLAG – Torstein Bugge Høverstad/Justyna Nyka: *Nonsensdikt, gjendiktning av Edward Lear* 35 000

Bildebøker – Produksjonsstøtte

ASCHEHOUG & CO. – Bjørn Sortland/Øyvind Torseter: *Plutseleg ville og ikkje laga dorull-dyr lenger* 40 000
 CAPPELENS FORLAG – Bjørn F. Rørvik/Per Dybvig: *Værhårene* 40 000
 CAPPELENS FORLAG – Gro Dahle/Svein Nyhus: *Smill* 40 000
 CHR. SCHIBSTEDS FORLAG – Per Anders Johansen/Anders Kvåle Rue: *Snorre* 40 000
 DET NORSKE SAMLAGET – Eva Jensen/Gry Moursund: *Tre høns på plenen og fire egg* 40 000
 DET NORSKE SAMLAGET – Liv Marie Austrem/Akin Düzakin: *Diamanten* 40 000
 DET NORSKE SAMLAGET – Oddmund Hagen/Akin Düzakin: *Bort fra jordet* 21 250
 GYLDENDAL TIDEN – Hans Sande/Gry Moursund: *Arkimedes og rulletrappa* 32 500
 GYLDENDAL TIDEN – Tor Åge Bringsværd/Hilde Kramer: *Golem. Et kunstig menneske* 40 000
 OMNIPAX – Adele Jaunn: *Rømlingene fra Kjeleøya* 40 000
 OMNIPAX – Bjørn Arild Ermland/Annlaug Auestad: *Hugo og gressklipperen* 40 000
 SOLUM FORLAG – Torstein Bugge Høverstad/Justyna Nyka: *Nonsensdikt, gjendiktning av Edward Lear* 21 250

Klassikerstøtte

CAPPELENS FORLAG – Egner, Gjølseth, Prøysen og Siem: *Den røde store viseboka, Den blå store viseboka og Den gule store viseboka* 200 000
 DET NORSKE SAMLAGET – *Soga om Tristram og Isond*, oversatt av Magnus Rindal 30 000
 DET NORSKE SPRÅK- OG LITTERATURELSKAP – Gabriel Scott: *De vergeløse* 25 000
 DIKTETS VENNER – Olav Kaste: *Og det blei kveld* 5 000
 DREYER FORLAG STAVANGER – *Den lengste saga om Olav Trygvason*, bd. I, oversatt av Kåre Flokenes 25 000
 ERLING SKJALGSONSSELSKAPET – *Morkinskinna*, del I, oversatt av Kåre Flokenes 25 000
 GYLDENDAL NORSK FORLAG – Janet Garton: *Elskede Amalie! Brevvekslingen mellom Amalie og Erik Skram, 1882–1899* 200 000
 NO COMPRENDO PRESS – Olaf Gulbransson: *Det var en gang* 50 000
 NORGESFORLAGET – M.B. Landstad: *Norske folkeviser* 40 000

Nye norske tegneserier

BLADKOMPANIET – Lars Lauvik: *Eon* – albumstøtte 32 000
 BLADKOMPANIET – *Larsons gale verden 2002*, kortseriestøtte 52 000
 BLADKOMPANIET – *Pondus 2002*, kortseriestøtte 17 000
 BLADKOMPANIET – *Smult 2002*, kortseriestøtte 102 000
 JIPPI FORLAG – *Diverse 2002*, kortseriestøtte 13 000
 JIPPI FORLAG – *Forresten 2002*, kortseriestøtte 20 000
 JIPPI FORLAG – Inga Sætre: *Møkkajentene – kjølig*, albumstøtte 44 000
 JIPPI FORLAG – Robert Sørensen: *Lime og Kanel*, albumstøtte 36 000
 JIPPI FORLAG – Tor Erling Naas: *Evig Ung* – albumstøtte 36 000
 NO COMPRENDO PRESS – Knut Nærum: *Bløid 9*, albumstøtte 61 000

NO COMPRENDO PRESS – Lars Fiske: <i>Matje</i> , albumstøtte	45 000
NO COMPRENDO PRESS – Lars Fiske: <i>Tempoland</i> – kortseriestøtte	6 000
NO COMPRENDO PRESS – Mette K. Hellenes: <i>Kebbelife</i> , albumstøtte	80 000 ³
NO COMPRENDO PRESS – Steffen Kverneland m/gjester: <i>Slyngel</i> , kortseriestøtte	2 000
SCHIBSTED FORLAG – Karine Haaland: <i>Streng, men urettferdig</i> , albumstøtte	51 500
UTFLUKT – Mette Hellenes: <i>Kebbevenner</i> , kortseriestøtte	12 000
MUÑOZ, JOSE PERET – Serieskaper Themo Lobos Aguirre	9 500
NORSK KULTURRÅD – Sjangerstimulerende tiltak	150 000
Nynorsk litteratur	
BOKSMA FORLAG – Olav Randen: <i>Bureisinga i norsk historie</i>	50 000
DAG OG TID – Avisbilag om Alf Prøysen	90 000
DET NORSKE SAMLAGET – Arne Garborg: <i>Ånd må vinna på troll til sist. Ord i utval</i> , redigert av Sigbjørn Reime	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Arnold Farstad: <i>Havuhyre</i>	25 000
DET NORSKE SAMLAGET – Barbro Lindgren og Olof Landstöm: <i>Jamen Benny</i>	22 000
DET NORSKE SAMLAGET – Brit Bildøen: <i>Landfastbykke</i>	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Brynjar Stautland: <i>Frå Klondyke til katastrofe</i>	35 000
DET NORSKE SAMLAGET – Baard Borge: <i>Naziynge</i>	18 000
DET NORSKE SAMLAGET – David Harrower: <i>Knivar i høner</i>	20 000
DET NORSKE SAMLAGET – Edda	35 000
DET NORSKE SAMLAGET – Frode Grytten: <i>Popsongar</i> , billigbokstøtte	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Hadle Oftedal Andersen: <i>Poetens andlet. Om lyrikaren Olav H. Hauge</i>	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Helge Torvund: <i>Diktammeret. Å skrive poesi</i>	25 000
DET NORSKE SAMLAGET – Israel Shamir: <i>Blomar frå Galilea</i>	12 000
DET NORSKE SAMLAGET – Ivar Aasen: <i>Det er vondt å tru alle, det er verre å tru ingen</i>	20 000
DET NORSKE SAMLAGET – Jan Inge Sørbø: <i>Hans Skjerubheim</i>	30 000
DET NORSKE SAMLAGET – Jon Hellesnes: <i>Maska bak andlevet</i>	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Jon Hustad: <i>Skolen som forsvann</i>	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Kjartan Fløgstad: <i>Ein for alle</i> , billigbokstøtte	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Kjersti Strømme: <i>Reisebrev frå Asia</i>	30 000
DET NORSKE SAMLAGET – Margit Walsø (red.): <i>Emosjonell førstehjelp</i>	20 000
DET NORSKE SAMLAGET – Max Velthuis: <i>Frosken finn ein venn</i>	26 000

DET NORSKE SAMLAGET – Niels Petter Solberg/Brita Engset Møystad: <i>Norske filmdivaer i Hollywood</i>	30 000
DET NORSKE SAMLAGET – Hans. H. Skei og Einar Vannebo (red.): <i>Norsk Litterær Årbok 2002</i>	88 000
DET NORSKE SAMLAGET – Odd Nordstoga (red.): <i>Song for deg og meg</i>	40 000
DET NORSKE SAMLAGET – Pernilla Stafeldt: <i>Kjærleikboka</i>	19 500
DET NORSKE SAMLAGET – Ragnar Hovland: <i>Ei vinterreise</i> , billigbokstøtte	15 000
DET NORSKE SAMLAGET – Ragnvald Skrede: <i>Vintersvale – dikt i utval</i> , redigert av Otto Hageberg	18 000
DET NORSKE SAMLAGET – Robert Louis Stevenson: <i>Skatten på Sjørøverøya</i>	33 000
DET NORSKE SAMLAGET – Sarah Kane: <i>Må</i>	20 000
DET NORSKE SAMLAGET – Steinar Aas: <i>Nobile og norsk polarhistorie</i>	30 000
DET NORSKE SAMLAGET – Svein Haaland: <i>Mennesket og rovdyret</i>	40 000
DREYER BOK – Thoralf K. Bergwitz: <i>Domen</i>	25 000
EIDE FORLAG – J.M.G. leClézio: <i>Gullfisk</i>	20 000
ERLING SKJALGSSONSELSKAPET – <i>Landnåmabok (Hauksbok)</i> , oversatt av Jan Ragnar Hegland	35 000
GYLDENDAL NORSK FORLAG – Atle Kittang: <i>Ibsens heroisme</i>	25 000
GYLDENDAL NORSK FORLAG – Jacob Lothe: <i>Joseph Conrad</i>	20 000
GYLDENDAL NORSK FORLAG – Sigrun Slaggard: <i>Krigens penn. Ein biografi om Lise Lindbæk</i>	25 000
LUNDE FORLAG – <i>Samleverk av Trygve Bjerkerheims diktning</i>	50 000
NORSK BARNEBLAD – Støtte til <i>Norsk Barneblad</i>	330 000
NORSK BOKREIDINGSLAG – Conrad Clausen: <i>Artiklar i utval</i>	12 000
NORSK BOKREIDINGSLAG – Gustav Indrebø: <i>Norsk målsoga</i>	35 000
NORSK BOKREIDINGSLAG – Jostein Krokvik: <i>Henrik Krohn</i>	25 000
PIRION, STIFTINGA – <i>Pirion 2002, Kulturavis for barnehager</i>	50 000
SPARTACUS FORLAG – Frode Grytten: <i>Dublin</i>	20 000
SPARTACUS FORLAG – Geir Follveg: <i>Adoptert identitet</i>	15 000
SPARTACUS FORLAG – Hilde Danielsen: <i>Berre hummor</i>	25 000
SPARTACUS FORLAG – Knut S. Vikør: <i>Islam. Ei faktabok</i>	20 000
SPARTACUS FORLAG – Marit Eikemo og Frode Grytten: <i>Reisen til Odda</i>	25 000
UNIVERSITETSFORLAGET – Alfred Fidjestøl: <i>Introduksjon til Hans Jonas' filosofi</i>	25 000
UNIVERSITETSFORLAGET – Oddbjørn Leirvik: <i>Islamsk etikk</i>	15 000
VERBUM FORLAG – <i>Gled deg med meg, Barnebibel på nynorsk</i>	25 000
WIGESTRAND FORLAG – Asgjerd Taksdal: <i>Berrføtt i barndommen</i>	15 000
WIGESTRAND FORLAG – Helge Torvund: <i>Blått sug. Lars Hertervig</i>	60 000

Andre litteraturlitak

ASCHEHOUG & CO. – Kjøp av 500 eksemplarer av Yisrael Daliot: <i>Klingende Ord. Samtaler med Arne Nordheim</i> , til fordeling til folkebibliotek	25 000
ASIAN ARTS COUNCIL INTERNATIONAL – Flerkulturell poesifestival Oslo	40 000
BERGEN OFF. BIBLIOTEK – <i>Litteraturformidling på nett</i> , videreføring av forfatterpresentasjonene på Bergen Off. Biblioteks <i>Nettbibliotek</i>	150 000
DAGBLADET MEDIALAB AS – Diktbase på Internet, oppdatering av rettskrivningen i eldre norske dikt	41 300
DAGBLADET MEDIALAB AS – Diktbase på Internet, innkjøp av tekster fra læreverk	10 000
DELALIC, MUNIB – Kjell Askildsen: <i>Noveller i utvalg til bosnisk</i>	20 000
DELALIC, MUNIB – Jan Erik Vold: <i>Dikt i utvalg til kroatisk</i>	20 000
DEN NORSKE BOKBYEN – Opprettelse av et nasjonalt bufferdepot for nye bøker, utredningsarbeid	30 000
DIKT.NO – <i>Dikt.no</i> -samlingen	30 000
DU STORE VERDEN! – Iransk litteraturkveld	40 000
DU STORE VERDEN! – Seminar om den iranske forfatteren Sadegh Hedajat	45 000
FALKEN FORLAG – <i>Nordahl Grieg i våre hjerter</i> , artikkelsamling	8 500
FORLAGET IDUT – Utgivelse av kvenskpråklig roman av Alf Nilsen-Børsskog: <i>Elämän Jatko. Kuosuvaaran takana</i>	10 000
FREDRIKSTAD KOMMUNE/BIBLIOTEKSJEFEN – ITK-basert litteraturformidling 2000–2002	81 000
GATLAND, JAN OLAV – Utgivelse av <i>Mitt halve liv. Bjørnstjerne Bjørnsons vennskap med Clemens Petersen</i>	12 000
KIELLANDFORBUNDET – <i>Grenseløse ord – tid for nytt hjemkjøp?</i> , skandinavisk litteraturkonferanse	25 000
KRISTIANSAND KOMMUNE KULTURETATEN – Litteraturformidlingsarrangementet <i>Fandango</i> , spansk dans med sørlandsforfattere	40 000
KRITIKERLAGET – <i>Hvor god er egentlig...?</i> Kritikerlagets høstarrangement	10 000
KRITIKERLAGET – Seminar om dokumentarisme og kritikk	20 000
KULTURHUSET FINNSNES – Minnearrangement for forfatteren Arvid Hanssen	30 000
LANDSTADINSTITUTTET – Nasjonal markering av 200 års jubileet for Magnus Brostrup Landstad	150 000
LES – Produksjon og distribusjon av informasjonsbrosjyre til <i>Verdens bokdag</i>	20 000
LITTERATUR TIL ALLE – Seminar under Verdens bokdag: <i>Hvorfor kan ikke én av ti lese?</i>	20 000
LITTERATURUKA I VESTFOLD – Litteraturuka i Vestfold	30 000
LYDBOKFORLAGET – Lettlestebøker for voksne med lese- og språkvansker	50 000
MELA 2002 – <i>Moshaira 2002</i> , poesiopplesninger	150 000
MESÉN AS – Litterære meldinger på Oslo S, formidling av skjønnlitterære bestillingsverk	90 000

MUNIN – Oversetterseminar for faglitterære oversettere, Lillehammer litteraturfestival	50 000	TIDSSKRIFT		BILLEDKUNST OG KUNSTHÅNDVERK	
NORDEN I FOKUS – Festarrangement for vinnere av Nordisk Råds litteraturpris	16 000	3t	40 000	Debutantstøtte	
NORDNORSK FORFATTERLAG – Nordnorsk Forfatterlags 30-årsmerking	25 000	AFTAB	30 000	Adsen, Åshild	Jensen, Vibeke
NORSK BIOGRAFISK SELSKAP – Den første nasjonale biografikonferanse	40 000	ARR	90 000	Amlien, Roald	Johansen, Anne Gro
NORSK FORFATTERSENTRUM – Lyrikkseminar for norsklærere	30 000	Bibliotekaren	10 000	Andersen, Roald d.y.	Johansson, Ivan
NORSK FORFATTERSENTRUM – Seminar for innvandrersforfattere med ikke-vestlig bakgrunn	30 000	Bokvennen	100 000	Bakke, Ingunn	Karlsen, Anne Szefer
NORSK FORFATTERSENTRUM/MIDT-NORGEKONTORET – Oppstart og gjennomføring av Skriveforum i Trondheim	20 000	Bøygen	10 000	Balner, Benedicte Hetty	Karlsen, Rikke
NORSK KULTURRÅD – MILLITT – litteratur på moen, et treårig prøveprosjekt	50 000	Credo	10 000	Barton, Andrew	Kirkvaag, Kristin
NORSK LITTERATURFESTIVAL – Norsk Litteraturfestival/Sigridd Undset-dagene 2002	50 000	Demo	20 000	Benonysdottir, Gudrun	Klovning, Anne
NORSK OVERSETTERFORENING – Kurs i oversetterteori og -praksis for flerspråklig ungdom	77 500	Dyade	25 000	Berg, Inger Marie	Kongevold, Laila
NYNORSK KULTURSENTRUM – ABM-konferanse: Nye vilkår for litteraturformidling	60 000	Filologen	10 000	Brun, Hilde Aga	Krogstad, Hege Christine
ORDKALOTTEN – Ordkalotten – Tromsø Internasjonale Litteraturfestival	50 000	Flux	50 000	Bø, Ole Martin Lund	Langleite, Arne Bolstad
OSLO SPORVEIER – Lyrikkkampanjen <i>Dikt underveis</i>	150 000	Gateavisa	40 000	Christensen, Jan Braar	Loe, Anne Sara
PAKISTANSK KULTURFORENING – Poesifestivalen <i>Sham-e-Ghazal</i> i Skedsmo	10 000	Halwada	20 000	Christiansen, Stefan	Luihn, Camilla
PAN – POESISELSKAPET AV 1991 – Poesidager i Stavanger	40 000	Historie	80 000	Coldevin, Anne Grethe Mjones	Melberg, Elin
PETTER DASS-MUSEET PÅ ALSTADHAUG – Utgivelse av Petter Dass-bibliografi	100 000	Ikkevold	40 000	Dam, Annette	Moe, Marius
PORSGRUNN KOMMUNE – Leseombud, toårig pilotprosjekt for formidling av kvalitetslitteratur og litterær forståelse	45 000	Jazzytt	65 000	Einarrsson, Gardar Eide	Myrland, Anne-Helen
SANDVIK, HILDE – Konferansen <i>Tidsskriftas kritiske rolle i norsk og europeisk offentlegdom</i> , Oslo	25 000	Kirke og Kultur	70 000	Eines, Eli Herlaug	Myrvoll, Bent Erik
SANGAM – Kulturarrangement med dikteren Manzar Bhopali fra India	10 000	Konturmedia	40 000	Frøysa, Ellen	Nilsen, Sten
SPARTACUS FORLAG – Egil A. Wyller: <i>Henologisk skrifiserie</i> , bd. 18, 19, 20	40 000	Kult	30 000	Guttu, Ane Hjort	Normann, Anne Sophie
STAVANGER KOMMUNE SØLVBERGET KF – Moshaira og internasjonal litteraturkonferanse under Kapittel 02	175 000	Kunsthåndverk	100 000	Guzelce, Celile	Olsen, Anita Røkke
STORD MÅLLAG – Nynorsk målstevne på Stord	25 000	Kvinnejournalen	50 000	Hagen, Dag E.	Opedal, Stein-Magnus
STUELAND, ESPEN OG TONE HØDNEBØ – Bok- og seminarprosjekt om norsk poesi fra 1945 og fram til i dag	30 000	La Ventana	20 000	Hansen, Ellen	Pagliara, Ingvild
TRONDHEIM KAMMERMUSIKK FESTIVAL – <i>Ord i Nord</i>	35 000	Libra	20 000	Hansen, Mona Orstad	Pedersen, Viggo
TVEDESTRAND KOMMUNE – Prosjektet <i>Bokbyen ved Skagerrak</i> , Tvedestrand	175 000	Løvetann	70 000	Hauffen, Erika	Poppe, E. Hedvig
ULVIK POESIFESTIVAL – Fagseminar om Olav H. Hauge	20 000	Materialisten	50 000	Hegardt, Bjørn	Rage, Anne-Britt
		Nordnorsk Magasin	64 000	Heier, Marianne	Robberstad, Anne Helén
		Norsk Shakespeare- og teatertidsskrift	70 000	Henning, Anne Helga	Rylander, Johanna
		Nytt Norsk Tidsskrift	50 000	Hermansen, Siri	Ryvarden, Gunhild Eia
		Parergon	80 000	Heuch, Andreas	Schmidt, Franz
		Pilegrimen	40 000	Hjelmeland, Mari-Ann	Solgaard, Janne
		Ragtime	30 000	Holte, John Roger	Tjensvold, Gunn
		Samtiden	100 000	Hovland, Ingrid Toogood	Wright, Ingunn
		Sawt al Watan/Hjemlands stemme	20 000	Jacobsson, Sabina	Ågren, Theodore
		Speil	30 000		
		Spelemannsbladet	50 000	Innkjøpsordningen for samtidskunst	
		Spillerom	20 000	Kunstner	Tittel
		St. Hallvard	70 000	Åkesson, Gunilla	<i>Grøn Vildro</i>
		Stimuli	20 000	Alvin, Nygård, Steinvik	<i>Ape Art</i>
		Syn og Segn	100 000	Baird, Vanessa og	
		Tegn	40 000	Mette Hellenes	<i>De nye luene</i> , print på aluminium
		Tredje Verden Magasinet X	80 000	Bergmann, Margareta	<i>Kalla det sømn</i> , 4 foto
		UKS Forum for Samtidskunst	20 000	Berntsen, Per	<i>Rafnes #8</i> , foto 66x84 cm
		Utflukt	90 000	Calder, David	<i>Meeting point</i>
		Vagant	80 000	Eiene, Snøfrid H.	<i>Nr 7 Hus</i>
		Vi ser på Kunst	60 000	Eiene, Snøfrid H.	<i>Nr 8 Hus</i>
		Vinduet	100 000	Eiene, Snøfrid H.	<i>Nr 9 Hus</i>
		Z Filmtidsskrift	80 000	Eriksen, Roar Werner	<i>OZZ nr 14</i> , maleri /akryl
		Ånd i Hanske	45 000	Evjen, Lars Staffan	<i>Interior i stillbet</i> , kulltegning
				Eybjørd, Steingrimmur	<i>Projection</i> , fotografi
				Følstad, Marit	<i>Love bite, dig</i> , fotografi
				Garlind, Line	<i>Form søker innhold</i>
				Garlind, Line	<i>Form søker innhold II</i>
				Geving, Bente	<i>2 foto</i> , nr 3 av 10 og nr 2 av 10
				Glader, Eli	<i>Former</i>
				Gutengut	<i>Dolores</i> , video
				Haaskjold, Siri	<i>Hankefat</i>
					14 000
					154 500
					7 210
					30 900
					20 000
					2 865
					9 270
					9 270
					7 210
					60 680
					43 260
					30 900
					45 000
					6 695
					7 725
					18 540
					16 600
					16 480
					3 000

¹ Av denne summen er kr 150 000 bevilget fra avsetning til andre formål.

² Av denne summen er kr 150 000 bevilget fra avsetning til barne- og ungdomskultur.

³ Av denne summen er kr 40 000 bevilget fra avsetning til billedkunst.

Harbitz, Gunn	<i>Ledestein</i> , installasjon	145 000
Henning, Anna Helga	<i>From a new world</i>	12360
Hiorstøy, Kim	<i>Hva har du drømt</i> maleri	8240
Høvo, Jan	<i>Blekktegning 2, Vannbilder og Nedtelling dråper</i> , video	24 000
Jacobsen, Anlaug	<i>Legg 1</i>	8 240
Jacobsen, Anlaug	<i>Legg 2</i>	8 240
Johannessen, Astrid	<i>Prosjekt Donau</i>	25 750
Kanter, Kristin	<i>Kiss, kiss</i>	32 960
Krogh, Elisabeth von	<i>Gronne render, krukke/keramik</i>	50 000
Larsen, Ingvar og		
Irene Rasmussen	<i>Energiskogskulptur</i>	41 200
Ljones, Åse	<i>Black cotton soil</i> , innkj 01, restbetaling	20 600
Martinussen, Marius	<i>Throwing frisbees at the Sun</i> , maleri	10 300
Monsen, Kjersti Solberg	<i>Norsk 4. rim</i>	25 000
Øien, Vigdis Dagsdatter	<i>Hvor sådanne fartøy flyte kan</i>	12 000
Opedal, Lage	<i>Grå</i> , 125 x 82	9 270
Opedal, Stein Magnus	<i>Tegning II</i> , blyant	11 330
Revheim, Arne	<i>En vanlig galning</i> , pva på late	8 755
Revheim, Arne	<i>Flikk</i> , pva på plate	8 755
Romberg, Elisabeth	<i>Point of view</i>	1 263
Røysamb, Mari	<i>Sluk i hav</i>	12 000
Selvig, Helene	<i>Susanne, Geir Egil og Anne er kunstnere</i> , video	5 900
Sigmundstad, Birgitte	<i>Fotograf no 1,5,12,13</i>	18 540
Skarland, Julie	<i>Skjørt</i>	1 800
Skarland, Julie	<i>Topp</i>	2 100
Skarland, Julie	<i>Kjole</i>	3 300
Skjeggstad, Hilde	<i>Utdrag 1 – 6, Appendix</i> , maleri	61 800
Steihaug, Kari	<i>Wardrobe writings</i>	46 350
Strandh, Lars	<i>Triptyk No 1</i> , olje på lerret	9 270
Tellefsen, Andreas	<i>Fjerne strøk, Flair</i>	25 750
Thompson, Peter Haakon	<i>Self portrait, hiding, rock pile</i>	4 429
Tokarev, Aleksander	<i>Reichstag 2002</i> , fotografi	56 650
Væring, Lene	<i>The awakening</i>	8 858
Vik, Leiken	<i>There is a hole in the sky where God used to be</i>	41 200
Wærenskiold, Camilla	<i>Maleri B.M.E.H.V.</i>	103 000
Kulturelle endringsprosesser		
DET ORIENTALSKE KUNSTMUSEET I NORGE – <i>Faisal Laibi Sabi</i> , utstilling		33 000
KALANTARY, FARHAD – Filmen <i>Opacity</i>		85 000
KUNSTNERNES HUS – Prosjektet 20 på Kunstnerens Hus, Oslo		150 000
MOHAMED CHEREFS FOND – Prosjektet <i>Database for sosialt engasjert kunst</i>		150 000
MOMENTUM – <i>Momentum 03 Typical</i>		70 000
OFFICE FOR CONTEMPORARY ART NORWAY – Temanummer av tidsskriftet <i>Verksted</i>		52 000
RAGE, ANNE-BRITT – <i>Teatro Magnético</i>		35 000
RITA LEPPINIEMI – <i>Arabia Felix</i>		50 000
SAMI DAIDDACEHPIID SEARVI/SAMISKE KUNSTNERES FORBUND – Samisk Kunstnergruppe, prosjektutstilling 2002–2004, Karasjok		100 000

Kunst og ny teknologi

ANDERSEN, HELEN TORP – <i>Beste praksis</i> , forprosjekt	30 000
APECOSMONAUTENE V/ ERIK VANG OG THERESE JACOBSEN – <i>Peel OFF – reCyklingART</i>	30 000
ATELIER NORD – Haikufilm	60 000
BERGEN JAZZFORUM – <i>The Garden</i>	60 000
BERGEN KUNSTHALL. BERGENS KUNSTFORENING – 3 prosjekter i det mediale visningsrommet <i>Landmark</i>	60 000
BERG, LENE – <i>Mellom lungene</i>	30 000
DIESEN, VERONICA – <i>Kunstig liv / Artificial Life</i> , kuratorprosjekt	100 000
EOON V/JØRGEN LARSSON – Forprosjektering av <i>Generiske dager</i> , EOON 2003	25 000
JOHNSEN, HILDE HAUAN – <i>Luminus Lines</i> – bruk av optiske fiber knyttet til lydkomposisjon og lysdesign, Tromsø	70 000
KUNSTNETT NORGE – Formidling av nettkunst	50 000
KVAM, THOMAS – <i>Dream Machine</i>	70 000
LARSSON, JØRGEN – <i>D1 515+3</i>	45 000
LOCALMOTIVES – WWW.LOCALMOTIVES, nettmagasin for samtdiskunst og -kultur, videreutvikling og nyetablering	100 000
LOSSIUS, TROND – <i>Electropoems</i>	40 000
LUND, ANETTE HELENE – <i>Chat</i>	20 000
MIDTNORSK SOLISTENSEMBLE – <i>Delta</i> , forestilling for kor og computer	90 000
MOTHERBOARD – <i>Electric sports</i> , virtuell og fysisk interaksjon gjennom sportsrelaterte aktiviteter	150 000
NOEMATA.NET – <i>Noemata-konseptet</i>	20 000
NORDRUM, LAVASIR – <i>20 Loop</i>	40 000
NORSK KULTURRÅD – Evaluering PNEK (Produksjonsnettverket for elektronisk basert billedkunst)	25 000
NORSK KULTURRÅD – Kuratorprosjekt på området kunst og ny teknologi	250 000
NOTAM – Nett-overført konsertdel, 10 arrangementer	35 000
Prøverommet – <i>ProveRommet-goes digital</i>	30 000
PÅHLSSON, SVEN – <i>Consuming Pleasures</i>	50 000
RANDOM SYSTEM – Festivalen <i>Random System</i> , kuratorprosjekt	100 000
SELSJORD, MARIANNE – <i>Embryonic</i>	40 000
SKAGEN, KNUT MORK – <i>SuperDreamHorseBalloonLand</i> , del 1, elektronisk installasjon	20 000
SNELTVEDT, SOL – <i>What's on your Mind?</i>	100 000
STEINUM, JAN – <i>Park</i>	40 000
STUDIO H – <i>Life in Norway</i>	40 000
SYNESTETIK – <i>Erotogod 3.5</i>	50 000
TRIGGERDUCK ENTERTAINMENT ENGINEERING – <i>Tankeoverføring</i>	40 000
TRONDHEIM ELEKTRONISKE KUNSTSENTER, STIFTELSEN – <i>Mekkerverk</i>	25 000
VADSTEIN, HEGE, PAUL BRADY OG OLE JØRGEN LØVÅS – <i>Ibsens ripsbusker</i> , web-/CD-ROM-verk	45 000
WATZ, AMOEBIA MARIUS – <i>Tegnemaskin 1–3</i>	35 000
WESTER, TRINE – <i>Reisen til jordens indre</i> , multimedia-utstilling	60 000

Publikasjoner

ANDERSEN, MORTEN – Morten Andersen: <i>Days of night</i> , kunstoffotobok	60 000
BALKONG – <i>Some are born to sweet delight, some are born to endless night</i> , artist's book/tegneserie	50 000
BJARRE, BJØRN – <i>Abstrakt Følelse</i> , katalog for skulpturserie	20 000
BROWN, PER CHRISTIAN – Per Christian Brown: <i>Et stille sted</i> , artist's book	20 000
DET NORSKE SAMLAGET – Inga Elisabeth Næss: <i>Vi lever på en stjerne – ein biografi om Hannah Ryggen</i>	50 000
FENN, HARALD – katalog	20 000
FESTSKRIFT IVER JÅKS – Utgivelse av festskrift Iver Jaks FORLAGET PRESS – Peter Haars og Kjell Norvin: <i>Bokens ansikt</i> , kunstfaglig litteratur	65 000
FOTOGALLERIET – <i>Reposisjonering</i> , katalog med DVD til Fotogalleriets jubileumsutstilling	20 000
FØLSTAD, MARIT – Katalog til utstilling ved Festspillene i Nord-Norge i 2002	20 000
GRAND ROYAL ART – Presentasjonskatalog til Grand Royal Arts deltakelse i <i>ArtGenda 2002</i> , Hamburg	15 000
GULBRANDESEN, WENCHE – <i>Sampling</i> , tekstbilder ved Wenche Gulbransen, artist's book	25 000
GUTTU, ANE HJORT – <i>Modernistisk reise</i> , bokutgivelse	15 000
HAGEN, ELSE MARIE B. – Katalog til separatutstilling i Galleri K, Oslo	20 000
HAUGEN, TROND – <i>Hardangervidda Skulpturpark</i> , kunstbok	25 000
JOHANNESSEN, KURT – 5 kunstbøker	55 000
NORDBRENDEN, DAG – <i>Be Yourself Tonight</i> , bokprosjekt	25 000
NORDNORSK KUNSTMUSEUM – <i>Nordnorske bilder og bildet av Nord-Norge</i> , katalog	50 000
PSP – <i>Pretty Sister Productions</i> , katalog til utstillinger i 2003–4 (Annette og Caroline Kierulf)	30 000
RAGE, ANNE-BRITT – <i>Festung Europa</i> , artist's book i forbindelse med performance i Oslo	70 000
SALO, ALF – Katalog i forbindelse med fremtidige utstillinger	5 000
ZAKARIAS, YNGVE – Katalog til utstilling i Trondhjems kunstforening	30 000
Utstillinger	
BERGEN KUNSTHALL. BERGENS KUNSTFORENING – <i>All or nothing</i>	50 000
BERGEN KUNSTHALL. BERGENS KUNSTFORENING – <i>Laid Bare</i>	50 000
BERGEN KUNSTHALL. BERGENS KUNSTFORENING – <i>Festspillutstillingen 2002</i> , Bjørn Sigurd Tufta	100 000
BOOK, INGRID OG CARINA HEDÉN – <i>Midlertidige utopier</i> , utstillingsprosjekt	200 000
CARLSSON, ULF VERNER, DAG ERIK ELGIN, DAVID SVENSSON – Utstilling Bomuldsfabriken	50 000
FOTOGALLERIET – <i>Dominans</i> , utstillingsprosjektet GALLERI UTEN NAVN (G.U.N.) – Produksjon av "kjempkøyeseng" på <i>Art of Hospitality</i> på Galleri F15, Moss	35 000
HENIE ONSTAD KUNSTSENTER – <i>Refuge, India Contemporary, The Ludwig Forum Collection</i>	350 000

INTERNASJONALT KULTURSENTER OG MUSEUM/ IKM – Utstilling av pakistanske miniatyrmalerier og formidling til pakistanske barn, samarbeidsprosjekt med <i>MELA 2002</i>	50 000	Bjartnes, Marit (gruppe)	20 000	Raddum, Fredrik	10 000
KIM HIORTHØY – Utstillingen <i>Film</i> i Fotogalleriet	40 000	Bjorg, Toril	10 000	Ramberg, Susanne	7 500
KOKSVIK, STEIN OG OLA RINGDAL – Utstillingen <i>Hus og Hage</i> i Drammens museum	50 000	Bjørgan, Heidi	10 000	Reierstad, Eivind	10 000
KUNSTBANKEN HEDMARK KUNSTSENTER – Internasjonal Shibori-utstilling, tekstilutstilling 2003	80 000	Borg, Annika	15 000	Resch, Nina	5 000
KUNSTNERNES HUS – Utstilling med videoinstallasjoner av kvinnelige kunstnere	80 000	Braein, Kristina	15 000	Risingdal, Olav	10 000
LUCKY BAR – <i>West Coast Festival of Nuart</i> , Stavanger	50 000	Børresen, Camilla	12 500	Rishaug, Alexander	10 000
MALSTAF, LAWRENCE – <i>Nevel</i> , installasjonsprosjekt, Tromsø	40 000	Carlsson, Ulf Verner	20 000	Roaldsand, Heidi	20 000
MELA 2002 – <i>Kalli</i>	40 000	Christiansen, Jannecke Lønne	10 000	Rognskog, Hilde	10 000
MELA 2002 – <i>Pakistan – Another Vision</i>	240 000	Dahle, Sølvi	10 000	Rosén, Ole	10 000
NEDREAAS, TRINE LISE – Utstillingsprosjekt, dokumentasjon og presentasjon av mennesker gjennom fotografi, video, film og lyd	20 000	Dahlsveen, Astrid	12 500	Sarkapalo, Tommi	10 000
NORDENFJELDSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM – Moteskaperen og tekstilkunstneren Julie Skarland, utstillingsprosjekt	75 000	Dokken, Knut Olav	20 000	Sjøtrø, Hanne	15 000
NORDNORSK KUNSTNERSENTRUM – Barentstriennaleutstillingen <i>In Natura – BT 2002</i>	150 000	Dyrnes, Brit	4 000	Skjulsvik, Bjørg Jarstein og Randi Koren Bjertnæs	30 000
OSLO KUNSTFORENING – John Savio, utstillingen	50 000	Engh, Marius	10 000	Skjøstad, Berit Wichman	3 000
OSLO KUNSTHALL – Utstilling med verker av 16 kunstnere i Bjørvika	100 000	Entian, Patrik	15 000	Skuggen, Cornelia	15 000
RASMUSSEN, HANS HAMID – Prosjekt <i>Broderier</i> , separatutstilling på Vestfold Kunstsenter i 2003	40 000	Eriksen, Helen	20 000	Skøien, Kjetil	15 000
SAMBOLEC, DUBRAVKA – Multimediainstallasjonen <i>Collectors #3</i> , Internasjonalt Kultursenter og Museum, Oslo	50 000	Faltin, Annette	5 000	Skårild, Tørbjørn	10 000
SÁMI DÁIDDACEHPIID SEARVI – Samisk kunstfestival, Sør-Varanger	75 000	Fornes, Kristine	10 000	Sleire, Astrid	10 000
SENSTAD, ANNE KATRINE – <i>One</i> ved Galleri JMS, Oslo, utstillings- og katalogstøtte	30 000	Gilje, Elisabeth	15 000	Slyngstad, Vibeke	20 000
SERCK-HANSEN, FIN – Utstilling i Stenersenmuseet, Oslo	40 000	Gjengedal, Anne Pfeffer	10 000	Steinvik, Siri Harr	10 000
STEINVIK, SIRI HARR, CATHRINE ALVIN OG MARIANNE NYGÅRD – Prosjektet <i>Ape Ari</i> under utstillingen <i>Tendenser</i> , Galleri F 15, Moss	14 000	Gjerde, Hege	10 000	Sundland, Kjersti	15 000
TEGNERFORBUNDET – <i>Tegnebiennale 2002</i>	60 000	Gran, Edvard	15 000	Sørmoe, Mona Eckhoff	20 000
TORGNESKAR, PER OLAV – Fotoutstilling i Tromsø Kunstforening	30 000	Hagen, Else Marie B.	15 000	Thorstensen, Catrine	7 500
TROMSØ KUNSTFORENING – Festivalutstiller Anders Tomren i Tromsø Kunstforening	30 000	Hagerup, Anne Marie	4 000	Tomren, Anders	10 000
UNGE KUNSTNERES SAMFUND – Mønstring av unge norske kunstnere	90 000	Hansen, Christine	16 000	Widén, Anna/Gruppen SKRIM	20 000
VESTLANDSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM – <i>Brennpunkt Bergen – 50 år med vestnorsk verkstadskeramikk</i> , bok og utstilling	200 000	Hansen, Mona Orstad	10 000	Willumstad, Anne	15 000
Utstyrsstøtte		Harrang, Ine	15 000	Wold, Asne	10 000
Adsen, Åshild	10 000	Hartveit, Berit	10 000	Wærenskjöld, Camilla	15 000
Amlien, Roald	10 000	Haukaas, Solveig	15 000	Øyen, Synnøve	15 000
Anker, Hedeveg	20 000	Hegardt, Bjørn	10 000	Ågren, Theodore	10 000
Antonsen, Gunvor Nervold	15 000	Heien, Jannecke Knudsen	15 000	Diverse tiltak	
Askeland, Unni	15 000	Heuch, Andreas	20 000	ATELIER NORD – Nettbasert videoarkiv og videotek	100 000
Barco-Barón, Angela	10 000	Holsen, Audgunn Naustdal	3 000	BEK – Forsøksvirksomhet ved Stiftelsen Bergen senter for elektronisk kunst i 2002	725 000
Berntsen, Anne	10 000	Hovland, Ingrid Toogood	15 000	BERNTSEN, ANNE, EBBA MOI OG GRY ULRICHSEN – Kunstprosjektet <i>New Meaning</i>	50 000
Biringvad, Anne Ingeborg	5 000	Jilsøy, Pia	20 000	DAG OG TID AS – Fotograf Tom Sandberg, gjennom- illustrering av et nummer av <i>Dag og Tid</i> , pilotprosjekt	12 500
		Johannessen, Astrid Johanne	15 000	DIESEN, VERONICA – Utstyrsstøtte til utøvende kuratorvirksomhet	25 000
		Johannessen, Crispin	7 500	FREDRIKSEN, HILMAR – Videoanimasjonsfilm	50 000
		Johnsen, Irene	5 000	GEORG LEUTNERS KAOS-KABINETT – <i>Media-vindu-prosjekt</i> , kuratorprosjekt og kunstutstilling	25 000
		Kive, Helena	10 000	ISFIT 2003 – Performance med billedkunstneren	10 000
		Klønning, Anne	15 000	Kurt Johannessen under ISFIT 2003, Trondheim	10 000
		Koksvik, Vidar og Kari Håkensen	30 000	KINEFILM – Billedkunstneren Kaare Espolin Johnson, utbedring og digitalisering av videodokumentasjon	25 000
		Kramer, Mariken	15 000	KROGH, VILDE VON – Prosjekt <i>No.9</i>	50 000
		Larsen, Ingrid	7 500	KUNSTHØGSKOLEN I OSLO – Internasjonalt keramikksymposium juni 2003	100 000
		Larsson, Tony Jon	10 000	KUNSTNERNES HUS – <i>Prosjektet 20</i>	90 000
		Lervik, Linn	7 500	LOCALMOTIVES – Etablering og videreutvikling av internasjonal festival for videokunst og eksperimentell film, Stavanger	75 000
		Lindell, Karin Aurora	5 000	MADE.NO – <i>Arkiv norsk videokunst 1970–2000</i> , forprosjekt	100 000
		Loe, Anne Sara	15 000	MOEN, VEGAR – <i>Brasilia Nobody</i> , separatutstillinger og kollektivutstillinger i Norge og utlandet	15 000
		Lund, Anette Helene	10 000	MOMENTUM – Evaluering og videreføring av <i>Momentum</i>	50 000
		Lystad, Håkon	10 000	NORDLAND FYLKESKOMMUNE – <i>Kunst i Nordland</i> , 3-årig prøveprosjekt 2002–2005	1 030 000
		Lonn, Iselin	10 000		
		Mannsåker, Marianne	15 000		
		Marø, Torunn Halseid	15 000		
		Mathisen, Elisabeth	20 000		
		McGarrighan, Astrid	20 000		
		McGeorge, Eline	20 000		
		Mugaas, Eline	20 000		
		Nicolaisen, Terje	15 000		
		Nyarkoh, Tone	15 000		
		Pedersen, Anne Siv Falkenberg	7 500		
		Pisani, Erik	20 000		
		Podowska, Jadwiga B.	10 000		

NORSKE KUNSTHÅNDVERKERE – Registrering og utstilling av kunsthåndverk av utøvere med innvandrerbakgrunn	100 000
SAVIO-MUSEET – <i>Savio-jubileet</i> , Sør-Varanger kommune	35 000
SØR-VARANGER KOMMUNE – <i>Barents Touring Exhibition – Migration</i> , kunstprosjekt	50 000
TOU SCENE – Prosjeksjonsrom	100 000
UNGE KUNSTNERES SAMFUND – <i>Young Italian og Young French</i> , todelt kuratorprosjekt	100 000

Statens utstillingsstipend 2002

Fylkesvis oversikt	Bevilget	Antall bevilgninger	Antall søknader
Agder	320 000	10	18
Akershus	185 000	8	9
Buskerud	155 000	5	9
Hedmark	240 000	9	22
Hordaland	290 000	10	19
Møre og Romsdal	155 000	5	14
Nord-Norge	310 000	9	24
Oppland	160 000	5	8
Oslo	550 000	15	61
Rogaland	300 000	9	20
Sogn og Fjordane	150 000	4	6
Telemark	270 000	9	14
Trøndelag	290 000	10	11
Vestfold	245 000	7	8
Østfold	180 000	7	10
Sum	3 800 000	121	253

Faste tiltak – Billedkunst (Post 74)

Atelier Nord	2 050 000
--------------	-----------

¹ Av denne summen er kr 30 000 fra avsetning til musikk.

MUSIKK

Arrangør- og festivalstøtte til rock- og beslektede musikkformer

AKTIVE STUDENTERS FORENING OG BERGEN	
REALISTFORENING – <i>Rock mot techno</i>	10 000
APARTMENT RECORDS – <i>Apartment records festival</i>	30 000
BLÆST AS – konsertvirksomhet	25 000
BLÆST AS – <i>ZOOM</i> , Trondheim	55 000
BYLARM LIVE – by:Larm LIVE	250 000
CHECKPOINT CHARLIE – <i>Zoom</i>	35 000
CLUBSTYRET VED STUDENTERSAMFUNDET	
CHATEAU NEUF – <i>Sement #3</i>	35 000
DARK CITY – Klubbkonseptet <i>Dark City</i>	15 000
AKKS – <i>Eggstockfestivalen</i>	15 000
ELEKTRA – Klubbkonseptet <i>Elektra</i>	40 000
FLEKKEFIJORD ROCCKKLUBB – <i>Fjellparkfestivalen</i>	35 000
FLØIEN FESTIVAL – <i>Fløien Festival</i>	65 000
FUCKING NORTH POLE FESTIVAL – <i>Fucking North Pole Festival</i>	15 000
GALLERIET STUDENTHUS, DRIV, SAMFUNNET I ALTA OG BODØ – <i>BOOM</i>	40 000
HOLTAN, ESPEN – <i>Krocketfestivalen</i>	30 000
HULEN – Hulen Rockklubb, konsertvirksomhet	30 000
MUSIC EXPORT NORWAY AS – Felles norsk stand på <i>POPkomm.</i> , Köln, Tyskland	100 000
MUSIKK UNDER OSLO, FORENINGEN – <i>Musikk under Oslo</i>	35 000
MÅNEFESTIVALEN – <i>Månefestivalen</i>	55 000
NARVIK STUDENTERSAMFUNN – vUKA, studentuka i Narvik	40 000
NORD RANA FESTIVALFORENING – <i>Sjonstock</i>	40 000
NORSK ROCKFORBUND – Seminar Norske Rockfestivaler	20 000
POLAR MUSIC FESTIVAL – Rockefestivalen <i>Polar Music Festival</i> , Tromsø	50 000
SAFE AS MILK FESTIVALEN – <i>Safe as Milk</i>	35 000
SIDESOUNDS – <i>Side Sounds-festivalen</i>	40 000
SO WHAT – <i>Zoom 2002</i>	55 000
STUDENTENES MUSIKKFORENING – Konsertvirksomhet	30 000
STUDENTSAMFUNNET I SOGNDAL – Konsertvirksomhet	50 000
SWITCH OFF RECORDS – Minifestivalen <i>Slagendagen</i>	10 000
TORS DAGSKLUBBEN – <i>Lost Weekend</i>	40 000
UNGDOMSHUSET TVIBIT – Festivalen <i>Tvibit</i>	22 000
UNION ROCCKKLUBB – Konsertvirksomhet	40 000
UNION ROCCKKLUBB – <i>Working class hero</i> , festival	50 000
YELLOW SNOW ROCKKLUBB – Konsertvirksomhet	30 000
ZOOM 2002 – Regionale og nasjonale finaler	91 000

Bestillingsverk

BELCANTO – Kjell Habbestad, messe for kor, solister og skuespiller	48 600
BERGEN FILHARMONISKE ORKESTER – Kenneth Sivertsen, <i>Requiem</i>	50 000
BIT 20 ENSEMBLE – Knut Vaage, kompositorisk interpretasjon av Edvard Grieg	78 000
BIT 20 ENSEMBLE – Philippe Leroux, samtidsmusikk for stor sinfonietta	55 500
BODØ BIG BAND – Henning Gravrok, jazzkomposisjon for storbandbesetning	40 000
CANTUS – Eldbjørg Raknes, jazz/samtidsmusikk for tuba, damekor, perkusjon og piano	25 000
CARTE BLANCHE OG FESTSPILLENE I BERGEN – <i>LUX ETERNA</i> , musikk av Jørgen Knudsen	50 000
CÆCILIAFORENINGEN – Knut Nystedt, verdslig verk for sopransolist, blandet kor og orkester	100 000
DAMEKORET EMBLA – Bjørn Kruse, verk for 4-stemmig damekor	13 200
DET NORSKE KAMMERORKESTER – Eivind Buene, verk for kammerorkester	39 300
DET NORSKE KAMMERORKESTER – Lars Petter Hågen, verk for kammerorkester	25 515
DØLAJAZZ LILLEHAMMER JAZZFESTIVAL – Per Arne Glorvigen/Stale Storlökken, tango, jazz, world music	30 000
EGERSUND MENIGHET/ORGELKOMITÉEN – Arne Rodvelt Olsen, <i>Gloria</i> , for blandet kor orgel og messingkvintett.	26 775
ENSEMBLE ERNST – Dagfinn Rosnes, full sinfonietta	62 400
EVJE SKOLES MUSIKKORPS – Frode Thingnæs, virtuos solo for tuba og symphonic band	44 000
FESTSPILLENE I BERGEN – Terje Isungset, åpningsseremonien	50 000
FESTSPILLENE I NORD-NORGE – Anneli Drecker, popmusikk influert av etnisk musikk for 10 musikere	40 000
FINNSKOGSUTSTILLINGEN – Christian Eggen, samtidsmusikk	41 600
FORSVARETS STABSMUSIKKORPS – Helge Sunde, konsert for blåseorkester	50 000
FRENGSTAD, LIV – Frank Tveor Nordensten, verk for cello og orgel	26 775
GRIEG TRIO V/ SCAN ARTS MANAGEMENT AS – Grieg Trio, Beethoven plus	70 000
HARMONIEN, STIFTELSEN – Glen Erik Haugland	63 000
HAUGESUND TEATER – Nils Økland, verk for violin, viola de amore, hardingfele, trø-orgel, klaver, gitar, mandolin, trompet	50 000
JAREN HORN MUSIKKFORENING – Ørjan Matre, samtidsmusikk for brassband og elektronikk	45 500
JØRN HILME-STEMNET – Vegar Vårdal, Henning Andersen og Kjersti Vindal, folkmusikkverk til Jørn Hilme-stemnet	30 000
KAMMERKORET CANTEMUS – Eivind Solås, verk for blandet kor og lite orkester	30 000

KAMPEN JANITSJARORKESTER – Sigurd Jansen, jazzsuite for korps og jazztrio	55 500	STAVANGER SYMFONIORKESTER – Mark Adderley, konsert for obo og symfoniorkester	69 300	The Source	100 000
KRISTIANSAND SYMFONIORKESTER – Rolf Martinsson og Dagfinn Koch, verk for kammerorkester	144 000	STORD UNGDOMSKOR – Frode Fjellheim, korverk for like stemmer/instrument	25 000	The Thing	100 000
KYRKJEMUSIKALSK VERKSEMD – Kjell Habbestad	50 000	SØRENSEN, HANS-CHRISTIAN KJOS – Henrik Hellstenius, verk for kammerorkester og slagverk, klassisk	78 000	Transjoik	56 000
LEVANGER MENIGHETSRAÐ – Kjell Mørk Karlsen, <i>Kristi helferd</i> , et middelalderkvad fra Island i norsk gjendiktning	48 600	TELEMARK KAMMERORKESTER – Jon Rørmark, verk for to sangsolister og 13 solostrykere	50 000	Trio Mediæval	100 000
LILLEHAMMER BLÅSEKVINTETT – Wolfgang Plagge, musikk til teater/monolog, blåsekvinnett	72 800	TRONDHEIM SINFONIETTA – medlemmer i Ny Musikk komponistgruppe, suite for standard sinfonietta	100 000	Trondheims Solistene	1 000 000
LØRENSKOG MUSIKKORPS – Trygve Madsen, suite i 5 satser for amatørkorps	50 400	TRONDHEIM SYMFONIORKESTER – Jon Øivind Ness, orkesterverk	70 000	Ungdomssymfonikerne	1 500 000
MESSIAEN KVARTETTEN – Bjarne Isaksen, verk for kvartett	62 400	TRONDHEIM SYMFONIORKESTER – Toshiro Saruya, verk for sho og orkester	70 000	Valkyrien Brass	100 000
MIDTNORSK JAZZSENER – Knut Kristiansen, verk for stort jazzensemble	50 000	TYSEDALKORET – Guttorm Guttormsen, verk for blandakor	80 000	Vertavo Strykekvartett	300 000
MODUS, SENTER FOR MIDDELALDERMUSIKK – Kjell Habbestad, verk for trio	14 175	ULVIK POESIFESTIVAL – Knut Vaage, verk basert på tekster av Olav H. Hauge	50 000	Wibutee	100 000
MUSICANORD – Trygve Madsen, sonate for fiolin og klaver	43 400	UNG KIRKESANG – Odd Johan Overøye, verk for barne-/ungdomskor, orgel og perkusjon	50 000	Ensemblestøtte – Enkelttiltak	
MUSIKK I FINNMARK – Frode Alnæs, samtidsmusikk/crossover	40 000	VINTERSPILLENE, STIFTELSEN – Jon Balke, kammermusikk for trompet/vokal, gamelan-instrumenter og elektronikk	40 000	BIT 20 Ensemble	1 100 000
MUSIKK I TROMS – Lene Grenager, verk for klaverkvintett	37 800	WALSTAD, SIDSEL – Gunnar A. Berg, soloverk for elektrisk harpe	24 600	Brazz Brothers	545 000
NING-ENSEMBLET – Michael Finnissy, verk for kammertrio for fløyte, cello og slagverk	31 500	ÅLESUND MUSIKK- OG KULTURSKOLE – Bertil Palmar Johansen, jubileumssuite/syngespill for varierende besetninger	60 000	Det Norske Kammerorkester	3 830 000
NING-ENSEMBLET – Gérard Pesson, kammertrio for fløyte, cello og slagverk	24 600	Ensembler		Norsk Barokkorkester	127 000
NORGES KORFORBUND – Kari Beate Tandberg, Synne Skauen og Anna Jastrebzka, korverk for fire like stemmer	56 400	Audun Kleives BITT	100 000	SØYR	170 000
NORGES MUSIKKORPS FORBUND – Torstein Aasgaard-Nilsen, nyskrevet stykke for brassband	50 000	Bergen Big Band	100 000	Festivalstøtte	
NORGES MUSIKKORPS FORBUND – Jan Magne Førde, marsj for brass- og janitsjarbesetning	30 000	Bodø Sinfonietta	100 000	Festspill	
NORSK MUNNHARPEFORUM – Arne Nordheim, <i>Partitura for 4 munnharper med elektronisk manipulering</i> , samtidsmusikk	20 000	Det Norske Solistkor	400 000	Nordland Musikkfestuke	950 000
NRK – Natasha Barrett, elektroakustisk verk	48 600	Geir Lysne listening ensemble	200 000	Nordlysfestivalen	450 000
NY MUSIKK OSLO – Trond Reinholdtsen og Asbjørn Schaathun	61 200	Grech Vocalis	100 000	Vestfold Festspillene	1 350 000
OLAVSFESTDAGENE I TRONDHEIM – Henning Sommerro, drama i to akter for solister, kor og orkester	100 000	Grieg Trio	250 000	Vinterfestuka i Narvik, Stiftelsen	200 000
OPPLAND FYLKESKOMMUNE – Frode Thorsen og Trond Lossius, verk for blokkfløyter, perkusjon og bevegelseskontrollert midi	15 000	Hoff, Jan Gunnar	75 000	Vinterspillene i Lillehammer	400 000
OSAFESTIVALEN – Per Indrehus, tonesetting av dikt av tre vossalyrikarar	30 000	Jaga Jazzist	100 000	Folkemusikk/viser	
OSLO-FILHARMONIEN – Rune Rebne, konsert for orkester og kontrabass	78 750	Nils Petter Molvær og Khmer Kvart	100 000	Den Norske Folkemusikkveke	450 000
OSLO-FILHARMONIEN – Magnar Åm, orkesterverk, konsert for fagott og orkester	110 250	Trondheim Jazzorkester	300 000	Førde Internasjonale Folkemusikkfestival	1 500 000
OSLO-FILHARMONIEN – Olav Anton Thommessen, samtidsmusikk, orkesterverk med fire saksofonist	121 300	No Spaghetti Edition	200 000	Jørn Hilde-stemnet	125 000
OSLO KIRKEMUSIKKFESTIVAL – Magnar Åm, orgelverk	31 500	Nordic Voices	200 000	Osafestivalen	125 000
POING – Hiroyuki Yamamoto, Sachiyo Tsurumi, Takmi Ikeda, samtidsmusikk for trio	40 000	Norsk Barokkorkester	500 000	Telemarkfestivalen	650 000
PROSJEKTGRUPPA FOR SVEIN ELLINGSEN-FORESTILLING – Wolfgang Plagge, verk for sopransolist, dobbel mannskvartett og trompet	15 000	Oslo Domkor	150 000	Viser Ved Kanalen	100 000
STABEKK JANITSJARORKESTER – Marcus Paus, verk for janitsjarorkester	20 000	Oslo Sinfonietta	940 000	Jazz	
		Oslo Strykekvartett	200 000	DølaJazz Lillehammer Jazzfestival	300 000
		Petter Wettre Trio	100 000	Kongsberg Jazzfestival	1 300 000
		POING	100 000	Mai Jazz	650 000
		ComboNations	100 000	Nattjazz	700 000
		Karvan	75 000	Oslo Jazzfestival	500 000
		Saxofon Concentus	150 000	Sildajazz	250 000
		SISU slagverktrio	200 000	Storbandfestivalen	200 000
		SPUNK	100 000	Varangerfestivalen	600 000
		Supersilent	100 000	Vossa Jazz	1 050 000
		Telemark Kammerorkester	100 000	Kammermusikk	
				Fartein Valen Dagene	100 000
				Festspillene i Elverum	400 000
				Hardanger Musikkfest	150 000
				International Chamber Music Festival	850 000
				Oslo Kammermusikk Festival	750 000
				Risør Kammermusikkfest	700 000
				Trondheim Kammermusikk Festival	400 000
				Vinterfestspill i Bergstaden	100 000
				Kirkemusikk	
				De Internasjonale Kirkefestspill	800 000

NYSTEDT, KNUT – Knut Nystedt: <i>Apocalypsis Joannis</i>	100 000
ORE, CECILIE OG PAAL-HELGE HAUGEN – <i>A – ein skuggeopera</i> , CD-utgivelse	100 000
OVER STOK OG STEEN – <i>Fra drengstue til ballsal...</i> , folkemusikktradisjoner fra flatbygdene på Hedmarken, CD-utgivelse	30 000
PROSTEN I HAMMERFEST – <i>Nordkalottens julesalmer</i> , CD-utgivelse	100 000
SAMKOPF, KJELL – <i>Music for large Mountains and Vibraphone</i> , CD-utgivelse	50 000
SIMAX CLASSICS – <i>Crescendo, Norsk klavermusikk mellom 1918 og 1950</i>	80 000
SYLVARTUN FOLKEMUSIKK – Torleiv H. Bjørgum: <i>Bjørgumspel</i> vol. 1, CD-produksjon	20 000
TA:LİK – Hardingfelespelemannen Harald Fylken fra Vestre Slidre, CD-utgivelse	10 000
TA:LİK – Hardingfelespelemannen Ola Grihamar, CD-utgivelse	15 000
TA:LİK – Hardingfelespelemannen Jan Beitohaugen Granli, CD-utgivelse/CD-rom	30 000
THOMAS KJEKSTAD – Thomas Kjekstad og Lars-Erik ter Jung, CD-utgivelse	60 000
VEANOVA – Verker av Ketil Vea, CD-utgivelse	100 000
VIA MUSIC – Agnes Buen Garnås, CD-innspilling	60 000
VIA MUSIC – Erik Bye, CD-innspilling	50 000
VOLLESTAD, PER – <i>100 år med rekklameslagere – fra Wergeland til Thommessen, fonograminnspilling/forskningsprosjekt</i>	80 000
Produksjoner/Konserter/Turneer	
DU STORE VERDEN! – Abdulrahman Surizehi presenterer Faraj Alipoor & Mohsen Zahraei med gruppe	60 000
DU STORE VERDEN! – Tridhara – indisk dans og musikk, gjestepillturné med workshops	150 000
ETHNO FUSION KONSERTTURNE – Ethno Fusion Konserturne	220 000
FØRDE INTERNASJONALE FOLKEMUSIKKFESTIVAL – Forestillingen <i>Bryllaup med Kvarts og gjester</i>	40 000
HELGELAND SINFONIETTA – Prosjektene <i>Stumfilm med levende musikk</i> og <i>En spellmannsmesse fra Helgeland</i>	40 000
KYBERIA – Nordic Meltdown med Kyberia	50 000
LOKOMOTIVES – Prosjekt <i>Lokomotivet</i>	100 000
MELA 2002 – Musikkarrangementer	100 000
MUSIC FACTORY – Internasjonal Masterclass i komposisjon	50 000
NORSK SIGØYNERFESTIVAL – Festival 2003	250 000
NY MUSIKK – Produksjoner: von Drei & C. Løveid, <i>Blåhyd/Japanske musikere, Et Blonk og en toseter</i>	50 000
PER HANNEVOLD – Det 8. Nordiske Hannevold/Miller Fagottsymposium	15 000
SAMSPILL – Musikkverksted og konsert med Hari Prasad Chaurasia og Karvan	70 000
SONICA MUSIC – <i>Sing Tabla</i> , møte mellom norske folketoner og indisk musikk	100 000
STAVANGER SYMFONIORKESTER – Samarbeid mellom Ensemble Intercontemporain i Paris og Stavanger Symfoniorkester	100 000
UNG NORDISK MUSIKK – Festival 2003	150 000
VESTAFOLK – <i>Vestafolk Plus</i>	50 000

Tilskudd til lokale musikktiltak – Fylkesvis oversikt

Fylke	Antall tildelinger
Akershus	47
Aust Agder	20
Buskerud	21
Finnmark	1
Hedmark	22
Hordaland	72
Møre og Romsdal	29
Nordland	43
Nord-Trøndelag	12
Oppland	32
Oslo	58
Rogaland	21
Sogn og Fjordane	20
Svalbard	2
Sør-Trøndelag	34
Telemark	23
Troms	23
Vest Agder	16
Vestfold	19
Østfold	17
Turneer – Innenlands	
APOLLO – Norgesturné med Apollo	35 000
ARTISTPARTNER AS – Turné i Norge med Katthult	35 000
ATOMIC – Turné i Norge med Lorraine	15 000
ATOMIC – Turné i Norge med Pekka Volt	20 000
ATOMIC AGENCY – Norgesturné med Kaizers Orchestra	50 000
DIMMU BORGIR – Turné med Dimmu Borgir i Nord-Norge	25 000
DIVERSION BLUE – Diversion Blue på Norgesturne høsten 2002	25 000
DON JUAN DRACULA – Don Juan Draculas turné i Norge	25 000
EMMERHOFF & THE MELANCHOLY BABIES – Turné med Emmerhoff & The Melancholy Babies	30 000
ENGAN, ØYVIN – Turné med Geir Nofish Bertheussen	20 000
GUNNAR EIDE CONCERTS AS – Turné med Vidar Vang	40 000
GÅTE – Turné i Norge med Gåte	25 000
HANGFACE – Turné med Hangface i Norge	25 000
HELLDORADO – Turné i Norge med Helldorado	20 000
JAN ROGER SLETTA/KNUT H. PLEYM – Turné med Surferosa	30 000
KIDS LIKE US & CRASH – Turné med Kids like us og Crash	35 000
KÅRE JOÃO – Turné med Kåre João	30 000
LAME DUCKS – Turné i Norge med Lame Ducks	20 000
LORENZO – Turné med Lorenzo	20 000
MINOR MAJORITY – Turné med Minor Majority i Norge	25 000
NEXT TO AS – Turné i Norge med Bel Canto	40 000
NOORA – Turné i Norge med Noora	55 000
NORSK BLUESUNION – Jumpin' Jerry & the Blue Healers-Union Blues Band 2002	25 000
PAPERBOYS – Turné med Paperboys	30 000
PER IVARS ORKESTER – Turné i Nord-Norge med Per Ivars Orkester	15 000
PILOT MANAGEMENT – Turné med Silver	40 000

PLAYROOM AS – Turné med Askil Holm	40 000
POPIUM – Popium på Release-turne høsten 2002	40 000
PULP VIXEN – Turné med Pulp Vixen	15 000
RONNIE JACOBSEN (BAND/ARTIST) – Turné i Norge med Ronnie Jacobsen	20 000
RUNE WALLE BAND – Turné i Norge med Rune Walle band	20 000
SALVATORE – Turné med Salvatore i Norge	40 000
SERENA MANEESH – Turné med Serena Maneesh	15 000
THE CHAIRS – Norgesturné med The Chairs	12 000
THE JESSICA FLETCHERS – Turné med The Jessica Fletchers	30 000
THE LAUNDERETTES – Turné med Launderettes	12 000
THE MARGARETS – Turné med The Margarets	35 000
THE MARGARETS – Turné med The Margarets i Nord-Norge	35 000
THE QUEST QUARTET – Turné i Sør-Norge med The Quest Quartet	20 000
THULSA DOOM – Turné med Thulsa Doom	25 000
TRONDHEIM UNDERGROUND RADIO/TUR – <i>TUR on ToUR # 5-7</i>	25 000
TUNGTVANN – Norgesturné med Tungtvann	20 000
TURDUS MUSICUS – Turné i Norge med Turdus Musicus	20 000
TWEETERFRIENDLY MUSIC – Turné med Tweeterfriendly music	40 000
URO – Norgesturné med Uro	30 000
WARLOCKS – Norgesturné med Warlocks	35 000
WHIMISICAL – Turné med Whimsical	15 000
XPLODING PLASTIX – Turné i Norge med Xploding Plastix	50 000
ZETLITZ, BERTINE – Turné med Bertine Zetlitz i Norge	55 000

Turneer – Utenlands

ATOMIC – Europaturné med Cadillac	40 000
BEADY BELLE V/ BEATE SLETTEVOLL LECH – Europaturné med Beady Belle	50 000
BIGBANG – Europaturné med Bigbang	45 000
BUREAU STORM – Turné i Europa med Conetik	15 000
CATO SALSA EXPERIENCE – Turné med Cato Salsa Experience i USA, Japan og Europa	60 000
CINNAMOON – Turné med Cinnamonoon i Norge og England	25 000
EL CACO – Turné i Europa med El Caco	50 000
ELECTRONIQUE NOIRE – Turné i Frankrike, Finland og Canada med Electronique Noire	40 000
GUNNAR EIDE CONCERTS – Turné i Europa med Bobby Hughes Combination	40 000
HELLO GOODBYE – Hello Goodbye på klubb-turne	40 000
JAZZKAMMER – Turné i USA med Jazzkammer	15 000
JUST ENTERTAINMENT – D' Sound, releaseturné i Sør-Øst Asia og klubbturné i Norge	35 000
KING MIDAS – Europaturné med King Midas	40 000
KRØYT – Turné i Tyskland og Frankrike med Krøyt	50 000
KAADA – Turné med Kaada i Sverige, Danmark og Finland	35 000
LERCHE VAULAR, SONDRÉ – Turné med Sondre Lerche og <i>The Faces Down</i> i Europa	55 000
MITTELL BOOKING AGENCY – Turné i Europa med Bjørn Torske	35 000
MITTELL BOOKING AGENCY – Turné i Europa med Ralph Myerz & the Jack Herren Band	40 000

MITELL BOOKING AGENCY – Turné i Norge, Sverige og Danmark med Mitell Presenterer Dugnad	60 000
RACING JUNIOR – Turné i Europa med St. Thomas	70 000
RIFU – Turné i Europa med RIFU	15 000
RING – Rings deltakelse i <i>Poor Minstrels II</i> turneen	20 000
SATYRICON – Turné med Satyricon i Sverige, Danmark og Finland	55 000
SILVER – Silver på turne	40 000
SLOWPHO – Slowpho på turne i Japan 2002	40 000
SO WHAT – Zoom Int'l 2002	80 000
ST. THOMAS – USA turné med St. Thomas	55 000
THE CUMSHOTS – The Cumshots, Klubb-turne 2002	30 000
UNIT MANAGEMENT – Turné i Sverige, Danmark, Finland og Storbritannia med Briskeby	80 000
WE – We, <i>Dinosauric Futurobic Tour Europe 2002</i>	35 000
XPLODING PLASTIX – Xploding Plastix konsert i Bergia og Holland	40 000
Andre musikktiltak	
DRIVHUSET – <i>Bryt Lydmuren!</i>	90 000
FOLKEMUSIKK NORD – Nettverksbygging Folkemusikk Nord	100 000
HARSTAD KULTURHUS – Forsøksprosjekt med kammerorkester	50 000
ISME 2002 – Verdenskongressen <i>Samspell</i>	300 000
MUSIKK-HUSETS FORLAG – Nils Grinde: <i>Kjerulf og Christianiakulturen</i>	70 000
MUSIKKINFORMASJONSSENTERET – Norsk deltakelse på Womex 2002	40 000
NASJONALBIBLIOTEKET/AVDELING RANA – Utgivelse av musikkdokumentaren <i>Ragnarock</i> på DVD	150 000
NORSK JAZZARKIV – Overtakelse av Johs Berghs samling av jazzmateriale	100 000
NORSK MUSIKKRÅD/TROMS – Nordnorsk arrangørnettverk	150 000
NOTAM – Prosjektet <i>Norway Remixed</i> , interaktiv lydinstallasjon	100 000
NOTAM – Teknisk hjelp i forbindelse med bestillingsverk til Arne Nordheim	30 000
NY MUSIKK – Komposisjons- og konsertverkstedsprosjektet <i>Toneverkstedet</i>	40 000
REDAKSJONSGRUPPEN – Festskrift for komponisten Antonio Bibalo	40 000
RUNE GRAMMOFON – Dobbel-CD med 80 siders hardback bok	50 000
RÅDET FOR FOLKEMUSIKK OG FOLKEDANS – <i>Bygda dansar – Fjordapuls</i>	500 000
RÅDET FOR FOLKEMUSIKK OG FOLKEDANS – Tenkegruppe for utøversatsing innenfor folkemusikk og folkedans	40 000
SAMSPILL – Verdensmusikklaboratorier 2002	70 000
SIVESIND, BJØRN OG STEIN VILLA – <i>Førstelærer Agmund Hole og visene han fant. Folkeviser fra Vardal</i> , sangbok og biografi	10 000
VOSSA JAZZ – Innstudering av Erland Stamsvoll	62 400

Tilskudd til faste tiltak musikk (Post 74)

Dronning Sonjas og Prinsesse Astrids usikkkonkurranser	1 762 000
Hell Bluesfestival	500 000
Magma 2002	400 000
Midtnorsk Jazzsenter	1 400 000
Musikk og ungdom (org. unge utøvere)	497 000
Musikkverkstedordningen	11 250 000
Nordlysfestivalen	700 000
Norges Ungdomskor	292 000
NorgesNettet	5 554 000
Norsk Folkemusikk- og danselag	1 511 000
Norsk Jazzarkiv	728 000
Norsk Musikkinformasjon	7 469 000
Norsk Ungdomssymfoniorkester	279 000
Norsk Visearkiv	668 000
NoTAM	1 688 000
Ny Musikk	2 811 000
Ole Bull Akademiet	2 403 000
Samspill	500 000
Stiftelsen Cosmopolite	850 000
Sørnorsk Jazzsenter	500 000
Tilskudd til lokale konsertinitiativ	5 675 000
Turne-, transport- og festivalstøtte	4 117 000
Ungdommens pianomesterskap	70 000
Vestnorsk Jazzsenter	1 400 000
Østnorsk Jazzsenter, inkl. 0,5 mill. kr til Bla	1 900 000

SCENEKUNST**Etablering**

AUDUN HUGLEIKSON SOGESPEL, STIFTELSEN – <i>Sommarteater</i>	110 000
BIT TEATERGARASJEN – <i>Meteor 200–2005</i> , et samarbeidsprosjekt mellom BIT Teatergarasjen og Danse- og Teatersentrum	250 000
CODA CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL – Etablering	150 000
NORDLAND FYLKESKOMMUNE – <i>Dans i Nordland</i> , Etablering	150 000
SENTER FOR DANSEKUNST – <i>Nordisk Dans for Kamera</i>	200 000
TRØNDEROPERAEN – <i>Thora fra Rimol</i> av Hjalmar Borgstrøm	300 000

Fri scenekunst

AVDAL, HEINE RØSDAL – <i>Sauna in exile</i>	300 000
BAKTRUPPEN – Teaterproduksjoner	1 400 000
BALTEATRET – <i>Macbeth</i> , en audiell montasje	300 000
IBANG TEATERPRODUKSJONER – <i>Pippi</i>	400 000
BING & BANG PRODUKSJONER – <i>Nabo–Nabo</i>	100 000
BORGE, NINA – <i>Lydspor</i>	150 000
BØLSTAD, KATRINE OG MARIUS VON DER FEHR – <i>Echoing Green</i>	300 000
CAROLINE W. NESSE – <i>Konkret analyse</i>	300 000
CHOCRON, DAVID – <i>The Dreamweaver</i>	400 000
CIRKA TEATER – <i>Kurt og de løse fuglene</i>	500 000
CROTONIC EXHALE – <i>I G 7</i>	180 000
DANS DESIGN – <i>Xperi MENT</i>	1 100 000
EDVARDSEN, METTE – <i>Private collection</i>	100 000
FORCE MAJEURE – <i>The world of andres</i>	200 000
GRENLAND FRITEATER – <i>Peer Gynt</i>	1 100 000
GRUSOMHETENS TEATER – <i>Out of this world</i>	600 000
GØKSØYR/MARTENS SALONG – <i>To the end of love</i>	400 000
HESTAD, KRISTIN – <i>Stilleben</i>	150 000
HEXAKIN – <i>Gråverssol</i>	270 000
HOLLOW CREATURE UNIT – <i>Himmel, dans</i>	900 000
HVAMEN, SNORRE – <i>1. KLASSE</i>	100 000
IMPURE COMPANY – <i>Hopefully someone will carry out great vengeance on me, Impure day of propaganda</i>	300 000
IMPURE COMPANY – <i>in your orison be all my sins remembered</i>	300 000
IN TANDEM – <i>En fullkommen dag</i>	250 000
INGUN BJØRNSGAARD PROSJEKT – Danseforestillinger	1 800 000
JO STRØMGREN KOMPANI – Danseforestillinger	1 400 000
KAHN, CATHERINE – <i>Playing saying having pleasure</i>	300 000
KARMACONSULT – <i>Dharma</i>	400 000
KATTA I SEKKEN – <i>Ooooo</i>	250 000
KAUSHAL, SOPHIA – <i>Ikke gjør som pappa di sier</i>	200 000
KOLLE, RAGNI – <i>Danse i møte</i>	300 000
KOMPANI B. VALIENTE – <i>Elsk</i>	500 000
KREMENT X, STIFTELSEN – Danseforestillinger	600 000

Mens vi venter på operaen

OPERA NORD – *Stallo*, opera i fire akter av Ole Olsen 350 000

Ny norsk dramatikk

NORSK KULTURRÅD – *Connections/Sceneskift*, forprosjekt 222 000

AGENDA X – Ny-dramatikk for ungdom med minoritetsbakgrunn 95 000

HELLSTENIUS, AXEL – Kammeroperaen *Sera*, partiturbearbeidelse og ny libretto med oppsetning på Opera Norodowa, Warszawa 70 000

Ny norsk dramatikk, arbeidskontrakter

AGDER TEATER – *Emma – den lange reisen* 32 400

NATIONALTHEATRET – Niels Fredrik Dahl: *Karins hus* 32 400

ÅRRINGEN AMATØRTEATER – Kristin Søhoel: *Maria og de tre skrinene* 32 400

Ny norsk dramatikk, prosjektkontrakter

AKERBÆK, TORD – *Myrlik* 36 000

ANDREASSEN, KYRRE – *Den evige sne* 54 000

BJØRSVIK, BIRGITTE FJELD – *Gjester* 36 000

BOYLE, ANDREW J. – *Bendik Riis* 36 000

BRINGSVÆRD, TOR ÅGE – *Fellini – en kattomusikal* 54 000

BRÆNNE, KARI FREDRIKKE – *Julespill* 18 000

GJENGSET, GUNNAR – *Bilturer med min far*, forlengelse 54 000

HELGESEN, ANNE MARGRETHE – *Anne Helgesen: io io* 36 000

HØRDAL, SISSEL – *Bare idioter tror på Kjærligheten* 54 000

HØYDAL, HÅKON – *For faren* 54 000

JENSSEN, ROAR KJØLV – *Ville Ørn Kristiansen* 54 000

JOHANNESSEN, BJØRN OLAF – *Tre eller færre; eller kanskje ingen* 54 000

KOUSHAN, MANSOUR – *Invitasjonen* 36 000

KRISTENSEN, KJELL – *Goodnight, Irene* 36 000

MARKUSSEN, JACK – *Baron von Himmelvlogens luftige reise* 54 000

MARKUSSON, ANDREAS – *Super 8* 54 000

MUSIKKTEATER I BODØ – dramatiker Tore Elias Hoel og bestillingsverk av Sigmund Lillebjerka 108 000

NÆSS, TALE – *Brann* 18 000

REINERT MITHASSEL – *rekyl: synapse* 36 000

SKØIEN, KJETIL – *Smells like dog* 18 000

SÆTHER, ANNE MALI – *Perseus* 36 000

TEIGEN, LENE THERESE – *Versjon nåtid (to dager i Roma)* 54 000

TVEITEN, ERIK – *Anomali* 18 000

TVEITEN, ERIK – *Drømmeplaneten* 18 000

VENNERØD, MARIA TRYTI – *Meir* 36 000

VETHAL, SILJE – *Brødre* 54 000

Scenekunst og ny teknologi

FORCE MAJEURE – *Tracking* 90 000

MOBILE HOME – *BIO-GRAFI* 100 000

Andre tiltak

BIT TEATERGARASJEN – Oktoberdans – festival 2002 150 000

BIT TEATERGARASJEN – Utgivelse av jubileumsboks ved 20-årsjubileet 113 000

CODA CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL – Administrasjonskostnader 150 000

SØR-TRØNDELAG TEATERVERKSTED – Utgivelse av håndbok for oppsetning av historiske spill 50 000

Tilskudd til faste tiltak scenekunst (Post 74)

ASSITEJ Norsk Barne- og Ungdomsteaterforum 335 000

ASSITEJs barne- og ungdomsfestival 77 000

ASSITEJs internasjonale sekretariat 103 000

Buskerud Teater 639 000

Danse- og teatersentrum 1 740 000

Det Åpne Teater 3 319 000

Figurteatret i Nordland 4 074 000

Grenland Friteater 500 000

Landsforbundet Teatrets Venner 272 000

Marked for scenekunst, Sandefjord 154 000

Nordic Black Theatre, 1 mill. kr til teaterskolen 2 214 000

Nord-Trøndelag Teater 2 045 000

Norsk Revyaglig Senter 1 367 000

Porsgrunn Internasjonale Teaterfestival 308 000

Scenehuset i Oslo 379 000

Østfold Teaterverksted 713 000

KULTURVERN**Arkivtiltak**

KONTAKTUTVALGET FOR LEPRA-ARKIVENE I BERGEN – Prosjekt for å introdusere *Lepra-arkivet* i Bergen som en del av UNESCOs Register for verdens hukommelse 80 000

L'ORANGE, OLAV – Ordning av arkivet etter prof. Hans Peter L'Orange 10 000

RIKSARKIVAREN – Ordning og katalogisering av arkivet etter Vesterålens Dampskibsselskab 200 000

SØRLANDETS KUNSTMUSEUM – Registrering av arkiv etter arkitekt Thilo Schoder 35 000

Ekstraordinære tiltak ved de kulturhistoriske museene

BERGEN SKOLEMUSEUM – *Verden sett fra skolepulten*, utstilling 50 000

BJUGN BYGDATUN – Restaurering av Hyllnesstua, Bjugn 25 000

BOMSHOLMEN MUSEUM – Istandsetting av *Brattspillhuset* 50 000

BREDALSHOLMEN DOKK OG FARTØYVERNSENTER, STIFTELSEN – Formidlingstiltak 60 000

DE HEIBERGSKE SAMLINGER – Sogn Folkemuseum, flytting av hus fra 1960-tallet 120 000

GLOMDALSMUSEET – Videreføring av dokumentasjonsprosjekt for taterfolkets kultur og historie 300 000

HAVRÅTUNET, STIFTINGA – Registrering av lokal kunnskap og tradisjonsformidling på Havrå, Osterøy 150 000

KUNSTINDUSTRIMUSEET I OSLO – Konservering av billedtepper og dobbeltvevnader ' 250 000

KVINNEMUSEET – Gjenskaping av gammelt hageanlegg utenfor Kvinnemuseets hovedbygning 60 000

KVINNEMUSEET – Samtidsundersøkelsen *Fra rent til nyvasket. Skittent og rent tøy etter 1950*, et samarbeidsprosjekt mellom forskning og museum 60 000

KYSTMUSEET I NORD-TRØNDELAG – Filmprosjektet *Stories from the Sea*, historier fra mennesker som har levd sine liv langs kysten og på havet 300 000

KYSTMUSEET I SØR-TRØNDELAG – *Øyrike midt i verden*, utstilling 200 000

MAIHAUGEN – *Luftige drømmer. Snowboard mellom myter og realiteter*, utstilling 150 000

MELØY KOMMUNE – Registrering og bevaring av samlingene på Meløy bygdemuseum 9 000

MIDT-TROMS MUSEUM – Dokumentasjon av kulturhistoriske hager og hageplanter 25 000

MIDT-TROMS MUSEUM – Rovdyrutstillingen *Carnivora* 100 000

MIDT-TROMS MUSEUM – Tekstilutstilling 50 000

MUSEENE I SOLØR-ODAL – Dokumentasjons- og formidlingsprosjekt om Sigurd Hoel og hans forfatterskap 150 000

NORDLANDSMUSEET – Forprosjekt for bevaring av nordlandsjeka Anna Karoline (1876) 80 000

NORDNORSK KUNSTMUSEUM – Kjøp av Francois-Auguste Biards maleri *Læstadius preker for samene* (1840) 500 000

HAUGESUND HØVLERI & TRÆLAST A/S – Haugesund Høvleri & Trælastforretning A/S, dokumentasjon og revitalisering av tradisjonelt håndverk	50 000	FLORA KOMMUNE – Forprosjekt til bok om Einar Seim og det språklige innsamlingsarbeidet han gjennomførte på Vesterhavssøyane 1935–1946	70 000	SCHOLA CANTO GREGORIANO SOLA – <i>Rogalands mellomalder i fokus</i> , nettside, utstilling og mellomaldersamskipnad	15 000
KRØDERBANEN, STIFTELSEN – Dresinskur/verksted og nye dresiner på Kløftefoss samt forlengelse av spor på Krøderen stasjon	75 000	FOLDALBRUKET, STIFTELSEN – Ferdigstilling av kystkulturmuseum, Foldalbruket i Kjøllefjord	100 000	SIIVET – <i>Grenseløse bilder</i> , dokumentasjon av overlevering av tradisjoner mellom tre generasjoner reindriftskvinner	30 000
NORSK FISKEINDUSTRIMUSEUM – Utstillingsprosjektet <i>Den frose smeldegigel</i> , kulturmøter mellom innvandrere og nordmenn i fiskeindustrien	200 000	FORBUNDET KYSTEN – <i>Atlantic Challenge</i> FREDRIKSTAD KOMMUNE/FREDRIKSTAD MUSEUM – Områdetiltak ved Elingaard Herregård, Fredrikstad	100 000	SMØRFJORD BYGDELAG – Innsamling og formidling av åndelig kulturtradisjon i sjøsamiske områder	50 000
NORSK SIVILINGENIØRERS FORENING HEDMARK AVD. – Prosjektet <i>Aadals Brug</i> , vandretstilling og temahefte	115 000	HARDANGER FARTØYVERNSENTER – <i>Kunsten og båten</i> , samarbeidsprosjekt mellom Harding Puls og Hardanger Fartøyvernssenter	100 000	SYNNES, ROLF MARTIN – Prosjektet <i>Allmannsvegen Seljord/Kviteseid – Roldal. En pilgrimsvei for vår tid</i>	80 000
NORSK TRIKOTASJEMUSEUM OG TEKSTILSENTER – Etablering av gjenstandsmagasin, bibliotek og lager for antikvariske bygningsdelar ved museet	350 000	HELSTØYSUND SKOLE – Kystkultur og håndverksopplæring i barne- og ungdomsskolen basert på lokale ressurser og tradisjoner	100 000	TROMSØ MUSEUM/UNIVERSITETSMUSEET – Dokumentasjon og formidling av lokalt forankret musikkultur på Helgeland	50 000
NORSK VASSDRAGS- OG INDUSTRISTADMUSEUM – Dokumentasjon av det fredede Tyssedal Kraftanlegg	200 000	HEMNES MUSEUM – Digital registrering og oppbevaring av lyd	50 000	UNIVERSITETET I OSLO/IAKN – <i>Kaupang- undersøkelsen 2000–2006</i> , formidlingsdelen	200 000
NORSK VASSDRAGS- OG INDUSTRISTADMUSEUM – Dokumentasjonsprosjekt ved Odda Smelteverk AS 2002–2003	85 000	HENDRIKSEN, KNUT – Rehabilitering av Ole Bulls villa på Valestrand	180 000	VILLA FRIDHEIM, STIFTELSEN – Sikring av lokale for fast utstilling om norske folkeeventyr	200 000
NORSK VASSDRAGS- OG INDUSTRISTADMUSEUM – Utvikling av Tyssedal Kraftanlegg, delprosjekt 2 <i>Lillettepp</i>	300 000	HOFSLI, SOLVOR – Utstilling, videovisning og demonstrasjon om de gamle håndarbeidsteknikkene hakking og pjonning	20 000	WALAKER HOTELL – Flytting og restaurering av hus fra 1700-tallet, dokumentasjonsprosjekt	200 000
NORSK VASSDRAGS- OG INDUSTRISTADMUSEUM – Utvikling av Tyssedal Kraftanlegg, delprosjekt 3	230 000	LADE, JARLE – Bevaring av intervju i Velledalen, Sykkylven LANDSLAGET FOR LOKALHISTORIE – Undersøkelse av aktiviteten i historielagene	10 000	AARVIK, FRODE J. – <i>Jekta Pauline under segl</i>	85 000
Utstilling NVE	230 000	LARSSON, TONY – Prosjekt <i>Kunstfyret</i> , kulturvern og kulturformidling på Fyrsteilene i Oslofjorden	20 000	AASNÆS GLASSVÆRK – Innkjøp av en samling Aasnæs- glass til Aasnæs Glassværk	25 000
NÆS JERNVERKSMUSEUM – <i>Jernslottet</i> , uteområdene på Næs Jernverksmuseum som arena for lek, læring og rekreasjon	30 000	LEVANGER MUSEUM – <i>Eldre som tanke, bilde som medium</i> , undersøkelse av holdninger mellom barn/ungdom og gamle/eldre	40 000		
NÆS JERNVERKSMUSEUM – <i>Jernverksmiljøet forteller</i> , nye informasjonstavler for Næs Jernverksmuseum	50 000	LIERNE KOMMUNE/KULTURAVDELINGEN – <i>Tollbåtprosjektet</i> , restaurering av den gamle tollbåten i Lierne	30 000		
SETESDALSBANEN, STIFTELSEN – Forlengelse ved Setesdalsbanen til Røyknes stasjon	200 000	LUCIANI, ROBERTA ARKITEKT MNAL – <i>En reise i sameland</i>	50 000		
SETESDALSBANEN, STIFTELSEN – Restaurering av Lok. nr. 5	300 000	LYNGHEISENTERET PÅ LYGRA – <i>Culture 2000. European Heritage Laboratories. Euroland. Safeguarding the heathlands of Europe</i> , dekking av norsk egenandel	245 000		
SJØLINGSTAD ULDVAREFABRIK A/S – Gjennomføring av utomhusplan	200 000	MALVIK KIRKESTUE, STIFTELSEN – Flytting av trønderlana fra gården Malvik Store til bruk som forsamlings- og menighetshus ved Malvik kirke	50 000		
SPILLUM DAMPSAG & HØVLERI – Restaurering av dampmaskin	60 000	MELA 2002 – Formidling av pakistansk kulturarv, en del av den norske kulturarven – et samarbeid med Lok Virsa i Islamabad	250 000		
SPILLUM DAMPSAG & HØVLERI – Tematisk utstilling, videre tilrettelegging for formidling	70 000	MUNTHEHUSET I YTRE KROKEN, STIFTELSEN – Restaurering av takmalerier i Munthehuset, Ytre Kroken	150 000		
URSKOG–HØLANDSBANEN, STIFTELSEN – Restaurering av omlastningskran og kranpor ved Sørumsand stasjon	150 000	MÅSELV TRADISJONSHANDVERK OG MUSIKK DA – Prosjektet <i>Dokumentasjon av tjerratynneflåte</i> , Måselv NASJONALBIBLIOTEKET/AVDELING OSLO – Konservering og digital tilgjengeliggjøring av <i>Diriks scrapbøker</i> (Dirik-prosjektet)	20 000		
Andre kulturverntiltak		NORDREISA KOMMUNE – Innsamling, registrering og utgivelse av hefte med kvenske personnavn fra Nordreisa kommune	25 000		
ASBJØRN F. AASTRØM ADVENTURES – <i>Jubileumsseilasen Otto Sverdrup</i> , formidlingsprosjekt og vandretstilling	200 000	NORSK BONDE- OG SMÅBRUKARLAG – Flytting av bureiningsbruk fra Gudbrandsdalen til Maihaugen	100 000		
BERGSMO, TRYM IVAR – <i>Boazojahki, et år med reindriftssamene</i> , utstilling	50 000	PAULINES VENNER – Skoleprosjektet <i>Førstereis – en reise mot ukjent land</i>	50 000		
BIIGÁ, KIRSTEN PORSANGER – <i>Tradisjonskunnskap om bruken av naturområder</i> , dokumentasjons- og formidlingsprosjekt	50 000				
BORGE, LIV – Innsamling av muntlig materiale knyttet til tatere/reisende	70 000				
DEN NORSKE KULTURMINNEDAGEN – Samarbeidsprosjekt mellom museum i Makedonia og Den norske kulturminnedagen 2002 for ungdom	16 000				

KULTURBYGG	Museer	BARNE- OG UNGDOMSKULTUR
Forprosjekt BERGEN INTERNASJONALE TEATER – Utredningsmidler 140 000 GALERIE TAFJORD – Videre planlegging av Galerie Tafjord som et tredelt opplevelsessenter – <i>kunst, kraft, katastrofe</i> 40 000 TVERRFAGLIG PROSJEKTGRUPPE FOR UTVIKLING AV EMMA SANSEHUS – Utviklingsprosjekt 40 000 ÅRDAL KOMMUNE – Utvidelse og rehabilitering av Samfunnshuset i Øvre Årdal 150 000	HALDENVASSDRAGETS KANALMUSEUM – Lokaler for formidling av kunst, Ørje Brug/Kanalmuseet 200 000 KARMSUND FOLKEMUSEUM – Utvidelse av folkemuseets sentrallokaler i Haugesund sentrum 1 200 000 KYSTMUSEET I SØR-TRØNDELAG – Ombygging av garasje til utstillingslokale 300 000 NORSK JERNBANEKLUBB – Vogn og museumshall ved Museet Gamle Vossebanen – byggetrinn 1 400 000	Arkitektur og utsmykking FAU ULLEVÅL SKOLE – <i>Lek i det offentlige rom</i> , arkitekturprosjekt 50 000 JOHNSEN, EILEEN GARMANN – <i>Barn og rom</i> , prosjekt for arkitekturdagen i Kristiansand 80 000 TROMSØ KOMMUNE PARK OG VEI – <i>Elvebakken aktivitetspark</i> 150 000 TURNÉORGANISASJONEN FOR HEDMARK – <i>Byggemote</i> , formidling av arkitektur til barn 80 000
Kulturbygg ATELIER NORD – Istandsetting av lokaler til presentasjon av elektronisk basert, multimedial kunst 200 000 BERGEN ARKITEKT SKOLE – Ombygging av undervisningsbygget ved Bergen Arkitektskole til internasjonalt kultur- og undervisningsbygg 1 000 000 DET NORSKE ARKITEKTAKADEMI – Museet og Utstillingen, seminar om ideer og utstillingspraksis i museene 10 000 DET ÅPNE TEATER – Ny trosserigg 612 200 DYRE VAA-SAMLINGANE – Opprustning av Dyre Vaa-samlinganes utstillingstekniske fasiliteter 350 000 DØDELADEN CAFÉ – Istandsetting og ombygging av Tollboden-bryggen, Kristiansund 1 000 000 GRUSOMHETENS TEATER – Etablering av teaterscene i Hausmannsgate i Oslo – avsluttende arbeider 100 000 INSTITUTT FOR ROMKUNST – <i>Flytende rom</i> , forelesningsrekke 70 000 INSTITUTT FOR ROMKUNST – <i>Rommet og det mytiske</i> , seminar og workshops 200 000 KONGSBERG JAZZFESTIVAL – Temporær scene på Kirketorget 314 000 KULTURTORGET.NO – Videre utvikling av <i>Kulturtorget.no – et verktøy for KulturNorge</i> 200 000 KUNSTBANKEN HEDMARK KUNSTSENTER – Utbygging av loft 600 000 KUNSTINDUSTRIMUSEET I OSLO – Innredning av utstillingsrom for samlinger av eldre norske billedtepper 500 000 KUNSTNERNES HUS – Utbedring av heisen i Kunsternes Hus 361 300 NORDENFJELDSKE KUNSTINDUSTRIMUSEUM – Permanent utstilling av japansk kunst 200 000 OFFICE FOR CONTEMPORARY ART NORWAY – OCA – Oppussing av atelier og kontorer 600 000 PLAN B – Det temporære Bjørvika 150 000 STEINSHOLM, GUNNES, SALTERMARK OG HOLDEN – Prosjektsentral og visningssted for profesjonelle kunstnere i Brønnøy gamle brannstasjon 250 000 TROMSØ KOMMUNE – Skulptur av Inghild Karlsen på Lagnes, Tromsø Lufthavn 135 000 TRØNDELAG SENTER FOR SAMTIDSKUNST – Oppussing av lokaler til kunstformidling 200 000	Rom for kunst BERGEN ART FESTIVAL/BERGART – Realisering av <i>BergArt</i> som et større forsøksprosjekt på kunstområdet i Bergen i 2000–2002 300 000 BERGEN SENTER FOR ELEKTRONISK KUNST – Oppstart og drift av teknisk og kuratorisk del i Bergen Kunstforenings nye visningsrom Landmark 100 000 DANIELSEN & KROEPLIEN ARTS MANAGEMENT – Driftsstøtte 400 000 KIRKELIG KULTURVERKSTED – <i>Forum X</i> – Kulturkirken Jacobs satsing for unge kunstnere 300 000 KUNSTNERNES HUS – Intermedialt prosjektrom 500 000 MARTIN REVHEIM og NAMIK MACKIK – Formidlingsprosjekt ved jazzklubben Blå, Oslo 400 000 MOLITRIX – Molitrix prosjektkontor og visningsrom 140 000 NETTVERK FOR SCENEKUNST – Fortsettelse av prosjekt Nettverk for scenekunst 2002–2003 600 000 NORSK KULTURRÅD – Evaluering av prøveprosjektet Rom for kunst 200 000 OSLO KUNSTHALL – Utvikling av permanente og fleksible romløsninger for Oslo Kunsthall 400 000 SOGNDAL KULTURHUS – Sogndal kulturhus, formidlingsprosjekt 600 000 SØRLANDETS KUNSTMUSEUM/AGDER KUNSTNERSENTER – Nattgalleri, lysprosjeksjoner på vegg 50 000 TRANSART – Visningssted for transmediakunst 250 000	Barne- og ungdomsblader KINGSIZE – Barne- og ungdomsbladet <i>Kingsize</i> – produksjons-, abonnements- og honorarstøtte 25 000 MAGASINETT, STIFTINGA – Nett-tidsskriftet <i>Magasinet</i> 2002, videreutvikling 40 000 NORGES MUSLIMSKE UNGDOM – Ungdomsbladet <i>Ung Muslim</i> – produksjonsstøtte 20 000 UNGDOMSHUSET TVIBIT – Ungdomsbladet <i>Fanzine</i> , produksjons- og oppstartingsstøtte 50 000
		Billedkunst BERTET, ADRIANA – <i>Masker 2002–2004</i> , utsmykning, Oslo 100 000 BORGE, NINA – <i>LydSpor – en reise i lyd og bilde</i> 100 000 INTERNASJONALT KULTURSENTER OG MUSEUM – <i>Laboratorium</i> , kunstformidling til skolebarn, samarbeidsprosjekt mellom IKM og billedkunstneren Juan Brito Vargas 200 000 KAMPMANN, ANNE – <i>Bilde – bevegelse – musikk</i> , separatutstilling, Hamar 50 000 KUNST I SKOLEN – Prosessuell dokumentarfilm og lærerveiledning til formidling av kunstprosjektet <i>Sted</i> 120 000 KUNSTINDUSTRIMUSEET I OSLO – <i>Modernismens design og kunsthåndverk 1900–2002</i> , pedagogisk prosjekt for barn og unge, permanent utstilling 200 000 LARSSON, TONY JON – <i>Kunstfyret</i> , formidling av kunst og kultur til barn og ungdom på Fyrsteilene i Oslofjorden 48 880 NORSK BARNEMUSEUM – Overtakelse av utstillingen <i>Barns øyne</i> 20 000 SØR-TRØNDELAG FYLKESKOMMUNE – <i>Himmeldyr</i> , vandreutstilling til barnehager i Sør-Trøndelag 80 000 SØRLANDETS KUNSTMUSEUM – Formidlingsprosjekt for barn, Thilo Schoder-utstilling 30 000 TRONDHEIM KUNSTMUSEUM – <i>Eklektisism – Where do we come from? Where are we? Where are we going?</i> 100 000 VESTFOLD KUNSTNERSENTER HAUGAR – Formidling til barn og unge under kunstmonstringen <i>Kunstanlegg 1</i> ved Vestfold Kunstnersenter 100 000 ZINK – Videreutvikling av <i>Skolens Kunstverksted</i> , Bergen/Hordaland 80 000

Film/medier/ny teknologi

FABU – eventyr og film	100 000
FJORDHOLM FILMPRODUKSJON – <i>La meg være ung</i> , om ungdom i skandinavisk spillefilm, dokumentarfilmprosjekt	50 000
FLOPPFILM – Kreativ filmaktivitet/videoverksted for ungdom	5 000
FREDRIKSTAD KOMMUNE – <i>E6 – Østfold medieverksted</i> , kulturskoletilbud i Fredrikstad og Østfold med vekt på bruk av animasjon og ny medieteknologi	200 000
LIESTØL, EVA – Dataspill som kunst	50 000
SIIVET – <i>Grenseløse bilder</i> , videoen <i>Karine, bestemor og den forsvunne regla</i> , kvensk video for barn	100 000
WESTER, TRINE – Produksjon av multimediaforestillingen <i>Reisen til jordens indre</i> , en rekonstruksjon med CD-Rom	50 000

Litteratur

AGENDA X – Skriveverksted for minoritetsungdom 2001–2002	150 000 ³
GAMLEBYEN SKOLE – <i>Jeg bor i hovedstaden</i> , bokprosjekt	30 000
LANDSLAGET FORMGIVNING, KUNST OG HÅNDVERK I SKOLEN – Tidsskriftet <i>Form</i> , temanummer om barn, unge og formidling av elektronisk kunst	80 000
NORSK FORFATTERSENTRUM VESTLANDET – <i>Få fart på ordene</i> , pilotprosjekt for elever med lærevansker i den videregående skolen	20 000

Musikk

AKERSELVAS BLÅ SØNDAGSBARN – Konsertserie og workshops for barn på Blå, Oslo	80 000
OSLO KOMMUNALE MUSIKKSKOLE – Musikkskoleundervisning for barn med røtter i asiatiske kulturuttrykk	200 000
Østnorsk jazzsenter – Jazzå, er det julebarn?	20 000

Scenekunst

AFRICAN YOUTH IN NORWAY – <i>Drama & Dance Celebration 2003!</i>	23 600
BÆRUM KOMMUNE – Ny-sirkusprosjektet <i>Romeo og Julie</i> , Bærum	100 000 ⁴
CODA CONTEMPORARY DANCE FESTIVAL – Workshops for ungdom i street dance, hip hop og break dance under <i>CODA 2002</i>	40 000
DANS UTEN GRENSER – <i>The Day We all Met</i>	80 000
DET ÅPNE TEATER – Internettbasert skrivegruppe for ungdom	25 000
DET ÅPNE TEATER – <i>ungDÅT 2002</i> , videreføring av teatrets prosjekt for unge dramatikere	85 000
DU STORE VERDEN! – <i>Øst møter Vest</i> , indisk klassisk dans og musikk møter norsk jazz	80 000
FOSSHEIM, MINKEN – Teaterprosjekt for og med ungdom	100 000
FRITZØE, ODD JOHAN – <i>Ba-bi-ball-bo</i>	80 000
GÁLLÁNUORAIÐ TEAHTER – <i>GNTV</i> , samisk teatersenter for barn og ungdom	120 000

KJETTINGTEATERET – Filmet teaterforestilling av William Shakespeares <i>Macbeth</i>	50 000
NORDLAND TEATER – <i>SVARTBAK</i> , en framtidssodysse	100 000
SAMOVARTEATERET – International barne- og ungdomsteaterfestival, Kirkenes	30 000
SARPSBORG KOMMUNE – Etablering av danseverksted for ungdom, Sarpsborg	10 000
STAMSUND INTERNASJONALE TEATER – Internasjonal teaterkunst for barn og ungdom	100 000
STELLA POLARIS – Prosjektet <i>Barn i bevegelse – Barnas Ridderturnering og Rottefangeren fra Hameln</i>	30 000
TEATERHUSET AVANT GARDEN – <i>Barneteaterfestival 2003</i> , Trondheim	10 000
TEATERHUSET AVANT GARDEN – <i>Barneteaterfestival 2002</i> , Trondheim	10 000
VENNSKAP TINN-REU – Produksjon av teaterstykket <i>Multikulturelle identiteter</i>	20 000
VÅGÅ KOMMUNE – Musikalen <i>Footloose</i>	80 000
WEE-SCAVETTA/KIPPERBERG, STIFTELSEN – Videreføring av prosjektet <i>August, some more stories about my father's wish</i>	100 000

Diverse saker

AKERSHUS FESTNING FOR KUNST OG KULTUR – <i>Nordens Unge Stemmer</i> , seminar og barnefortellerfestival, Oslo	20 000
DAHLSVEEN, HEIDI – <i>Fortellerrazzia</i> , skolebesøk med fire fortellere	50 000
FRI 02 – <i>FRI 02</i> av og for ungdom i Farsund og Lyngdal	20 000
JAMMEH, MARIAMA – Fortellerforestillinger, Oslo	10 000
LILLEHAMMER KULTURSKOLE/VANDRINGER – Prosjektet <i>VANDringer/Scene Ung 2002–2004</i>	75 000
LUND, ANETTE HELENE – <i>KulturFusjon2</i> , workshop for barn med ulik kulturbakgrunn, Trondheim	20 000
MUSIKKMANESJEN – Oppstart av <i>Åpen Kulturbarnehage</i> i Trondheim	90 000
MØRE OG ROMSDAL FYLKESKOMMUNE – Oppfølging av <i>Klangfugl – kunst for de minste</i>	80 000
NORDREISA KOMMUNE – Interkommunalt prosjekt for og med ungdom fra Nordreisa, Kvæangen og Skjervøy	25 000
NORSK FORM – <i>Design av drømmer</i> , utstilling	430 000
NORSK KULTURRÅD – <i>Klangfugl</i> , EU-prosjekt	30 000
NORSK KULTURRÅD – <i>Klangfugl – kunst for de minste</i> , treårig prosjekt	500 000
NORSK KULTURRÅD – <i>Trafo.no</i> , treårig prosjekt for ungdom	2 030 000
NORSK KULTURRÅD – Utvikling av kompetanse- og nettverkssekretariat for kunst- og kulturformidling og barnekultur	110 000
NORSK MUSIKK- OG KULTURSKOLERÅD – Videre faglig utvikling – de kommunale kunst- musikk- og kulturskolene	250 000
NORSKE KIRKEAKADEMIER – Forprosjektet <i>Kyrkjens kulturelle kostrikkot</i> , formidling til barn og unge	200 000

OPPLAND FYLKESKOMMUNE – Prosjekt <i>Klangfugl</i> , Oppland	50 000
PROSJEKTGRUPPA LYSPÆRE – <i>Kulturnatt 2002</i> , Tromsø	50 000
RAPTUS BERGEN TEGNESERIEFESTIVAL – Collins-prosjektet ved <i>Tegneseriefestivalen Raptus</i>	20 000
RAPTUS BERGEN TEGNESERIEFESTIVAL – Skoleprosjektet ved <i>Tegneseriefestivalen Raptus</i>	20 000
RAPTUS BERGEN TEGNESERIEFESTIVAL – Svenskeprosjektet ved <i>Tegneseriefestivalen Raptus</i>	10 000
RK13 RYFYLKE KULTUR AS – Seks kulturtiltak rettet mot barn og unge	100 000
STAVANGER KOMMUNE SØLVBERGET – Opplevelsesutstilling for barn i 2003	30 000
STEMSHAUG, MARIT OG OLA – Innsamling av tradisjonsstoff om leketøy og barneleker	20 000
STRØM, KATRINE MARIA EPONINE – <i>Stille øy</i> , utvekslingsprosjekt mellom ungdommer fra Island og Norge	40 000
SØRFOLD KOMMUNE – <i>Fra eventyr til forestilling i fribet</i> , utprøving av nye formidlingsformer	30 000
TROMSØ KOMMUNE – <i>Kulturskole – opplevelsesnettverk</i> , toårig prosjekt	400 000
TRONDHEIM KOMMUNE KULTUR OG FRITID SAUPSTAD – <i>KulturMix og BoxÅpner</i> , delprosjekter under <i>Kulturlofi Saupstad 2002</i>	300 000
VEST-AGDER FYLKESKOMMUNE – <i>North Sea Festival</i> , ungdomsarrangementet	25 000
VIETNOR INFOSENTER – Vietnamesisk Ungdomskonferanse i Norge	45 000

¹ Kr 100 000 fra Billedkunst² Kr 50 000 fra Billedkunstutvalget³ Kr 75 000 fra Mosaikkprogrammet⁴ 50 000 fra Scenekunst

ANDRE FORMÅL

Delegerte forvaltningsoppgaver

KIRKELIG KULTURVERKSTED – Kulturkirken Jakob 500 000

Diverse tiltak

BULL-HANSEN, HAAKON – Urbefolkningsseminar med indianske, samiske og norske deltakere i Oslo 20 000
 BÆRUM KOMMUNE og ILA FENGSEL/
 SIKRINGSANSTALT – *Innenfor murene*, Samuel Becketts *Et sluttspill* på Ila Landsfengsel, Oslo 50 000
 CENTER FOR AFRIKANSK KULTURFORMIDLING – CAK – På tvers av kulturgrensene i 25 år, kulturmonstring DAMINI HOUSE OF CULTURE – Studieopphold i Storbritannia, Lavleen Kaur og Richa Chandra, *New Stages DU STORE VERDEN!* – *Asiatisk karavane*, musikkalk, litterær og scenografisk reise. Del av monstringen *Dialog Asia* 500 000
 DU STORE VERDEN! – The Chinese Film Orchestra of Traditional Music til Oslo. Del av monstringen *Dialog Asia* 67 000
 EIRA, INGA RAVNA – Prosjektet *Joik – poesi – dans* 30 000
 INTERNASJONAL HELSE- OG SOSIALGRUPPE – Internasjonal Verdens Aids Dag Festival 25 000
 JAPAN 2002 – Arrangementet *Japan 2002* i Trondheim 200 000
 JOHANSEN, TORIL – *The Offspring co-produktion* i Nederland 15 000
 KURDISK KULTURFORENING I HORDALAND – Kurdisk nyttårsaften i Grieg-hallen, Bergen 35 000
 KYA PRODUCTION – Fullføring av teater- og danseprosjektet *Gift jeg? Nei?, New Stages* 85 000
 LEBESBY KOMMUNE KULTURETATEN – *Foldal*, kunstprosjektet 100 000
 LÆGREID, TOMAS – *Travelogue*, flermedialt prosjekt 40 000
 MIRA-SENTERET – *Mot år 2000 med en mangfoldig kulturbagasje*, kulturprosjekt under *Mela 2002* 50 000
 NORSK KULTURRÅD – *Mela 2002*, forprosjekt 1 000 000
 NORSK KULTURSKOLERÅD – Nasjonal workshop for de "nye" kunstfagene i kulturskolen 100 000
 NORSK SIGØYNERFESTIVAL – *Norsk Sigøynerfestival* 200 000
 OPERASJON DAGSVERK – Internasjonal Uke 2002, Arrangement med kulturgruppa Mammy Yoko fra Sierra Leone 25 000
 PREPOROD BOSNISK KULTURFORENING I NORGE – Kulturelle aktiviteter 25 000
 ULTIMA OSLO CONTEMPORARY MUSIC FESTIVAL – Medvirkning i europeisk nettverk av festivaler og institusjoner, treårig prosjekt 350 000
 VENNSKAPSFØRENINGEN LONGYEARBYEN – *La Florida*, kultursamarbeid mellom Longyearbyen og landsbyen La Florida i Peru 30 000
 VIDARFORLAGET – Utgivelse av Platons samlede verk 300 000
 VIETNOR INFOSENTER – Vietnamesisk kulturfestival 75 000

Etableringer

BJØRVIKA KULTUR OG NÆRING – Prosjektstøtte til etablering av foreningen Bjørvika kultur og næring 100 000
 DAMINI HOUSE OF CULTURE – Etablering av indisk dans- og kultursenter 250 000
 DRAMMEN KOMMUNE – Etablering av internasjonalt kultursenter i Drammen 400 000
 NORDIC BLACK THEATRE – Utviklingsprosjekt ved Nordic Black Theatre i 5 år 750 000
 NORSK FOLKEMUSEUM – *Fra Gutenberg til Internet*, grafisk medieverksted, treårig prosjekt 250 000
 SKYLLSTAD, KJELL – Etablering av kompetansesenter for flerkulturell musikkpedagogikk 25 000

Film og video

MEDIEOPERATØRENE – *Gutter 16 år*, dokumentarfilm om fotballaget til Benjamin Hermansen 60 000

Konferanser og seminar

KULTUR- OG KIRKEDEPARTEMENTET – Konferanse om kulturelt mangfold 2002 80 380

Kultur og næring

ARTLAB AS – Samarbeidsprosjekt *kunst – kultur – næring* 150 000

Publikasjoner og CD-rom

NORDISK KULTUR INSTITUTE – *The Nordic Cultural Model*, bokprosjekt, oversettelse til skandinavisk 37 500

Utredning og evaluering

NORSK KULTURRÅD – Kunstoffentligheter 1 385 000
 NORSK KULTURRÅD – Utredning om norsk populærmusikk 660 000

Tilskudd til faste tiltak – Allmenne kulturformål (Post 74)

Center for Afrikansk Kulturformidling 987 000
 Du Store Verden 1 300 000
 Internasjonalt kultursenter og museum 3 029 000
 Kulturtiltak på Svalbard 123 000
 Nordland Akademi for Kunst og Kultur, Melbu 930 000
 Norges Døveforbund, kulturarbeid 692 000
 Norske Kirkeakademiers Fellesråd 1 367 000
 Ungdommens Kulturmonstring 2 964 000

PUBLIKASJONER 2002

64

RAPPORTSERIEN

Rapport nr. 31: Jørgen Langdalen: *Musikkliv og musikkpolitikk – en utredning om musikkenseblene i Norge.*

Rapport nr. 30: Jostein Gripsrud (red.) : *Populærmusikken i kulturpolitikken.* Utredning om populærmusikkfeltet i Norge.

Rapport nr. 29: Bergljot Baklien og Unni Krogh: *Evaluering av Mosaikk – et program under Norsk kulturråd*

Rapport nr. 28: Anne-Britt Gran: *Mosaikk – når forskjellen forener. Evaluering av programmet for kunst og det flerkulturelle samfunn*

NOTATSERIEN

Arbeidsnotat nr. 50: Ellen Aslaksen: *Fornyhet og forbedret? Evaluering av innkjøpsordningen for samtidskunst*

Arbeidsnotat nr. 49: Jorunn Spord Borgen: *Aspirantordningen – ny stipendordning for nye kunstnerroller. Evaluering av aspirantordningen for kunstnere i etableringsfasen*

Arbeidsnotat nr. 48: Ane Aamodt: *Inn i teksten. Evaluering av prosjektet Inn i teksten*

Arbeidsnotat nr. 47: Geir Møller: *Evaluering av Fond for lyd og bilde (Norsk kassetavgiftsfond)*

Arbeidsnotat nr. 46: Odd Are Berkaak: *Fri for fremmede. En evaluering av signalprosjekt Open Scene*

INFORMASJONSBROSJYRER

Stipend og garantiinntekter for kunstnere, Statens kunstnerstipend. Veiledning til søkere f.o.m. 2002

Norsk kulturråd, Norsk kulturfond. Veiledning til søkere f.o.m. 2002

Kultur 2000 – EUs kulturprogram. Veiledning til søkere



NYHETSREV

Kulturrådet har gitt ut 6 nyhetsbrev i 2002.

ANDRE PUBLIKASJONER

Virksomhetsplan for Norsk kulturråd 2002–2005

Kommunikasjonsstrategi 2002–2005. Norsk kulturråd, Fond for lyd og bilde og Statens kunstnerstipend

EKSTERNE SKRIFTSERIER

Vidar Ringstad og Knut Løyland: *Norsk bokbransje ved tusenårsskiftet, Telemarksforskning–Bø, rapport nr 197, Bø 2002.*

Knut Lekvam: *Ebokteknologi*, rapport fra Høgskolen i Stavanger, Stavanger 2002.

Dag Asbjørnsen: *Ebøker: rettigheter og marked*, rapport fra Høgskolen i Stavanger, Stavanger 2002.

Terje Hillesund: *Digital lesning*, rapport fra Høgskolen i Stavanger, Stavanger 2002.

Terje Fredriksen: *Den usynlige hånd eller lovens lange arm?*, rapport fra Markeds- og medieinstituttet, Oslo 2002.

